



---

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам**

**Осуществление Международного пакта об  
экономических, социальных и культурных  
правах**

**Второй, третий и четвертый периодические доклады,  
представленные в одном документе в соответствии со  
статьями 16 и 17 Пакта**

**Руанда\***

[20 января 2010]

---

\* В соответствии с информацией, препровожденной государствам-участникам относительно обработки их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения и аббревиатуры .....		3
Перечень таблиц и графиков .....		6
Введение .....	1–11	7
I. Общая информация о Руанде.....	12–32	9
А. Базовые данные о Руанде.....	12–18	9
В. Демографическая ситуация.....	19–21	10
С. Институциональная основа.....	22–24	10
D. Социально-экономическая ситуация .....	25–32	11
II. Меры, принятые для поощрения и осуществления прав, закрепленных в Международном пакте об экономических, культурных и социальных правах.....	33–336	12
А. Общие положения Пакта.....	33–48	12
1. Статья 1: Право на самоопределение .....	33–40	12
2. Статья 2: Осуществление прав обеспечивается при отсутствии дискриминации .....	41–48	15
В. Отдельные права.....	49–336	18
1. Статья 6: Право на труд.....	49–97	18
2. Статья 7: Справедливые и благоприятные условия труда .....	98–117	28
3. Статья 8: Свобода образования профсоюзов и федераций и их свободная деятельность.....	118–134	35
4. Статья 9: Право на социальное обеспечение .....	135–157	38
5. Статья 10: Защита "семьи" .....	158–188	42
6. Статья 11: Уровень жизни .....	189–236	54
7. Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье.....	237–267	72
8. Статья 13: Право на образование.....	268–308	85
9. Статья 15: Право на участие в культурной жизни .....	309–336	97
Заключение .....	337–339	106
Приложение		
Библиография .....		107

## Сокращения и аббревиатуры

<b>АРС</b>	Антиретровирусные средства
<b>АРФС</b>	Агентство Руанды по финансированию студентов
<b>АХП-Умуримо</b>	Ассоциация христианских профсоюзов-Умуримо
<b>ВВП</b>	Внутренний валовой продукт
<b>ВПБАУ</b>	Всеобъемлющая продовольственная безопасность и анализ уязвимости
<b>ВПНЖФ</b>	Всеобщая перепись населения и жилищного фонда
<b>ГИСР</b>	Государственный институт статистики Руанды
<b>ДМР</b>	Департамент международного развития Великобритании
<b>ИАНР</b>	Институт агрономических наук Руанды
<b>Имидугуду</b>	групповые поселения
<b>Ингандо</b>	Лагеря солидарности
<b>ИНТИ</b>	Институт научных и технологических исследований
<b>ИНТК</b>	Институт науки и технологии Кигали
<b>ИСТР</b>	Информационная система трудовых ресурсов
<b>Итореро</b>	Место собрания, ассамблея
<b>Квитура</b>	признание добрых поступков человека и ответная благодарность
<b>КИУЖД</b>	Комплексное исследование в области условий жизни домохозяйств
<b>КОМЕСА</b>	Общий рынок Восточной и Южной Африки
<b>КПЛДЗ</b>	Комплексный подход к лечению детских заболеваний
<b>КСОР</b>	Касса социального обеспечения Руанды
<b>Кугабира</b>	осуществление пожертвований
<b>МГСТ</b>	Министерство государственной службы и труда
<b>МИНАГРИ</b>	Министерство сельского хозяйства и животных ресурсов
<b>МИНАЛОК</b>	Министерство по делам местной администрации
<b>МИНЗДРАВ</b>	Министерство здравоохранения
<b>МИНИНФРА</b>	Министерство инфраструктуры
<b>МИНИРЕНА</b>	Министерство природных ресурсов
<b>МИНИСПОК</b>	Министерство культуры и спорта
<b>МИНОБР</b>	Министерство образования, науки, технологий и научных исследований
<b>МИПОСЕМ</b>	Министерство при аппарате премьер-министра по вопросам пола и продвижения семьи

<b>МИНЭКОФИН</b>	Министерство финансов и экономического планирования
<b>МИНЮСТ</b>	Министерство правосудия
<b>МКООСР</b>	Молодежный кооператив самозанятости и развития
<b>МГРС</b>	Министерство при аппарате премьер-министра по гендерным вопросам и развитию семьи
<b>МФСР</b>	<b>Международный фонд сельскохозяйственного развития</b>
<b>НПО</b>	Неправительственная организация
<b>Общий цикл</b>	Цикл обучения, предшествующий среднему
<b>О.В.</b>	Официальный вестник
<b>ОПР</b>	Общественно-полезные работы
<b>ОРМА</b>	Организация за развитие и мир в Африке
<b>ПМР-ХИМО</b>	Программа местного развития с интенсивным использованием ручного труда
<b>ПМСРП</b>	Продвижение малых и средних предприятий в Руанде
<b>ППСС</b>	Проект по поддержке сельскохозяйственного сектора
<b>ПРОДИАФ</b>	Продвижение диалога во франкоязычной Африке
<b>ПРКРЭ</b>	Проект по развитию культуры ренты и экспорта
<b>ПРООН</b>	<b>Программа развития Организации Объединенных Наций</b>
<b>ПРР</b>	Правительство Руанды
<b>РИЕПА</b>	Агентство по продвижению инвестиций и экспорта в Руанде
<b>РФР</b>	Руандийский франк (Средний курс: 1 долл. США = 658 394,668 РФР)
<b>СВАП</b>	Секторальный подход
<b>СВОПБИ</b>	Совет по взаимодействию организаций поддержки базовых инициатив
<b>СЕСТРАР</b>	Конфедерация профсоюзов Руанды
<b>СИДЗ</b>	Социологическое исследование в области демографии и здоровья
<b>СКК</b>	Сберегательный и кредитный кооператив
<b>СПРСХ</b>	Стратегический план реформы сельского хозяйства
<b>ССНЭР</b>	Стратегия сокращения нищеты и экономического развития
<b>СУК</b>	Свободный университет Кигали
<b>ТВЕТ</b>	Техническая и профессиональная образовательная подготовка
<b>ТК</b>	Трудовой кодекс
<b>УПТР</b>	Управление подготовки трудовых ресурсов
<b>УЭМР</b>	Управление экологического менеджмента Руанды

---

<b>ФАО</b>	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
<b>ФАЖП</b>	Форум африканских женщин-педагогов
<b>ФППГ</b>	Фонд помощи пострадавшим от геноцида Тутси
<b>ХИДА</b>	Государственное агентство по развитию людских ресурсов и институциональных возможностей
<b>ЦЕРН</b>	Европейский центр ядерных исследований
<b>ЦЛИ-СПИД</b>	Центр лечения и исследований СПИД
<b>ЦУГИВФ</b>	Центральное управление государственных инвестиций и внешнего финансирования
<b>ЦПМ</b>	Центр подготовки молодежи
<b>ЦПМСР</b>	Центр поддержки малых и средних предприятий в Руанде
<b>ЦПП</b>	Центр профессиональной подготовки
<b>ЮСЕЙД</b>	Агентство США по международному развитию
<b>ЯАМС</b>	Японское агентство международного сотрудничества

## Перечень таблиц

Таблица 1	Достижения в области ОПР
Таблица 2	Многостороннее сотрудничество: список партнеров и объемы финансирования
Таблица 3	Двустороннее сотрудничество: список партнеров и объемы финансирования
Таблица 4	Показатели положения в сфере занятости
Таблица 5	Данные о работниках неформального сектора
Таблица 6	Ситуация с безработицей
Таблица 7	Сравнительное исследование уровня заработной платы работников государственного и частного сектора
Таблица 8	Данные по профессиональным рискам
Таблица 9	Данные по детскому и юношескому труду
Таблица 10	Финансирование МКООСР
Таблица 11	Данные по уровню жизни
Таблица 12	Состояние уязвимости домохозяйств
Таблица 13	Развитие ситуации в области питания
Таблица 14	Домохозяйства, подверженные рискам, связанным с питанием
Таблица 15	Категория домохозяйств, подверженных рискам, связанным с питанием
Таблица 16	Показатели в области здравоохранения
Таблица 17	Ситуация со слепотой
Таблица 18	Бюджетные ассигнования на здравоохранение
Таблица 19	Показатели в области начального образования
Таблица 20	Показатели в области среднего образования
Таблица 21	Показатели в области борьбы с неграмотностью
Таблица 22	Бюджетные ассигнования на образование
Таблица 23	Данные о зарплате преподавательского состава
Таблица 24	Общее сравнение зарплат преподавателей и государственных служащих
Таблица 25	Данные по частным учебным заведениям

## Перечень графиков

График 1	Тенденции изменения уровня жизни по регионам
График 2	Данные по регионам, подверженным риску, связанному с питанием

## Введение

1. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, принятый 16 декабря 1966 года, вступил в силу 3 января 1976 года. Руанда присоединилась к нему 16 апреля 1975 года. Пакт был включен во внутреннее законодательство страны декретом-законом № 8/75 от 12 февраля 1975 года (О.В., 1975, стр. 230).

2. При присоединении правительство Руанды сделало оговорку к статье 13 настоящего Пакта. Текст оговорки гласит: "В том, что касается образования, правительство Руанды будет соблюдать положения конституции страны".

3. Эта оговорка была снята президентским указом<sup>1</sup> о снятии оговорки Республики Руанда к статье 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (см. уведомление депозитария: CN.1034.2008 TREATIES-8).

4. Настоящий доклад представляет собой объединенный документ, состоящий из докладов, которые Республика Руанда должна была представить в соответствии со статьями 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

Отметим, что до принятия руководящих принципов 1991 года периодические доклады касались лишь по некоторым статьям. Последний периодический доклад (2-й доклад) был сделан только по статьям 6-9, и был представлен Руандой 9 ноября 1987 года.

Настоящий доклад включает следующие доклады: 2-й доклад (статьи 10-12), подлежавший представлению 30 июня 1990 года, 3-й доклад, подлежавший представлению 30 июня 1995 года, 4-й, подлежавший представлению 30 июня 2000 года и 5-й доклад, подлежавший представлению 30 июня 2005 года. Документ охватывает период от даты представления последнего доклада до июля 2009 года.

5. Задержка с представлением докладов, предусмотренная настоящим Пактом, частично объясняется тем, что технические службы, занимающиеся составлением докладов для представления Комитету Объединенных Наций, не справляются со своей работой.

6. Задержка также объясняется кризисной ситуацией в стране, которая в конце концов привела к геноциду Тутси в 1994 году. После геноцида наступил период чрезвычайного положения, страна столкнулась с огромными проблемами, такими, как положение перемещенных лиц, появление множества уязвимых лиц – вдов, детей-сирот и других –, а также с проблемой беженцев – тех, кто на протяжении нескольких десятилетий не могли вернуться в свою страну и тех, кто бежали из страны позднее в 1994 году, стали заложниками в соседних странах и служили живым щитом для лиц, спланировавших и осуществивших этот геноцид. К тому же, экономическая деятельность полностью остановилась и социальные службы практически прекратили свою работу. Более того, была подорвана вера народа в государство. Правительство в первую очередь занялось восстановлением социальной, экономической и политической жизни.

<sup>1</sup> Постановление президента № 50/01 от 5 сентября 2008 года (О.В. № 19 от 1 октября 2008 года, стр. 68).

7. Настоящий Пакт, как и другие международные договоры и инструменты, занял надлежащее место во внутреннем законодательстве Руанды, в соответствии со статьей 190 Конституции<sup>2</sup> Руанды, в которой предусмотрено, что должным образом ратифицированные или одобренные международные договоры и соглашения с момента их публикации в Официальном вестнике имеют преимущественную силу перед органическими и обычными законами, при условии применения другой стороной каждого из таких соглашений и договоров.

8. Эта работа не могла бы быть завершена без помощи и содействия различных государственных учреждений и организаций гражданского общества, а также других правительственных организаций. Последние играют особенно важную роль в осуществлении, поощрении и развитии прав, предусмотренных настоящим Пактом.

9. Отдельно отметим некоторые государственные организации гражданского общества, занимающиеся защитой прав, закрепленных в настоящем Пакте. Они содействовали сбору фактических данных:

а) ФППГ: Фонд помощи пострадавшим от геноцида тутси. Это правительственная организация, созданная в 1998 году с целью решения постоянно возникающих проблем, связанных с геноцидом тутси. Ее деятельность сосредоточена в областях образования, здравоохранения и жилья для пострадавших;

б) СВОПБИ: Совет по взаимодействию организаций поддержки базовых инициатив. Это объединение руандийских НПО, работающих в области развития. Его задача – содействие более активному участию населения в своем собственном развитии;

в) СЕСТРАР: Конфедерация профсоюзов Руанды. Это самое старое профсоюзное объединение Руанды, в которое на сегодняшний день входит подавляющее большинство членов профсоюзов;

г) КЛАДХО: Комитет лиг и ассоциаций по защите прав человека в Руанде;

е) Объединение за свободу и права женщин в Руанде (ПРОММЕС/ТВЕЗЕ ХАМВЕ).

10. Отметим также роль, которую сыграли в сборе данных международные организации, такие как CAIRE International, World Vision и др., а также специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, такие, как ПРООН, ЮНИСЕФ и др.

11. Данная работа делится на две большие части. Первая содержит общие сведения о Руанде с институциональной и социально-экономических точек зрения; во второй излагаются меры, принятые с целью осуществления прав, содержащихся в настоящем Пакте.

---

<sup>2</sup> Конституция от 04/06/2003 года с внесенными на сегодняшний день поправками.

## I. Общая информация о Руанде

### A. Базовые данные о Руанде

12. Республика Руанда – это анклавная страна в Центральной Африке, на севере граничащая с Угандой, на юге – с Бурунди, на востоке – с Танзанией, и на западе – с Демократической Республикой Конго. Площадь страны составляет 26 338 кв. км, она расположена между 1° и 3° южной широты и 29–31° восточной долготы; климат в Руанде горный, тропический.

13. В настоящее время численность ее населения<sup>3</sup> составляет 9 567 190 жителей при плотности<sup>4</sup> в 368 жителей на кв.км. Страна разделена на 4 провинции (Северную, Южную, Восточную, Западную) и город Кигали, и на 30 районов.

14. С момента обретения независимости в 1962 году учреждения Республики Руанда характеризовались массовыми нарушениями прав человека. За политической разделением в Руанде последовала прочно укоренившаяся политика социального отчуждения, породившая этническую ненависть и нетерпимость в социальной и политической жизни страны, что привело, в конечном счете, к массовым расправам и геноциду тутси в 1994 году.

15. С тех пор в Руанде завершился этап, на протяжении которого страной руководило переходное правительство.

16. После завершения этого периода в 2003 году, в стране была принята новая Конституция и были созданы новые, избранные демократическим путем институты.

17. Эта Конституция стала краеугольным камнем конца переходного периода. Она гарантирует основные права и свободы каждого гражданина и предусматривает создание новых учреждений для консолидации демократии. Среди главных принципов новой Конституции можно выделить следующие:

а) Создание правового государства, основанного на уважении основных прав и свобод личности, равенстве между мужчинами и женщинами, которое выражается в предоставлении женщинам как минимум 30% постов в органах, принимающих решения;

б) борьба с идеологией геноцида тутси и всем, что к нему относится;

с) создание государства, действующего на благо населения и во имя социальной справедливости.

18. Правительство приступило к осуществлению административных реформ и создало институты, которые занялись контролем за управлением, среди которых, в частности, бюро омбудсмена, Центр гендерных исследований, многочисленные комиссии (например, Комиссию по борьбе с геноцидом, Государственную комиссию по вопросам единства и примирения, и др.), различные советы (женщин и молодежи), а также суды *Гакака* для отправления правосудия переходного периода.

<sup>3</sup> Всеобщая перепись населения и жилого фонда, Государственная служба переписи населения, данные за 2008 год

<sup>4</sup> ВПНЖФ, Государственная служба переписи населения, 2007 год.

## В. Демографическая ситуация

19. Богатством Руанды является ее однородное население, 99,4% населения говорит на одном языке, киньяруанда, часть населения также говорит и на других языках: 3,9% – на французском, 1,9% – на английском и 3,0% – на суахили<sup>5</sup>.

20. 49,8% руандийцев являются католиками, 27,3% – протестантами, остальное население принадлежит к другим религиозным вероисповеданиям, таким, как адвентисты, мусульмане и другие.

21. Население Руанды является молодым: более 6 млн. жителей моложе 25 лет, в то время, как

- a) численность населения в возрасте менее 5 лет составляет 16,3%;
- b) численность населения в возрасте менее 15 лет составляет 42,1%;
- c) численность населения в возрасте от 15 до 64 лет составляет 55,2%;
- d) численность населения в возрасте более 65 лет составляет 2,7%;
- e) средняя ожидаемая продолжительность жизни у мужчин составляет 50,2 года, у женщин – 55,6 лет. Общий коэффициент фертильности в 2008 году составил 5,5<sup>6</sup>; темпы годового прироста составляют 6,0%. Большинство населения Руанды проживает в сельской местности, это более 7 млн. человек, тогда как в городах проживают более 1,8 млн. человек<sup>7</sup>. Средний размер обычных домохозяйств составляет 4,53 человека<sup>8</sup>.

## С. Институциональная основа

22. Сразу после геноцида тутси правительство Руанды создало соответствующие институты для укрепления правового государства. В соответствии с Конституцией были созданы структуры представительства и участия граждан, учреждены различные органы и комиссии, описанные в последующих пунктах.

23. Демократические органы, представлены законодательной властью, осуществляемой 2 палатами (Палата депутатов и Сенат) (статья 62 и след.) и исполнительной властью, осуществляемой Президентом Республики и правительством. Правительство состоит из премьер-министра, министров, государственных секретарей и других членов, которых может назначать Президент Республики (статья 97 и след.). Судебная власть состоит из целой системы судов и трибуналов (статья 140 и след.).

24. Для особых вопросов были также созданы специализированные государственные комиссии и органы. В целях настоящего доклада мы сошлемся лишь на некоторые из них, такие, как Государственная комиссия по правам личности, Государственная комиссия по вопросам единства и примирения, Центр гендерных исследований, управление генерального аудитора и управление омбудсмена.

<sup>5</sup> Всеобщая перепись населения и жилого фонда, Государственная служба переписи населения, 2002 год.

<sup>6</sup> EIDS 2007/08, p. 11.

<sup>7</sup> Там же, данные 2008 год.

<sup>8</sup> Там же, Государственная служба переписи, 2002 год.

## D. Социально-экономическая ситуация

25. Сельское хозяйство занимает господствующее место в экономике Руанды: этот сектор составляет 39% ВВП, при этом промышленный сектор и сектор услуг составляют 14% и 41% ВВП соответственно<sup>9</sup>.

26. ВВП на душу населения составлял в 2006 году 314 долл. США, целью программы 2020 является достижение уровня 900 долл. США<sup>10</sup>. Темпы прироста ВВП на душу населения в 2003 году составили 5,8%, а в 2007 году – 14,3%. Что же касается валового государственного дохода, то он преодолел в 2001 году порог в 798,6 млрд. РФР и достиг в 2006 году 1 785 92 млрд. РФР. Индекс потребительских цен в 2001 году составлял 74,6%, а в первом квартале 2008 года он составил 152,8%<sup>11</sup>. Порог нищеты в 2005/06 годах находился на уровне 56,9%, что на 3,5% меньше 60,4% в 2000/01 годах<sup>12</sup>. Государственный долг сокращается: в марте 2008 года он составлял около 165 млрд. РФР, а в декабре 2007 года эта цифра достигала 172 млрд. РФР<sup>13</sup>. Что же касается займов с целью финансирования бюджета, то они сократились на 22% для бюджета на 2000 год, в 2003 году они составляли 14%, а в бюджет 2008 года заложена цифра 8%; такого снижения удалось добиться благодаря экономическому росту.

27. После 1994 года на повестке дня правительства национального единства стоит вопрос обеспечения налоговой стабильности и экономического роста. Пройдя тяжелый этап чрезвычайного положения и добившись стабилизации ситуации, страна находится на правильном пути долгосрочного развития в соответствии с программой 2020, принятой в начале этого века и программами по сокращению масштабов нищеты (английское сокращение EDPRS).

28. Программа 2020 является частью усилий Руанды по обеспечению экономического роста в стране на основе некоторых опорных направлений развития, в частности, речь идет о создании нации и ее социального капитала; создании эффективного и заслуживающего доверия государства, управляемого согласно принципам правового государства; подготовке кадров в соответствии с задачей создания в Руанде процветающей экономики на основе знаний и навыков; развитии базовой инфраструктуры, в том числе городском планировании; развитии предпринимательства и частного сектора; и наконец, модернизации сельского хозяйства и животноводства. При этом необходимо помнить и о "сквозных" направлениях развития, таких как гендерный фактор, охрана окружающей среды, наука и технологии, а также региональная интеграция. По прогнозам правительства, в 2020 году Руанда должна достичь среднего уровня доходов и стать экономикой знания.

29. Программа сокращения масштабов нищеты, которая является частью Стратегии экономического развития и сокращения масштабов нищеты<sup>14</sup>, в частности, предусматривает повышение темпов экономического роста, поддержку

<sup>9</sup> ГИСР: Показатели развития Руанды 2007 года – 2006 год; ГИСР – Пресс-релиз.

<sup>10</sup> Министерство экономики и финансов, Отдел макроэкономики: прогноз на 2006 год и ГИСР: Квартальное экономическое обозрение, март 2008 года, стр. 7.

<sup>11</sup> ГИСР: Квартальное экономическое обозрение, см. выше, стр. 10.

<sup>12</sup> КИУЖД ССБЭР Конечный доклад, май 2007 год – стр. 20.

<sup>13</sup> ГИСР: Квартальное экономическое обозрение, см. выше, стр. 7.

<sup>14</sup> Первая программа по сокращению масштабов нищеты на 2002–2007 годы (Poverty Reduction Strategy Paper) показала умеренные результаты; 2-я программа на 2008–2012 годы нацелена на исправление ее недостатков.

интеграции сельскохозяйственного развития и консолидацию рационального управления.

30. Выполняются программы по сокращению нищеты, направленные на увеличение темпов экономического роста:

- а) с упором на инвестиции в инфраструктуру, модернизацию сельского хозяйства и развитие навыков;
- б) по сокращению населения с помощью программ планирования семьи;
- в) по борьбе с крайней нищетой и направленные на повышение продовольственной безопасности, создание рабочих мест и улучшение методов социальной защиты.

31. Чтобы добиться этих целей, Руанда создала институты, способные придать новый импульс различным политическим инициативам и стратегиям. Отметим создание Совета по развитию Руанды, в который вошли учреждения<sup>15</sup>, способные придать необходимый импульс новому подъему экономики с помощью мобилизации как местных, так и иностранных инвестиций, подготовки кадров и информационных и коммуникационных технологий, а также продвижения экспорта и туризма.

32. Руанда укрепляет сотрудничество и партнерские отношения с другими странами. Страна является членом различных организаций по развитию, таких, как Общий рынок Восточной и Южной Африки (КОМЕСА), Международная конференция региона Великих озер; а также входит в Сообщество стран Восточной Африки; наряду с этим, страна возобновила региональное сотрудничество в рамках Экономического сообщества региона Великих озер.

## **II. Меры, принятые с целью поощрения и осуществления прав, закрепленных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах**

### **A. Общие положения Пакта**

#### **1. Статья 1: Право на самоопределение**

*Пункт 1: с политической точки зрения*

33. Конституция Республики Руанда провозглашает принцип самоопределения, в соответствии с которым народ имеет право на определение своей собственной формы правления независимо от любого иностранного влияния. В первой статье записано, что руандийское государство является независимой, суве-

<sup>15</sup> Вот эти уже существовавшие ранее учреждения: Агентство по продвижению инвестиций и экспорта в Руанде (РИЕПА), Управление информации и технологий Руанды (РИТА), Управление Руанды по туризму и национальным паркам (УРТНП), Торговая регистрация сервисных агентств Руанды (ТРСАР), Секретариат по приватизации, отделение Государственного агентства по развитию людских ресурсов и институциональных возможностей (ХИДА), Центр поддержки малых и средних предприятий в Руанде (ЦПМСР), Отдел оценки влияния на окружающую среду (ОВОС) Управления экологического менеджмента Руанды (УЭМР).

ренной, демократической, социальной и светской республикой. Ни одно иностранное государство не имеет права вмешиваться во внутренние дела Руанды.

34. Принцип республиканского правления предполагает правление народа, народом и во имя народа. Эти полномочия осуществляются народом посредством референдума или с помощью своих представителей (статья 1, п. 2; статья 2 Конституции).

35. Выборы президента и парламента осуществляются всеобщим и равным для всех граждан голосованием. Голосование является прямым или непрямым и тайным.

а) Президент Республики избирается прямым всеобщим тайным голосованием;

б) Тот же принцип сохраняется и на выборах палаты Депутатов (представляющих политические партии), за исключением представителей некоторых групп, в частности, молодежи и инвалидов. Последние избираются на мажоритарной системе голосования в один тур (статья 83);

в) Сенаторов избирают или назначают либо от административных единиц, либо на форуме политических образований (статья 91).

36. Административные выборы<sup>16</sup> членов совета района, а также членов исполнительного совета района и города Кигали осуществляются путем прямого тайного голосования.

*Пункт 2: С экономической точки зрения*

37. Для того, чтобы обеспечить участие народа в процессе развития и дать ему возможность управлять этим процессом экономического и социального развития, государство с 2000 года проводит политику политической и налоговой децентрализации, которая состоит в передаче полномочий, ответственности и ресурсов центрального правительства местным административным властям. Эта политика осуществляется в соответствии с различными законами<sup>17</sup>.

38. Эта деятельность ведется с целью выполнения обязательства государства привить местному населению политические, экономические, социальные, административные, технические и управленческие навыки, обеспечив его участие в процессе планирования и управления, направленного на борьбу с нищетой и развитие соответствующих регионов. Местное население способно самостоятельно, без опоры на центральное правительство, разрабатывать политику, напрямую связанную с проблемами своего региона и осуществлять ее мониторинг, поскольку центральное правительство в географическом плане зачастую находится далеко от тех мест, где возникают потребности и оказываются услуги;

<sup>16</sup> Закон № 02/2006 года об организации выборов в местные административные органы власти.

<sup>17</sup> Закон № 02/2006 об организации выборов в местные административные органы власти; Закон № 08/2006 об организации и функционировании района; Закон № 10/2006 об организации и функционировании города Кигали; Закон № 01/2006 об организации и функционировании провинции; Закон № 29/2005 об административном делении Республики Руанда; Закон об учреждении государственной избирательной комиссии.

39. Эта политика осуществлялась поэтапно:

а) на первом 5-летнем этапе проводилась институционализация децентрализованного управления и упорядочение стратегий и юридических рамок, а также внедрение необходимых административных механизмов;

б) второй этап, разворачивающийся в настоящий момент и начатый в 2006 году, состоит во внедрении местного децентрализованного управления и закреплении уже достигнутых успехов на уровне государственной политики;

в) 3-й этап (2011–2015) будет состоять в капитализации успехов предыдущих этапов с целью реорганизации всех структур и еще большего сближения правительства и народа.

40. Процесс децентрализации подкрепляют различные инициативы, то есть участие населения в своем собственном экономическом и социальном развитии, а также выполнение программ развития, инициированных и разработанных на местном уровне. В этой связи можно упомянуть следующие инициативы: *Убудехе*, ПМР–ХИМО, *итореро*, *Гакака*, *Абунзи*, *общественная полиция*, *умуганда* и *умузанзу*.

- *Убудехе му курвания убукене*<sup>18</sup> состоит в "планировании коллективных действий": это традиция коллективной работы, направленная на решение проблемы нищеты на базовом уровне;
- Инициатива ХИМО состоит в разработке и выполнении государственных работ с интенсивным использованием ручного труда. Эта стратегия позволяет создавать рабочие места для местных жителей, в частности в сельских регионах. С момента запуска программы более 43 000 человек, из которых 39% составляют женщины, нашли работу с помощью работ ХИМО<sup>19</sup> (посадка деревьев, строительство террас и др.);
- *Итореро*: это платформа для программ по культурному воспитанию;
- *Гакака*, коллективная традиция урегулирования споров. С ее помощью осуществляется рассмотрение множества дел, унаследованных со времен геноцида<sup>20</sup>. Закон об учреждении судов *Гакака*<sup>21</sup> предусматривает наказание в виде общественных работ для лиц, раскаявшихся и признавших свои преступления, виновных в правонарушениях, в которых они обвинялись. Эти лица отбывают наказание в общине, выполняя общественно-полезные работы (ОПР)<sup>22</sup>. Такой альтернативный приговор позволяет об-

<sup>18</sup> Благодаря оригинальности усилий по планированию участия и вовлечения населения в процесс сокращения бедности с помощью программы *Убудехе*, в 2008 году Руанда получила премию Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы.

<sup>19</sup> Minaloc: section RDL-ХИМО, 2009.

<sup>20</sup> Национальная судебная служба Гакака: по состоянию на 15 марта 2009 года в судах *Гакака* рассматривалось 11 770 дел; подавляющее число дел касалось фактов изнасилования (7 949 дел).

<sup>21</sup> Органический закон № 16/2004 об организации, компетенции и деятельности судов *Гакака*, осуществляющих преследование и наказание за преступления геноцида и преступления против человечности, совершенные в период с 1 октября 1990 года по 31 декабря 1994 года, с изменениями и дополнениями на сегодняшний день.

<sup>22</sup> Установленные президентским декретом-законом № 10/01 от 7 марта 2005 года, определяющим формы и условия выполнения общественных работ в качестве наказаний, заменяющих тюремное заключение, с изменениями, внесенными на сегодняшний день.

вняемым reintegrироваться в общество в подходящий момент и является средством консолидации единства и примирения. В нижеследующей таблице приведены данные по работам, выполненным такими лицами.

Таблица 1

<i>Вид работ</i>	<i>Результаты с 2005 года</i>
Количество домов, построенных для пострадавших от геноцида тутси	2 619
Строительство террас	3 638 га
Строительство дорог	1 650 км
Обтесанные камни для:	8 190 970 мостовых гравий 27 765
Благоустройство болот	300 га обрабатываемых земель; 104,4 га обрабатываемых кукурузных полей
Плантации кофе	1 671 051
Листовое железо и кирпич	536 200
Выращивание маниоки	6 700 га

*Источник:* Исполнительный секретариат ОПР: Следует отметить, что в 2008 году благодаря общественно-полезным работам в государственную казну поступило 12 131 965,338 РФР, а в первом квартале 2009 года – 2 710 451,558 РФР.

- *Абунзи:* использование традиционных посредников для разрешения конфликтов в целях примирения;
- *Общественная полиция:* Общины сами обеспечивают свою безопасность, создавая комитеты безопасности;
- *Умуганда:* традиция добровольной работы в общинных проектах;
- *Умузанзу:* традиция пожертвования на помощь бедным или на реализацию отдельной общественной цели. Этот проект – основа учреждения фонда образования для детей нуждающихся, а также инициатив по созданию касс взаимопомощи в области здравоохранения.

## 2. **Статья 2: Осуществление прав обеспечивается при отсутствии дискриминации**

*Пункт 1: положения национального законодательства в области борьбы с дискриминацией*

41. Права, признанные в настоящем Пакте гарантированы как гражданам Руанды, так и иностранцам, что предусмотрено как Конституцией, так и другими законодательными актами:

- а) Конституция предусматривает:
- статья 11: дискриминация по признаку национальности запрещена законом;
  - статья 37: равная заработная плата за равный труд;
  - статья 38: право работников на образование профсоюзов;

- статья 43: иностранные граждане, законно находящиеся на территории Республики Руанда пользуются всеми правами, за исключением особых прав граждан, предусмотренных Конституцией и другими законами. При осуществлении этих прав [...] все граждане соблюдают лишь ограничения, установленные законом с целью обеспечения признания и уважения прав и свобод окружающих [...] в демократическом обществе.

b) 15 декабря 2008 года Руанда присоединилась к Международной конвенции по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

c) Закон о наказании за преступления, связанные с дискриминацией и сектантской деятельностью<sup>23</sup> запрещает любые формы дискриминации по национальному признаку. В том же законе записано, что он не может помешать государству принимать решения, в соответствии с которыми граждане Руанды получают права, отличные от прав иностранцев.

d) Закон о беженцах признает за ними права и свободы, предусмотренные в международных договорах о беженцах, участницей которых является Руанда<sup>24</sup>.

e) В законе о регламентации труда в Руанде<sup>25</sup> (Закон о регламентации труда) и Общем уставе государственных служащих также записаны:

- принцип отказа от дискриминации (статья 12);
- признание права трудящихся на образование профсоюзов (статья 101 и 106).

*Пункт 2: В какой степени и каким образом права, признанные в Пакте, не гарантированы для неграждан?*

42. Закон о регламентации труда предусматривает следующее требование для осуществления права на труд: обязательное получение разрешения на работу для иностранных трудящихся<sup>26</sup>. Процедура его получения была упрощена: обращение за разрешением на работу и за видом на жительство осуществляется в одном месте, в Генеральной дирекции иммиграции и эмиграции. Сбор за получение разрешения на работу был значительно снижен: с 200 000 РФР до 50 000 РФР для работников категории А (с ежемесячным валовым доходом не менее 500 000 РФР) и с 200 000 РФР до 10 000 РФР для работников категории В (с ежемесячным валовым доходом менее 500 000 РФР). С марта 2009 года был отменен сбор за получение разрешения на работу для граждан стран Сообщества Восточной Африки<sup>27</sup>. Сбор также отменен для трудящихся из числа беженцев.

43. На государственную службу принимаются только граждане страны<sup>28</sup>.

<sup>23</sup> Закон № 47/2001 от 18/12/2001 (стр. 3 и 4).

<sup>24</sup> Закон № 29/2006 от 20/07/2006 о беженцах (О.В. № 15 от 01/08/2006) стр. 22.

<sup>25</sup> Закон № 13/2009 от 27/05/2009 (О.В. специальный выпуск от 27/05/2009).

<sup>26</sup> Закон о регламентации труда (стр. 18).

<sup>27</sup> Министерское постановление № 01/19.19 от 25/02/2009, определяющее процедуру найма иностранных работников (О.В. № 10 от 09/03/2009).

<sup>28</sup> Статья 28 Закона об общем статусе государственной службы в Руанде.

*Пункт 3: Поощряются ли в рамках сотрудничества в целях развития права, предусмотренные в настоящем Пакте?*

44. Финансирование и помощь, получаемая руандийским государством используются для различных проектов<sup>29</sup> по поощрению и пропаганде прав, признаваемых Пактом. Страна имеет многочисленных партнеров по развитию, назовем лишь некоторых из них.

45. Некоторые из многочисленных партнеров, осуществлявших финансирование различных проектов в области развития **в рамках многостороннего сотрудничества**<sup>30</sup>, перечислены в следующей таблице.

Таблица 2

№	Портфель	Общий объем помощи (в долл. США)	
		2007	1 полугодие 2008
1	Всемирный банк	383 062,743	451 361,531
2	Африканский банк развития	275 988,677	285 981,981
3	Европейский союз	532 970,038	595 306,546

*Источник:* ЦУГИВФ.

а) Помощь Всемирного банка способствовала поощрению права на труд, здоровье и питание. Полученная помощь, кроме прочего, была направлена на консолидацию таких проектов, как проект по водоснабжению и ассенизации в сельской местности, проект по борьбе со СПИДом в рамках Инициативы Великих озер и проект ППСС (Проект по поддержке сельскохозяйственного сектора), нацеленный на создание рабочих мест в сельской местности путем диверсификации экономической активности, не связанной с сельским хозяйством.

б) Объемы помощи и масштабы сотрудничества с Африканским банком развития также значительны. Они направлены на поощрение права на образование благодаря поддержке начального образования, поощрение женской занятости путем оказания помощи проектам по сокращению нищеты среди женщин (в рамках Программы сокращения нищеты среди женщин: ПРЕПАФ), а также на оказание содействия в рамках программ по борьбе со СПИДом.

с) Финансовая помощь Европейского союза в 2008 году была направлена на программы по сокращению нищеты.

46. В **двустороннем сотрудничестве**<sup>31</sup> участвуют такие страны, как Бельгия, Великобритания (ДМР), Люксембург, США (ЮСЕЙД), Нидерланды, Швеция, Германия, Швейцария, Канада, а также Организация Объединенных Наций. Некоторые примеры приведены в таблице ниже.

<sup>29</sup> Список приведенных партнеров не исчерпывающий: приведенные примеры финансирования взяты за два последних года 2007/08.

<sup>30</sup> ЦУГИВФ (Центральное управление государственных инвестиций и внешнего финансирования), МИНЭКОФИН: Доклад об осуществлении проектов по развитию, годовой доклад 2007, том I – январь 2008 и первый семестр, 2008 год – июль.

<sup>31</sup> ЦУГИВФ (Центральное управление государственных инвестиций и внешнего финансирования), МИНЭКОФИН: Доклад об осуществлении проектов по развитию, годовой доклад 2007, том II – январь 2008: Отметим, что финансирование бюджета не включено в пакет помощи со стороны ДМР.

Таблица 3

№	Портфель	Общий объем помощи (в долл. США.)	
		2007	1 полугодие 2008
1	ЮСЕЙД	277 596,896	252 649,998
2	Организация бельгийского сотрудничества	86 604,420	140 631,822
3	ДМР	89 035,757	124 127,707
4	Портфель ПРООН	85 713,031	57 658,218

Источник: ЦУГИВФ.

а) Портфель ЮСЕЙД кроме прочего включает в себя финансирование здравоохранения с программами по борьбе с ВИЧ/СПИДом; программой по борьбе с малярией (Президентская инициатива по малярии) и по материнскому и детскому здоровью; финансирование программ помощи уязвимым детям и сиротам, а также проект охраны природных ресурсов и биоразнообразия.

б) Благодаря финансированию со стороны Организации бельгийского сотрудничества в 2008 году было обеспечено соблюдение права на здравоохранение путем помощи системе здравоохранения в целом (помощь школам медсестер; борьбы с малярией, укрепления сектора здравоохранения в целом).

с) Проекты ДМР в 2008 году были направлены на помощь уязвимым лицам и на создание служб помощи лицам, инфицированным ВИЧ/СПИД, а также их семьям.

д) Пакет помощи Организации Объединенных Наций касается многочисленных секторов развития (от помощи рациональному управлению земельными ресурсами до выполнения программ по децентрализации, а также укрепление государственных институтов, и это лишь некоторые из них).

47. **Региональное сотрудничество** (страны Восточной Африки) также направлено на поощрение осуществления прав, вытекающих из настоящего Пакта. Целью политики свободного передвижения работников стран Восточной Африки также является осуществление прав, предусмотренных настоящим Пактом.

48. Новое партнерство для развития Африки (НЕПАД) также позволяет продолжать консолидацию различных стратегий, в частности, в области здравоохранения. Целями НЕПАД также являются восстановление роста в сельскохозяйственном секторе и продовольственная безопасность

## **В. Отдельные права**

### **1. Статья 6: Право на труд**

*Сведения об уровне и ситуации в сфере занятости*

49. Ниже приведены некоторые показатели ситуации в сфере занятости в Руанде.

Таблица 4

Сектор занятости/Тип занятости/Регион	2007год	
Сельское хозяйство	68,1%	
	Женщины <sup>32</sup>	Мужчины
	97,18%	90,19%
Самостоятельные работники	5,1%	
Наемные работники	7,5%	
Домашние работники	15,2%	
Прочие работники (подмастерья или иные, не сообщившие свое трудовое положение в ходе переписи)	4,1%	
Занятость в неформальном секторе <sup>33</sup>	93,8% активного населения	
Занятость в официальном секторе	6,2% активного населения	

Источник: Касса социальной помощи Руанды: Ежегодный статистический бюллетень 2007 года, октябрь 2008 года.

50. Большинство работников неформального сектора составляют сельскохозяйственные работники и фермеры, многие из которых работают на землях своей семьи, как это видно из нижеследующей таблицы<sup>34</sup>.

Таблица 5

	Мужчины				Женщины				Всего			
	КИУЖД 1		КИУЖД 2		КИУЖД 1		КИУЖД 2		КИУЖД 1		КИУЖД 2	
Наемные сельскохозяйственные работники	81 000	5,0	201 000	10,2	53 000	2,6	159 000	6,6	134 000	3,7	36 0000	8,2
Сельское хозяйство для собственных нужд	1 268 000	78,8	1 201 000	61,1	1 858 000	89,7	1 919 000	76,6	3 126 000	84,9	311 9000	71,3
Наемные работники несельскохозяйственного сектора	185 000	11,5	342 000	17,4	91 000	4,4	136 000	5,6	276 000	7,5	47 8000	10,9
Независимые работники несельскохозяйственного сектора	71 000	4,4	205 000	10,4	57 000	2,8	143 000	5,9	128 000	3,5	34 8000	8,0

<sup>32</sup> МГСТ: Государственная политика в сфере занятости, 2007 год, стр. 20.

<sup>33</sup> В законе о регламентации труда записано, что "работником сектора неформальной экономики является лицо, занятое на предприятии, не зарегистрированном в коммерческом реестре, либо в органах местного самоуправления, либо не получившее разрешения на свою деятельность"; КИУЖД 2.

<sup>34</sup> Государственный институт статистики Руанды: анализ КИУЖД 1 и 2 на рынке занятости и тенденции экономической активности в Руанде, Кигали, Руанда, август 2007 года.

	Мужчины				Женщины				Всего			
	КИУЖД 1		КИУЖД 2		КИУЖД 1		КИУЖД 2		КИУЖД 1		КИУЖД 2	
Неоплачиваемая несельскохозяйст- венная рабочая сила	5 000	0,3	18 000	0,9	13 000	0,6	54 000	2,2	18 000	0,5	7 2000	1,6
Всего	1 610 000	100	1 967 000	100	2 072 000	100	2 411 000	100	3 683 000	100	437 7000	100

51. Неполная занятость<sup>35</sup> гораздо чаще встречается среди работников сельскохозяйственного сектора, работающих менее 24 часов в неделю.

52. Информация, собранная по другим категориям – женщины, молодежь и пожилые работники – показывает, что:

а) Большинство женщин<sup>36</sup> выполняют работу, не требующую никакой квалификации, в качестве продавщиц или ремесленников;

б) В сельской местности 60% женщин являются рабочими, из них 15% – наемными, в отличие от 33% в городской местности;

с) Среди активного населения<sup>37</sup> (составляющего 4 484 000) в 2005 и 2006 годах насчитывалось 4,5% лиц в возрасте свыше 65 лет;

д) Молодежь<sup>38</sup>, обеспеченная работой, составляла в тот же период (2005 и 2006 годов) 52% (молодые люди в возрасте от 15 до 29 лет) и 25,6% (молодые люди в возрасте менее 20 лет) работников.

53. Данные по безработице отражены в нижеследующей таблице.

Таблица 6

Регион	Уровень безработицы
Город Кигали	6,6%
Другие города	3%
Сельские регионы	0,5%

Источник: КИУЖД 2 (данные за 2005–2006 годы).

*Лица/группы/регионы, считающиеся особо уязвимыми*

54. Работниками, которых следует считать особо уязвимыми или находящимися в неблагоприятном положении, являются лица, занятые в сельскохозяйственном секторе, на шахтах и в карьерах, а также другие лица, занятые ручным трудом, не требующим никакой квалификации, а также инвалиды<sup>39</sup>.

<sup>35</sup> ГИСР: КИУЖД Poverty Analysis for Rwanda's Economic Development and Poverty Reduction Strategy, май 2007 года.

<sup>36</sup> Пекинский исполнительный секретариат: Poverty reduction and socio-economic promotion for the Rwandan woman, A collection and analysis of research works and survey conducted in the fields of poverty, social and economic promotion and definition of basic indicators: декабрь, 2007 год; стр. 10 (data collected in 2005).

<sup>37</sup> ГИСР: КИУЖД 2 данные; Рынок рабочей силы и экономические тенденции в Руанде, анализ КИУЖД 2.

<sup>38</sup> МГСТ: Национальная политика в области занятости, 2007 год; стр. 20.

<sup>39</sup> ГИСР: Анализ обзора КИУЖД (2005 год): см. выше, стр. 56–57.

55. Другую группу уязвимых работников составляют женщины. В сельском хозяйстве доля женщин чрезвычайно высока: она составляет 92,97%, в отличие от мужчин (80,9%).

56. Такая уязвимость объясняется тем, что в первичном секторе наблюдаются признаки истощения, которое проявляется в старении плантаций и сложности доступа к кредитам и технологическим инновациям. Уязвимость инвалидов объясняется тем, что вся инфраструктура (в частности, транспортная, а также доступ к рабочим местам) пока еще не учитывает в достаточной мере их потребности.

*Принимаемые меры и политика по обеспечению всеобщей занятости*<sup>40</sup>

57. Говоря о мерах, принимаемых с целью, по возможности, максимального повышения производительности труда и обеспечения всеобщей занятости следует в первую очередь назвать регулирующую деятельность правительства. Несомненно, сельский сектор является доминирующим в экономике Руанды, как по размеру своего вклада в экономический рост, так и по своему потенциалу в том, что касается сокращения нищеты. Отметим, что 2/3 численности населения страны проживает в сельской местности и занимается сельским хозяйством, а также животноводством.

58. Стратегия в области сельского хозяйства направлена на:

- a) специализацию и регионализацию производства;
- b) повышение производительности с помощью использования соответствующих сельскохозяйственных технологий; и
- c) финансирование сельских районов.

В целях обеспечения результативности этих стратегий развиваются такие виды инфраструктуры, как дороги, сельская энергетика, обеспечение питьевой водой и др.

59. Возможности создания рабочих мест обеспечиваются с помощью работ ХИМО, таких как строительство мостов и дорог, осушение болот, работы на плантациях или другие работы, связанные с перевозкой сырья и топлива.

60. Предпринимаются также и другие меры стимулирования этого сектора, такие как:

- a) увеличение числа центров профессиональной подготовки. Сейчас в стране их 163, они предлагают широкий спектр направлений и профессий<sup>41</sup>;
- b) создание сберегательных кооперативов и кооперативов по микрокредитованию;
- c) создание системы вознаграждений и бонусов с целью поощрения и стимулирования возвращения молодежи в сельское хозяйство.

61. В частном секторе и в сфере развития предпринимательства:

- a) частный и государственный секторы создали общий партнерский форум;

<sup>40</sup> МГСТ: Национальная политика в области занятости, см. выше.

<sup>41</sup> МИНОБР-ТВЕТ: 2009 год: Список ЦПМ и ЦПП: среди направлений, в частности, можно выделить столярное ремесло, кулинарию, шитье, парикмахерское дело, сварку, плетение, металлические работы и др.

- b) страна открывается международным финансовым рынкам;
- c) в Кодексе инвестиций предусмотрена система поощрений, а также стимулирующее налогообложение

62. Принимаются меры по поощрению занятости среди молодежи, в частности:

- a) программа обеспечения самозанятости и создания микропредприятий с целью поощрения молодежи заниматься предпринимательством;
- b) получение кредитов по финансированию в партнерстве с кооперативами молодежи для проектов, приносящих доход. Отметим, что в настоящее время создается Фонд занятости молодежи (Youth Employment Fund). Этот фонд будет обеспечивать доступ к кредитным линиям со стороны банковского учреждения при гарантии Министерства труда;
- c) создание и финансирование фонда кредитования на уровне каждого района для выдачи кредитов женщинам, проживающим в сельской местности;
- d) программы помощи инвалидам, включающие в себя микрофинансирование и специализированные подготовки.

63. Другие инициативы по созданию рабочих мест существуют в рамках Проект по поддержке сельского сектора (ППСС), предлагающего большие возможности для профессиональной подготовки и развития навыков.

64. Управление подготовкой трудовых ресурсов (Workforce Development Agency: WDA), созданное в 2008 году выполняет посреднические функции между работодателями и потенциальными работниками с помощью одного из своих филиалов, Информационной системы трудовых ресурсов (ИСТР).

65. Эта система была создана с целью решения проблемы нехватки информации на рынке рабочей силы. Она позволяет связать работодателей в поиске квалифицированной рабочей силы и тех, кто хочет получить доступ на этот рынок, а также предоставляет информацию о рынке рабочей силы в Руанде.

*Меры, принимаемые для максимального, по возможности, повышения производительности труда*

66. Развитие людских ресурсов и повышение квалификации является одним из приоритетов правительства. Это одна из опор программы развития страны до 2020 года.

67. В 2005 году было создано агентство ХИДА (Государственное агентство по развитию людских ресурсов и институциональных возможностей) с целью улучшения и повышения квалификации местной рабочей силы, которая могла бы стать более конкурентоспособной на местных, региональных и международных рынках. Это агентство оказывает содействие различным государственным и частным учреждениям, а также организациям гражданского общества в области мониторинга и оценки их прогресса в деле выполнения своих планов по развитию.

68. В 2001 году был создан РИАМ (Институт администрации и управления Руанды) с целью оказания помощи и поддержки в деле повышения квалификации трудящихся.

69. Была разработана программа переподготовки сотрудников государственных органов, позволяющая лицам, не обладающим достаточной квалификацией, завершить профессиональную или академическую подготовку.

70. Развитие информационных и коммуникационных технологий также не было забыто. Информационные и коммуникационные технологии являются одним из сквозных направлений Программы развития страны до 2020 года. Руанда переняла и продолжает использовать современные информационные и коммуникационные технологии. Отметим несколько примеров:

а) программа "эсоко" (электронная система доступа к ценам на сельскохозяйственных рынках) обеспечивает ускоренный доступ к информации о рынках сельскохозяйственной продукции;

б) инициатива "электронного правительства" обеспечивает подключение всех правительственных учреждений к единой системе обмена данными и информацией;

в) развитие телемедицины и TracNet (система мониторинга и сообщения по телефону или в электронном виде данных по ВИЧ), направлена на улучшение предложения услуг в секторе здравоохранения на национальном уровне.

71. Сельскохозяйственное производство растет благодаря подготовке ресурсов и мерам по реформе сельского хозяйства<sup>42</sup>.

72. Программа "одной семье – одна корова" также способствовала повышению роста производительности труда в сельском хозяйстве.

73. На уровне каждой ячейки были внедрены стратегии поощрения занятости с помощью организаторов труда "абакангурира мурино".

74. Федерация частного сектора, профсоюзы и правительство регулярно проводят совещания для консультаций и согласования действий с целью выявления любых проблем, связанных с занятостью и обсуждения путей повышения производительности труда.

75. Благодаря сотрудничеству Азия–Руанда страна получила доступ к экспертному опыту в области образовательных центров и центров профессиональной подготовки. Новая структура ТВЕТ (техническая профессиональная подготовка) взяла за основу пример развивающихся стран Азии, в частности, Сингапура, Южной Кореи и Японии.

#### *Свободный выбор работы*

76. Он гарантирован следующими документами:

а) Конституция Руанды, вышеупомянутая статья 37;

б) Конвенция С29 о принудительном или обязательном труде, ратифицированная Руандой в 2001 году;

в) Конвенция С182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, ратифицированная Руандой в 2000 году.

77. Условия занятости должны учитывать основополагающие политические и экономические свободы каждого гражданина страны.

<sup>42</sup> После принятия этих мер в первом квартале 2008 года отмечался рост сельскохозяйственного производства на 16%, а также прогнозы роста производства продуктов животного происхождения и экспорта; было роздано 22 500 тонн удобрений, благодаря чему улучшились показатели разведения маниоки и пшеницы (67 869 тонн). Производство пшеницы превзошло прогнозы и цели ССНЭР на 2012 год (30 000 тонн).

*Обзор программ технической и профессиональной подготовки*

78. На протяжении нескольких последних лет существовала следующая система:

- a) технические школы (на уровне среднего образования);
- b) многочисленные центры подготовки молодежи (ЦПМ) с программами, рассчитанными на срок от шести месяцев до одного–двух лет. У каждого центра подготовки был свой набор программ;
- c) отметим, что большинство этих центров относилось к ведению Министерства труда, а технические школы управлялись Министерством образования;
- d) с сентября 2008 года все эти центры были переданы Министерству образования.

79. В 2008 году правительство Руанды проводит политику ТВЕТ (техническая профессиональная подготовка). Она направлена на унификацию, перегруппирование и объединение технического образования и профессиональной подготовки молодежи.

80. В новой системе ТВЕТ образование было изменено таким образом, чтобы четко разделить систему общего образования и новую систему ТВЕТ. Объединение будет проходить в комплексных региональных политехнических центрах (КРПЦ). Таких центров будет пять по всей стране, по одному в каждой провинции. Они будут выдавать как дипломы А1, так и технические сертификаты (А2), а также осуществлять профессиональную подготовку.

81. В настоящее время существует два (2) комплексных политехнических центра: один в городе Кигали (Кисукиро), а другой в Западной провинции (Кавуму).

82. Центров профессиональной подготовки и образования молодежи, которые существовали ранее до введения новой структуры ТВЕТ, насчитывается 163. 67% этих центров принадлежат частным лицам или учреждениям (местным и международным НПО), а также религиозным организациям, а 22% центров находятся под управлением правительства и финансируются им. 48% этих центров получают субсидии со стороны доноров<sup>43</sup>.

83. Что касается практического доступа к этому образованию, то существуют различные проекты, которые обеспечивают доступ к нему работников; существуют также местные или международные НПО и правительственные инициативы, оплачивающие расходы (например, реинтеграция бывших комбатантов осуществляется с помощью их технической переподготовки). У организации Поощрение малых и средних предприятий в Руанде (ПМСПр) также есть свои программы подготовки для молодых рабочих (подготовка на производстве молодежи, не посещающей школу)<sup>44</sup>.

<sup>43</sup> МИНОБР: ТВЕТ: База данных по центрам профессиональной подготовки, 2008 год.

<sup>44</sup> МИФОТРА: Пятилетний план действий по поощрению занятости молодежи в Руанде, март 2007 года, стр. 48–49: В 1998–2004 годы было подготовлено 2 219 молодых предпринимателей. Программы были предназначены для определенных групп населения, таких как женщины, молодежь, проживающая в сельской местности и не имеющая земли, а также семьи, подвергающиеся риску инфицирования СПИДом.

84. Выполнением и координацией этой новой политики занимается УПТР (Управление подготовки трудовых ресурсов). Этот орган занимается расширением потенциальных возможностей людских ресурсов и повышением квалификации местной рабочей силы с целью увеличения ее конкурентоспособности.

85. Агентство РИАМ также занимается профессиональной подготовкой<sup>45</sup> работников, разрабатывая специальные программы для сотрудников государственной службы, персонала организаций гражданского общества и частного сектора. С 2006 по 2008 годы это агентство в общей сложности подготовило 2 907 человек. Подавляющее большинство этих лиц были сотрудниками государственной службы (в 2008 году из 1 512 подготовленных лиц как минимум 72% были сотрудниками госслужбы или местной администрации).

*Проблемы, с которыми сталкиваются меры и политика всеобщего доступа к занятости, и их преодоление*

86. Наблюдались следующие проблемы:

a) высокий демографический рост населения Руанды. Большое число лиц, ищущих работу, высоко по сравнению с предложением рабочих мест. Высокий уровень безработицы.

b) недостаточная подготовка активной рабочей силы и несоответствие между подготовкой и занятостью;

c) небольшой промышленный сектор;

d) в сельскохозяйственном секторе преобладает нехватка земель, он также характеризуется довольно старыми плантациями и снижением производства;

e) частный сектор еще недостаточно развит;

f) традиции и неграмотность;

g) бюджетные ограничения;

h) доступ женщин в области занятости остается ограниченным из-за нехватки знаний.

87. Существуют следующие пути решения перечисленных проблем:

a) программы планирования семьи, направленные на решение проблем, связанных с быстрым демографическим ростом, продолжают приносить результаты: менталитет в отношении этих программ начинает меняться до такой степени, что даже мужчины начинают использовать программы планирования семьи;

b) вышеупомянутые учреждения и стратегии (ХИДА, УПТР, ТВЕТ) помогают решить проблему несоответствия связи между предложением и занятостью, а другие программы, такие, как ПМР-ХИМО, направлены на создание рабочих мест;

c) политика сельскохозяйственных реформ (см. статью 11) направлена на улучшение ситуации в сельскохозяйственном секторе;

<sup>45</sup> Источник: РИАМ: В 2006 году было подготовлено 153 работника, а в 2007 году – 1 242. В 2008 году в стране было подготовлено 1 512 человека, а за границей – 252 сотрудника государственной службы.

- d) создание деревень "имидугуду" для освобождения возделываемых земель;
- e) принимаются меры по поощрению женской занятости и занятости молодежи: создаются ассоциации, программы доходных микропроектов для женщин;
- f) поощряются частные инвестиции, предоставляются налоговые льготы.

*О некоторых нюансах, отчуждениях, ограничениях и предпочтениях*

88. Законом разрешаются некоторые ограничения на основе гражданства:

a) одним из условий участия в системе набора и допуска к конкурсам на занятие должностей в государственной службе является руандийское гражданство (статья 28 закона об общем статусе государственной службы);

b) тот же принцип соблюдается при наборе в армию, государственную полицию и местную службу поддержания безопасности ("local defence")<sup>46</sup>.

89. Правительство Руанды проводит политику позитивной дискриминации<sup>47</sup>, выделяя как минимум 30% постов для женщин в институтах, принимающих решения. Таким образом, женщинам все больше отдается предпочтение в различных секторах, как государственных, так и частных, с целью обеспечения их лучшей представленности.

90. Ни одна категория работников не лишена права свободного выбора работы.

91. Приняты следующие меры:

a) отмена сбора за выдачу разрешения на работу для граждан государств Восточной Африки, а также для беженцев, с целью обеспечения мобильности рабочей силы;

b) сборы за выдачу разрешения на работу для граждан других стран сокращены, а выдача разрешений сосредоточена в одном бюро генеральной дирекции по вопросам иммиграции и эмиграции.

92. Позитивная дискриминация в отношении женщин – это один из случаев, когда предпочтение по половому признаку не рассматривается, как форма дискриминации по причине специфики работы (посты в институтах, осуществляющих принятие решений). Эти усилия предпринимаются с целью обеспечения равенства и равноправия между мужчиной и женщиной в процессе развития.

*О работе на нескольких рабочих местах*

93. Как минимум 40% населения работают на двух работах. Более половины независимых сельскохозяйственных работников в тот или иной момент работали как сельскохозяйственные работники, получающие доход<sup>48</sup>.

---

<sup>46</sup> Статья 5 президентского постановления об общем статусе военнослужащих и статья 5 президентского постановления указа о статусе государственной полиции, и статья 9 Закона о создании, организации и функционировании местной службы обеспечения безопасности ("local defence").

<sup>47</sup> Конституция: статья 9; статья 76 (Палата депутатов); статья 82 (для членов Сената); закон № 42/2000 от 15 декабря 2000 года об организации выборов.

<sup>48</sup> ГИСП: анализ КИУЖД EICV (2005 год) Обзор – см. выше, стр. 5.

94. Существует также практика, согласно которой чиновники государственного сектора на часть ставки работают преподавателями, а военнослужащие параллельно занимаются скотоводством.

*Обзор изменений, внесенных после представления последнего доклада*

95. В следующие законодательные документы были внесены указанные ниже изменения:

- a) Конституция (статьи 11, 37 и 42);
- b) в 2000 году Руанда присоединилась к Конвенции № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, а в 2001 году – к Конвенции о принудительном или обязательном труде (С29);
- c) к Конвенции о правах инвалидов и факультативному протоколу к ней, Руанда присоединилась 15 декабря 2008 года;
- d) Закон о регламентации труда в Руанде
- e) Закон о защите инвалидов<sup>49</sup>, который гарантирует инвалиду приоритет в ходе конкурса на занятие рабочего места при равной профессиональной квалификации и условия, благоприятные для его инвалидности;
- f) Закон о защите бывших комбатантов<sup>50</sup> – инвалидов войны, который предоставляет инвалидам войны приоритетное право на получение рабочего места при равной квалификации;
- g) опубликовано министерское постановление<sup>51</sup>.

96. Осуществляются различные меры и стратегии, в частности:

- a) политика в области занятости
- b) пятилетние планы действий, направленные на поощрение занятости молодежи и женщин;
- c) политика, направленная на искоренение детского труда;
- d) новая политика в области профессиональной и технической подготовки.

97. Созданы многочисленные учреждения с целью предотвращения нехватки или неадекватности местной рабочей силы.

- a) агентства ХИДА, РИАМ, УПТР и его филиал ИСТР: все они работают с целью повышения производительности труда, обеспечивая местную рабочую силу необходимой квалификацией на рынке рабочей силы;
- b) прочие проекты, такие как ПМР-ХИМО, Проект по поддержке сельскохозяйственного сектора и Поощрение малых и средних предприятий в Руанде направлены на создание и стимулирование рабочих мест на уровне общин;
- c) РИЕПА (Агентство по стимулированию инвестиций и экспорта в Руанде), а также с недавних пор Совет по развитию Руанды, который является его вышестоящей инстанцией, имеет целью поощрять отечественные и ино-

<sup>49</sup> Закон № 01/2007 от 20/01/2007 (О.В. специальный выпуск от 21 мая 2007 года.

<sup>50</sup> Закон № 02/2007(О.В. № 6 от 15/03/2007 года).

<sup>51</sup> Например, Министерское постановление № 19/19 от 08/07/2003 года о формах и условиях подготовки кадров для государственной службы.

странные инвестиции и, тем самым, создавать благоприятные условия для возникновения рабочих мест;

d) ЦПМСР (Центр поддержки малых и средних предприятий в Руанде) занимается развитием возможностей и предоставляет рыночную информацию для малых и средних предприятий.

*Международная помощь*

a) Международное бюро труда и Всемирный банк оказывают техническое содействие реализации различных проектов под эгидой Министерства труда;

b) Африканский фонд по развитию потенциала оказывает помощь в развитии возможностей и компетенций через посредство агентства ХИДА.

## 2. **Статья 7: Справедливые и благоприятные условия труда**

### **Информация о заработной плате**

*Установление заработной платы*

98. В статье 76 закона о регламентации труда говорится, что гарантированная межпрофессиональная минимальная заработная плата (СМИГ) устанавливается постановлением министра, занимающегося вопросами труда. Однако, следует отметить, что данное постановление в настоящий момент находится в стадии подготовки, в нем будет установлена СМИГ для различных профессиональных категорий и что закон о регламентации труда регулирует исключительно рабочие отношения между работниками и работодателями, а также между работодателями и начинающими сотрудниками и стажерами.

99. Что касается государственного сектора, то законом об общем статусе государственной службы предусмотрено распределение по разрядам в рамках действующей классификации рабочих мест. Кроме того, подлежащее выплате вознаграждение состоит из базовой заработной платы, рассчитываемой в зависимости от позиции каждого поста в зарплатной сетке в соответствии с приложением II (статьи 107 и 108 закона, см. прилагаемую библиографию). Базовая зарплата составляет не менее 70% от номинальной зарплате. Она рассчитывается на основе индексной сетки. Данная сетка является производной от сетки классификации рабочих мест, которая представляет собой 20-уровневую структуру (эти уровни соответствуют 20 уровням классификации рабочих мест), по пять рангов на каждом уровне. Основная ставка базовой заработной платы рассчитывается путем умножения количества индексных пунктов на значение чистого индексного пункта, которое, в свою очередь, устанавливается в зависимости от бюджетных возможностей, с одной стороны, и стоимости жизни, с другой стороны. Существуют и другие дополнения к зарплате, такие, как система компенсаций и премий: последняя существует в своем самом простом виде, поскольку базовая индексная зарплата включает в себя большинство элементов вознаграждения: премии и любые другие выплаты не должны превышать 30% базовой индексной зарплате.

*Существует ли в стране неравенство в отношении оплаты за один и тот же труд?*

100. Неравенства в оплате работников, выполняющих один и тот же тип работы в одних и тех же условиях, не существует. В Конституции (статья 37, второй подпункт) и статье 12 закона о регламентации труда, касающейся запрета дискриминации в области труда и лишения работника равных возможностей и об-

ращения, существуют четкие определения на этот счет. Женщины работают в тех же условиях и получают ту же заработную плату, что и мужчины.

*Распределение доходов наемных работников в государственном и частном секторах*

101. Доходы наемных работников государственного и частного сектора примерно равны, за несколькими исключениями. Различие состоит в других, неденежных преимуществах (таких как медицинское страхование и оплачиваемый отпуск по болезни, страхование жизни, жилищное пособие и другие условия контракта). Сотрудники государственной и частной администрации, а также сотрудники судебных органов в целом получают примерно одинаковую заработную плату. Однако зарплаты и другие преимущества работников бухгалтерского, медицинского и информационного сектора, а также сектора коммуникаций и технологий в частном секторе растут по мере продвижения по службе.

Ниже приводится сравнительная таблица<sup>52</sup> заработной платы в государственном и частном секторах (сумма x 1 000).

Таблица 7

<i>Сектор деятельности</i>	<i>Уровень/категория рабочего места</i>	<i>Госсектор</i>	<i>Частный сектор</i>
Бухгалтерский учет	2	562	540
	5	1 244	2 100
Администрация	4	281	250
	9	808	750
Информатика, коммуникации и технологии	2	562	540
	5	1 244	2 100
Юридический	2	337	450
	4	880	700
Медицинский	2	233	549
	5	1 097	1 640

*Источник:* МГСТ: Сравнительный анализ зарплат в государственном и частном секторах; октябрь 2007 года.

*Безопасность и гигиена труда на рабочем месте*

102. В законе о регламентации труда предусмотрены следующие положения по защите работников в профессиональной среде:

- a) Рабочее место должно содержаться в постоянной чистоте (статья 90);
- b) Иметь необходимые и адекватные средства защиты работников (статья 91);

<sup>52</sup> Стр. 12–17. Некоторые области деятельности приведены в качестве примера. Есть различные категории работ, характерных для каждой области. Сравнительная таблица предоставляет данные по категориям работ среднего или низкого, а также крайнего уровня тогда, когда такие данные имеются в наличии. Цифры указаны в тысячах руандийских франков.

- с) О несчастных случаях на производстве надлежит заявлять компетентным властям (статья 94);
- d) Работникам предоставляются аптечка и средства медицинской помощи (статья 96);
- e) В различных сферах деятельности существуют меры, касающиеся охраны здоровья и безопасности на рабочем месте;
  - i) В центрах здоровья предпринимаются меры защиты для сбора отходов или существуют ящики безопасности;
  - ii) Например, на чайных фабриках лица, работающие в условиях высокой интенсивности электрического поля, регулярно получают молоко.

103. В законе об общем статусе сотрудников государственной службы также предусмотрены меры по защите этих сотрудников при несчастных случаях на производстве и профессиональных заболеваниях (статьи 77 и 78)

104. Право на защиту в соответствии с этим режимом имеют все работники. В статье 3 нового закона о регламентации труда говорится, что его положения, касающиеся охраны здоровья и безопасности на рабочих местах, распространяются на работников неформального сектора.

105. Данные о количестве профессиональных рисков (несчастные случаи на производстве и профессиональные заболевания) приведены в нижеследующей таблице 7.

Таблица 8

Год	2003	2004	2005	2006	2007
Несчастные случаи на производстве	218	149	137	117	132
Профессиональные заболевания	5	3	4	3	1
Всего	223	152	141	120	133

*Источник:* Касса социального обеспечения Руанды: отдел планирования и статистики, 2009 год.

*Принцип равенства шансов на продвижение в работе*

106. В соответствии с Конституцией (статья 37) и статья 12 вышеупомянутого закона о регламентации труда, все группы работников обладают правом на равенство шансов на продвижение в работе.

*Каково положение женщин в том, что касается равенства шансов на продвижение в работе?*

107. Для укрепления принципа равных шансов на продвижение в работе (см. выше) созданы соответствующие законодательные и институциональные основы, а также приняты различные меры:

- a) В соответствии с Конституцией действуют следующие органы по интеграции женщин в развитие страны:
  - i) Государственный совет по делам женщин, который, кроме прочего, поощряет женщин бороться за равенство и взаимодополняемость между мужчинами и женщинами;

- ii) Центр гендерных исследований занимается мониторингом гендерных показателей.
- b) Ратифицированы конвенции по ликвидации любых форм дискриминации в отношении женщин и, тем самым, по обеспечению принципа равенства мужчин и женщин в том, что касается продвижения в работе. После представления последнего доклада были ратифицированы следующие конвенции и протоколы:
  - i) Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке (ратифицирован 24/6/2004 года);
  - ii) Конвенция о политических правах женщин (присоединение 31/12/2002 года);
  - iii) Конвенция о гражданстве замужней женщины (присоединение 31/12/2002 года);
  - iv) Конвенция о статусе апатридов (ратифицирована 28/12/2005 года);
  - v) Конвенция С118 о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения: ратифицирована 21/9/1989;
  - vi) Конвенция С156 о равном обращении и равных возможностях для работников мужчин и женщин: работники с семейными обязанностями (в настоящий момент находится на рассмотрении в Парламенте на предмет ратификации);
  - vii) Руанда одобрила Пекинскую декларацию и Пекинскую платформу действий (в 1995 году);
  - viii) А также Торжественную декларацию о равенстве мужчин и женщин в Африке (в 2004 году).
- c) В законе об общем статусе сотрудников государственной службы предусмотрены условия конкурсного найма в целях обеспечения беспристрастности;
  - d) К другим мерам относятся:
    - i) Создание Министерства по повышению роли женщин (Министерство повышения роли вопросов семьи и пола). Его задача – наращивание потенциала женщин во всех областях жизни страны;
    - ii) Создание в 1997 году государственного органа по мониторингу Пекинской конференции с целью выполнения решений, записанных в Пекинской декларации. Среди разделов плана действий Пекинского секретариата значится необходимость расширения профессиональной подготовки в области техники предпринимательства и управления, с тем, чтобы женщины на рынке рабочей силы были так же конкурентоспособны, как и мужчины. Отметим, что Пекинский секретариат в этом году был включен в структуру Центра гендерных исследований;
    - iii) Гендерная проблематика (повышение роли женщин и поощрение равенства шансов на повышение в работе) также учитывалась в различных разделах Программы 2020 года, а также в различных программах и стратегиях по сокращению нищеты;
    - iv) Включение гендерного измерения в бюджеты программ;

- v) Национальная политика в области занятости предусматривает принятие мер по улучшению положения женщин в сфере занятости;
  - vi) Пятилетний план по поощрению женской занятости (2006–2010 годы) и его различные разделы, такие, как привлечение внимания к повышению роли гендерных вопросов в профессиональной среде, повышение квалификации женщин с целью обеспечения их конкурентоспособности, а также финансирование женских инициатив;
  - vii) Правительственная политика, направленная на поощрение образования для девушек с тем, чтобы они обладали теми же техническими навыками, что и мальчики; поощрение и побуждение девушек к получению научно-технического образования;
  - viii) Благодаря политике децентрализации также удалось добиться более широкой представленности женщин в административных органах, занимающихся гендерными вопросами. В провинциях созданы Управления по гендерным вопросам и социальным делам, а в районах – пост заместителя мэра по социальным делам, который также занимается гендерными вопросами;
  - ix) Создано отдельное управление по гендерным вопросам и защите детей;
  - x) В том же духе, создание женских советов на уровне административных подразделений и секторов позволило поощрять равенство полов на более низких административных уровнях.
- e) Правительство проводит политику позитивной дискриминации с целью введения квоты для женщин в исполнительных комитетах районов и секторов, а также в комитетах общинного развития во всех органах, принимающих решения. Следует указать, что женщины сейчас составляют 56% членов нижней палаты парламента; председателем этой палаты также является женщина. Руководителем Верховного суда Руанды также стала женщина;
- f) Внимание на гендерные вопросы в государственных структурах направлено на включение гендерного измерения во все сектора, а также на поощрение и равенство полов на всех уровнях;
- g) Форум женщин-парламентариев также занимается пропагандой равенства полов;
- h) Регулярно проводятся ознакомительные и информационные кампании по гендерным вопросам;
- i) На уровне районов созданы фонды для кредитования малых предприятий, которыми руководят женщины.

*Отдых, разумное ограничение рабочего времени и оплата выходных дней*

108. Ниже перечислены основные законодательные положения, касающиеся отдыха, досуга, ограничения рабочего времени и различных отпусков.

*Отдых*

а) Законом о регламентации труда и постановлением о его применении<sup>53</sup> предусмотрен еженедельный отдых (статья 52). Он должен составлять не менее двадцати четырех часов в неделю. Обычно выходным днем считается воскресенье.

б) На государственной службе отдых составляет 48 часов<sup>54</sup>.

с) Детям должны предоставляться не менее двенадцати часов отдыха подряд между двумя периодами работы (статья 5 того же закона).

*Разумное ограничение продолжительности рабочего времени*

а) Что касается разумной продолжительности рабочего времени, то в соответствии с законом о регламентации труда она не может превышать сорока пяти часов в неделю;

б) Для всех государственных служащих продолжительность рабочей недели составляет сорок часов<sup>55</sup>. В настоящее время готовится законопроект, согласно которому продолжительность рабочей недели будет определяться в соответствии с положениями закона о регламентации труда (сорок пять часов).

*Оплачиваемые отпуска и оплата выходных и праздничных дней*

а) В соответствии с законом о регламентации труда, оплачиваемые регулярные отпуска и выходные и праздничные дни оплачиваются работодателем (статья 53) из расчета полтора рабочих дня за месяц непрерывной работы. Официальные праздничные дни не засчитываются в ежегодном оплачиваемом отпуске (статья 56);

б) Законом об общем статусе государственных служащих также предусмотрены оплачиваемые отпуска, из расчета 30 календарных дней за двенадцать месяцев работы государственного служащего (статья 42 вышеупомянутого закона).

*Досуг*

а) Общую политику в области спорта и досуга определяет государство<sup>56</sup>;

б) Занятия спортом живо поощряются во всех государственных учреждениях: один раз в неделю вторая половина дня (в четверг или пятницу) отводится под занятия спортом. Государство даже субсидирует посещение своими служащими спортивных центров.

109. Осуществление вышеперечисленных прав не сталкивается ни с какими трудностями. Однако работники неформального сектора практически не пользуются всеми этими правами, поскольку на них не распространяется режим, определенный в законе о регламентации труда.

<sup>53</sup> Министерское постановление № 15/19 от 13/06/2003 года, устанавливающее определяющее формы и условия применения 40-часовой недели и ставки вознаграждения за сверхурочные часы.

<sup>54</sup> Министерское постановление № /05/19 от 14/03/2003 года, определяющее продолжительность рабочей недели на государственной службе, стр. 5.

<sup>55</sup> Там же, статья 1.

<sup>56</sup> Закон № 05/1987 от 18 февраля 1987 года об Организации спорта и досуга в Руанде.

*Изменения после представления последнего доклада*

110. В первую очередь изменения касаются:

- a) Конституции
- b) Конвенции № 132 об оплачиваемых отпусках (пересмотренной), 1970 года, ратифицированы президентским постановлением от 9 ноября 1987 года (О.В., 1987 год, стр. 1780);
- c) Закона о регламентации труда;
- d) В отношении безопасности труда, существуют президентские и министерские постановления<sup>57</sup>, которые определяют основные направления в области защиты трудящихся с точки зрения социального обеспечения.

111. Вышеупомянутые меры приняты с целью упрочения деятельности правительства в деле поощрения справедливых и равных условий труда, а также закрепления принципа равенства шансов на продвижение в работе.

112. Тесное сотрудничество между правительством и гражданским обществом позволяет иметь общий подход к развитию и обеспечивать взаимодополняемость их действий, в частности в отношении маргинальных групп, в том числе женщин, попавших в сложную ситуацию.

113. Для поддержки правительственной политики по борьбе с дискриминацией созданы различные комиссии, такие как:

- a) Национальная комиссия по правам человека;
- b) Национальный совет по делам женщин;
- c) Центр гендерных исследований;
- d) К этому следует добавить комиссию по вопросам государственной службы;
- e) Бюро инспектора по труду.

114. Различные программы<sup>58</sup> обеспечивают профессиональную подготовку работников и способствуют сокращению нищеты, иницируя различные виды деятельности, приносящие доход.

*Международная помощь, нацеленная на осуществление данного права. Назовем лишь некоторые организации:*

115. Международное бюро труда: предоставляет техническую поддержку и помощь в наращивании потенциала.

116. Всемирный банк: это учреждение также оказывает помощь программам технического содействия для государственных служащих.

117. ЮНИФЕМ: оказывает поддержку проекту "Пол и занятость".

---

<sup>57</sup> Министерское постановление № 05/19 от 14/03/2003, определяющее условия применения 40-часовой рабочей недели и ставок оплаты сверхурочных часов; постановление министра № 16/19 от 27/06/2003 года о выплате пособия при увольнении и пособия при уходе на пенсию; Министерское постановление № 1931Bis/06 от 08/12/1987 года о заявлениях о несчастных случаях на работе и профессиональных заболеваниях, а также Конвенция № 132 об оплачиваемых отпусках (пересмотренная), 1970 года, ратифицированная 09/11/1987 (О.В., 1987 стр. 1780); Конвенция о политических правах женщин, ратифицированная 31/12/2002 года.

<sup>58</sup> ПРЕПАФ, ПМСР, ХИМО.

### 3. **Статья 8: Свобода образования профсоюзов и федераций и их свободная деятельность**

#### **Условия образования профсоюза**

*Основные условия и формальности, необходимые для образования профсоюза*

118. В соответствии с законом о регламентации труда, для образования профсоюза не нужно получать предварительного разрешения. Работники или работодатели могут свободно образовывать профсоюзы. Они также могут свободно присоединяться к тому или иному профсоюзу или организации работодателей по их собственному выбору (статья 101). Например:

а) В законе о регламентации труда предусмотрено, что условия регистрации профсоюзов и организаций работодателей определяются постановлением министра труда. Такое постановление в настоящее время находится на стадии разработки;

б) Законодательство Руанды не содержит никаких юридических положений, регулирующих образование профсоюзов некоторыми категориями работников. Общие положения статьи 101 этого закона применяются ко всем категориям работников.

*Существуют ли ограничения права работников на образование профсоюзов и вступление в них?*

119. Никаких ограничений права на образование профсоюзов не существует. Право вступления в профсоюз признано как Конституцией (статья 38), так и законом о регламентации труда (статья 106). В этом законе право на вступление в профсоюзы признано за всеми работниками.

*Право профсоюзов на образование федераций и на вступление в международные профсоюзные организации*

120. Закон разрешает профсоюзам образовывать федерации и вступать в международные профсоюзные организации (статья 115, пункты 4 и 7, и статья 116, пункты 2 и 4). В этом плане не существует никаких ограничений и предварительных условий.

*Что делается для поощрения свободы коллективных переговоров?*

121. Коллективные переговоры широко поощряются. Политическая воля руандийского государства состоит в том, чтобы отдавать предпочтение социальному диалогу и постоянному согласованию позиций между социальными партнерами (организациями работодателей и работников), организациями гражданского общества (женщины, молодежь, инвалиды) и правительством, и тем самым предупреждать возникновение социальных конфликтов.

122. В качестве примера можно назвать коллективный конфликт, произошедший в 2008 году между сахарной компанией "Kabuye Sugar" и ее рабочими (405 человек). Предметом конфликта была оплата сверхурочных часов. Сейчас успешно идет процесс мирного разрешения спора<sup>59</sup>.

*Количество и структура профсоюзов*

123. Большинство базовых профсоюзов являются членами СЕСТРАР. Эта организация, в свою очередь, является членом ПРОДИАФ (Поощрение диалога во франкоязычной Африке). Это программа, цель которой – укрепление трехсто-

<sup>59</sup> МГСТ: раздел – Инспекция по труду.

ронного сотрудничества и диалога между работниками, работодателями и правительством.

*Свобода коллективных переговоров*

124. Законом также защищено заключение коллективных соглашений (в статьях 119–136 Кодекса законов о труде). Переговоры о заключении коллективного соглашения могут вестись по просьбе профсоюза, либо организации работодателей в рамках паритетной комиссии, созываемой министром труда, или его заместителем, либо инспектором по труду (статья 121).

*Число и структура профсоюзов и организаций работодателей*

125. Профсоюзы трудящихся Руанды являются членами коллективных объединений. Существует пять объединений профсоюзов трудящихся<sup>60</sup>:

а) СЕСТРАР (Конфедерация профсоюзов Руанды)<sup>61</sup>, членами которой являются практически все трудящиеся. Не менее 93% трудящихся, являющихся членами профсоюзов, входят в СЕСТРАР. Она насчитывает 23 базовых профсоюза. Общее число ее членов – 70 000 человек;

б) Оставшиеся 7% трудящихся являются членами пяти других профсоюзных объединений, а именно:

i) КОСИЛИ (Национальный совет свободных профсоюзов), насчитывающий 14 базовых профсоюзов и 12 336 членов;

ii) КОТРАФ (Конгресс труда и братства), насчитывающий 8 базовых профсоюзов и 7 520 членов;

iii) КРИСАТ (Независимая конфедерация профсоюзов и ассоциаций трудящихся Руанды), насчитывающая 13 базовых профсоюзов и 3 654 члена.

iv) АХП (Ассоциация христианских профсоюзов)-Умуримо, насчитывающая 8 профсоюзов и 5 311 членов.

126. Федерация работодателей частного сектора (Федерация частного сектора) насчитывает девять профессиональных палат<sup>62</sup>. В Федерацию частного сектора входят 54 ассоциации, количество ее членов – 11 000 человек.

*Право на забастовку*

127. Это право гарантируется статьей 39 Конституции.

128. В законе о регламентации труда изложены процедуры, предшествующие объявлению законной забастовки (см. в прилагаемой библиографии статью 189 и далее).

129. Осуществление права на забастовку ограничивается в случаях, предусмотренных статьей 191 Кодекса законов о труде Трудового кодекса для работников, занимающих пост, необходимый для обеспечения безопасности людей и

<sup>60</sup> МГСТ: Etude sur le fonctionnement des syndicats au Rwanda, 2007 год; стр. 14–17 и 22–28.

<sup>61</sup> Информация, полученная от СЕСТРАР, 2008 год.

<sup>62</sup> ФЧП: отдел коммуникации (данные за 2008 год). Существуют следующие палаты: Палата сельского хозяйства и скотоводства; Палата промышленности; Палата торговли и услуг; Палата туризма; Палата финансовых учреждений; Палата искусств, художников и ремесленников; Палата свободных профессий; Палата женщин-предпринимателей; Палата молодых предпринимателей.

имущества, а также для работников, занимающих пост, прекращение работы на котором представляет собой угрозу для безопасности и человеческой жизни. В настоящее время готовится министерское постановление, в котором будут перечислены жизненно важные службы (например, медицинские, противопожарные и др.). Таким образом, на данный момент не представляется возможным уточнить количество работников, которые подпадают под данное ограничение, поскольку пока не имеется списка жизненно важных служб.

*Осуществление прав (на образование профсоюзов и забастовку) военнослужащими, сотрудниками полиции и государственными служащими.*

130. Военнослужащие<sup>63</sup> и сотрудники национальной полиции<sup>64</sup> не имеют права участвовать в забастовочных движениях.

131. Конституция позволяет вышеупомянутым категориям пользоваться правом на образование профсоюзов (статья 38 Конституции).

132. В соответствии с министерским постановлением № 004/05 от 22/12/2005 года, устанавливающим порядок, санкции и дисциплинарные процедуры в государственной полиции, сотрудник полиции может быть членом движений или ассоциаций, образованных с целью поощрения развития страны.

133. Государственные служащие также руководствуются конституционным принципом в том, что касается их права на забастовку и образование профсоюзов.

*Изменения после представления последнего доклада*

134. Как и в случае предыдущих статей настоящего доклада, были внесены различные изменения, а именно:

а) В Конституцию в качестве основополагающих прав были внесены право на вступление в профсоюз и право на забастовку, по примеру закона об общем статусе государственной службы и различных министерских постановлений<sup>65</sup>;

б) Что касается прав, предусмотренных в статье 8, то были ратифицированы различные международные конвенции<sup>66</sup>;

<sup>63</sup> Статья 32(2) президентского постановления № 72/01 от 08/07/2002 об общем статусе военнослужащих гласит: "Военнослужащим запрещается участие в забастовочных движениях, либо в акциях, направленных на объявление забастовки".

<sup>64</sup> Статья 30(2) президентского постановления № 155/01 от 31/12/2002 о статусе национальной полиции гласит: "Сотрудникам полиции запрещается участие в забастовочных движениях, либо в акциях, направленных на объявление забастовки".

<sup>65</sup> Инструкция Министерства государственной службы № 1/19.18/2005 от 20/07/2005 года о развитии компетенций и труда относительно выборов представителей персонала и условий осуществления их деятельности; Постановление о деятельности Государственного совета по вопросам труда и министерское постановление министра от 27 июня 2003 года, определяющее процедуру сдачи на хранение уставов профессиональных организаций.

<sup>66</sup> Следующие конвенции МОТ: Конвенция № 135 о защите прав представителей трудящихся, ратифицирована 8 ноября 1988 года; Конвенция № 98 о применении принципов права на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров, ратифицирована 3 декабря 1985 года (О.В., 1985, стр.107) и Конвенция № 87 о свободе объединений и защите права объединяться в профсоюзы, ратифицирована 3 декабря 1985 года (О.В., 1986, стр. 106).

с) Закон о регламентации труда признает право на свободу ассоциаций для работников и работодателей; признано также право на участие профсоюза во внутреннем диалоге на предприятии; законом о регламентации труда учреждены посты выборных представителей персонала и инспектора по труду. Инспектор по труду участвует, по получению соответствующего уведомления, в процессе разрешения коллективных споров. Государственным советом по вопросам труда учреждены арбитражные комиссии для лучшего урегулирования коллективных конфликтов. Определены права и обязанности профсоюзных организаций трудящихся и организаций работодателей;

d) В качестве консультативного органа создан Государственный совет по вопросам труда<sup>67</sup>;

e) Создана комиссия по вопросам государственной службы;

f) В 2007 году впервые в истории профсоюзов Руанды профсоюзными ассоциациями были организованы социальные выборы:

#### 4. **Статья 9: Право на социальное обеспечение**

135. Законом о социальном обеспечении в Руанде<sup>68</sup> определены следующие выплаты пособия по старости, пособия по инвалидности, пособия уцелевшим, пособия по случаю потери кормильца, пострадавшим от несчастного случая на производстве и профессиональных заболеваний.

##### *Характеристики режима социального обеспечения*

136. Режим каждого из пособия основан на перераспределении; получатель помощи получает пособие в зависимости от уровня своей зарплаты и может получать пособие, например, в результате несчастного случая на производстве или профессионального заболевания, даже если он еще не выплатил достаточное количество взносов в кассу социального обеспечения.

137. **Пособия по старости:** Законом предусмотрены различные методы расчета пенсий по старости или инвалидности, а также досрочной пенсии и пособия по старости (см. прилагаемую библиографию). Пенсии по старости пока еще выплачиваются только работникам формального сектора (около 7% активного населения), однако только 5,6% из них получают пенсию (т.е. 2,3% всего населения)<sup>69</sup>.

138. **Пособия по инвалидности:** Методы расчета временной или постоянной нетрудоспособности предусмотрены законом (статьи 23 и 25).

139. **Пособия по случаю потери кормильца:** выплаты по случаю потери или потенциальной потери кормильца определены законом (статьи 28 и 33).

140. **Пособия в связи с несчастным случаем на производстве:** несчастным случаем на производстве, вне зависимости от его причин, считается несчастный случай, жертвой которого стал работник в связи с трудовой деятельностью.

<sup>67</sup> Учрежден постановлением премьер-министра № 62/03 о создании и функционировании Государственного совета по вопросам труда, О.В. № 2/2006 от 1 февраля 2006 года.

<sup>68</sup> Закон о задачах, организации и функционировании Кассы социальной помощи с поправками и дополнениями на сегодняшний день.

<sup>69</sup> КСПР: Политика в области государственной социальной безопасности, февраль 2009 года.

*Различные пособия и функционирование Кассы социальной помощи*

141. Касса социальной помощи Руанды производит различные выплаты (перечисленные в статьях 20, 21 и 22 того же закона).

142. Финансирование Кассы социальной помощи также предусмотрено законом и осуществляется из различных источников<sup>70</sup>.

*Прочие доступные режимы медицинского страхования*

Следует отметить, что 91% населения имеет медицинскую страховку (85% из них имеют страховку медицинских касс взаимопомощи, 6% – страховку других режимов РАМА, МСВ и частных страховых компаний)<sup>71</sup>. Описание доступных режимов приведено ниже

143. **Касса медицинского страхования Руанды**<sup>72</sup>: кроме пособий Кассы социальной помощи, существует широкий круг государственного медицинского страхования. В частности, режим медицинского страхования РАМА, Касса медицинского страхования Руанды, созданная в 2001 году. Этот последний режим обладает следующими характеристиками:

а) Страховое покрытие распространяется как на государственных служащих или сотрудников любого другого государственного учреждения и высокопоставленных чиновников, так и на частные учреждения, которые обратились с подобной просьбой и обеспечили ее для своих сотрудников (статья 32);

б) Оплачиваемые услуги перечислены в законе (статьи 37 и 38). Взносы выплачиваются в равных долях работодателем и работником;

с) В соответствии с законом финансирование РАМА осуществляется из различных источников (статья 23).

144. **Медицинское страхование военнослужащих**<sup>73</sup> (МСВ) осуществляется следующим образом:

а) Принцип страхового покрытия идентичен принципу медицинского страхования государственных служащих (статья 21);

б) Оплачиваемые услуги также предусмотрены в законе, а финансирование также осуществляется из различных источников (статьи 23 и 34).

145. **Кассы взаимного медицинского страхования**: Это система медицинского страхования, которой пользуется подавляющее большинство населения, не имеющее других медицинских страховок. Страховое медицинское покрытие определяется законодательством<sup>74</sup>, а именно:

а) закон определяет круг застрахованных лиц;

б) медицинское страховое покрытие практически идентично другим видам страхования (РАМА или МСВ): статья 30 закона;

<sup>70</sup> Там же, стр. 22.

<sup>71</sup> Минздрав ежегодный доклад, 2008 год.

<sup>72</sup> Закон о задачах, организации и функционировании Кассы медицинского страхования Руанды (РАМА) с изменениями и поправками на сегодняшний день.

<sup>73</sup> Закон № 23 (2005) о создании, организации и функционировании медицинского страхования военнослужащих (О.В., № 6/2006): статьи 1, 21, 23, 24, 30 и 34: [http://www.amategeko.net/index.php?Parent\\_ID+7570&Langue\\_ID+Fr](http://www.amategeko.net/index.php?Parent_ID+7570&Langue_ID+Fr).

<sup>74</sup> Закон № 62/2007 от 30/12/2007 года о создании, организации, функционировании и регулировании касс взаимного медицинского страхования, статьи 24, 30, 31 и 37.

с) финансирование таких касс также осуществляется из различных источников (статья 37).

#### **Частные инициативы медицинского страхования**

146. В стране растет количество частных инициатив в области медицинского страхования. Существует целый ряд страховых компаний, среди которых СОНАРВА (Национальная страховая компания Руанды), КОГЕАР (Общая компания по страхованию и перестрахованию), КОРАР (Генеральная компания страхования и перестрахования) и СОРАС (Страховая компания Руанды). Все эти компании предлагают своим клиентам медицинское страхование.

#### *Финансирование кассы социального обеспечения Руанды (КСОР)*

147. Касса социального обеспечения находится на самофинансировании. Финансирование складывается из взносов, штрафов и пеней, доходов от активов Кассы, оплаты услуг оказываемых КСОР, а также пожертвований и завещаний. Поскольку КСОР находится на самофинансировании, у нее не возникает необходимости обращаться к правительственному бюджету.

148. Официальные (государственные) режимы социального страхования и частные компании не дополняют взаимно друг друга.

#### *Группы населения, на которые не распространяется страховое покрытие Кассы социального обеспечения*

149. До мая 2009 года социальное обеспечение было доступно только для работников формального сектора (лица, работающие в соответствии с Трудовым кодексом; политические представители, не вышедшие на пенсию; и государственные служащие, деятельность которых регулируется уставом). С принятием нового закона о регламентации труда ситуация изменилась; в соответствии с ним деятельность в данном секторе будет теперь регулироваться положениями нового закона о социальном обеспечении.

150. К лицам, исключенным из механизмов социального обеспечения, относятся некоторые работники неформального сектора (сельское хозяйство и скотоводство, ремесленники, мелкие торговцы и домашние работники). Большинство работников этого сектора составляют женщины<sup>75</sup>. Следует указать, что доля женщин, охваченных Кассой социального обеспечения во всех секторах экономики составила в 2005 году 14%, против 86% мужчин<sup>76</sup>.

#### *Меры, принятые правительством в данной сфере*

151. Правительство осознает тот факт, что не все население является бенефициаром социального обеспечения<sup>77</sup>, в связи с чем, оно приняло целый ряд мер, в частности:

а) В 2009 году была разработана национальная политика социального обеспечения. Ниже перечисляются некоторые ее цели, достичь которых предполагается к 2020 году:

<sup>75</sup> МИНГСТ: Пятилетний план действий по поощрению занятости женщин в Руанде, 2007 год. Неформальный сектор включает в себя главным образом сельское хозяйство и скотоводство. Он сконцентрирован в сельской местности и обеспечивает работой большинство женщин (стр. 13).

<sup>76</sup> Касса социальной помощи, департамент планирования, исследований и статистики, 2005 год; и МИНГСТ: Исследование положения работников и работниц в Руанде, август/2005 год, см. выше, стр.19.

<sup>77</sup> См. [http://www.csr.gov.rw/pdf/Social\\_Security\\_Policy.pdf](http://www.csr.gov.rw/pdf/Social_Security_Policy.pdf).

- i) Что касается пенсий, то каждый житель Руанды должен получать частную или государственную пенсию;
- ii) Государственные пенсии должны оставаться обязательными для работников формального сектора;
- iii) Сберегательные фонды: должна существовать дополнительная пенсия, к которой добавляется компонент жилищных сберегательных вкладов, либо сберегательных вкладов с целью финансирования учебы;
- iv) Частные пенсии должны быть обязательными для всего остального населения (работники неформального сектора);
- v) Пособия в связи с несчастными случаями на производстве должны оставаться обязательными для всех работников формального сектора и быть доступными для всех остальных работников неформального сектора (особенно для членов различных кооперативов);
- vi) Необходимо поощрять добровольное присоединение к режимам медицинского страхования и страхования материнства, с тем, чтобы были охвачены не менее 70% работников неформального сектора.

С этой целью

- a) Касса социального обеспечения проводит информационно-просветительские кампании;
- b) Разрешены и поощряются добровольные взносы.

152. Отследить результаты данных мер на данный момент не представляется возможным, поскольку система только начала выстраиваться.

*Изменения, внесенные после представления последнего доклада*

153. Была ратифицирована Конвенция № 118 о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения (1987 год).

154. Были приняты новые законы, такие, как закон о задачах [...] Кассы медицинского страхования Руанды (РАМА); закон о создании, [...] и управлении касс взаимного медицинского страхования; а также закон об учреждении, [...] медицинского страхования военнослужащих.

155. В закон об организации Кассы социального обеспечения были внесены многочисленные изменения, в частности:

- a) пенсионный возраст был увеличен с 55 до 65 лет. Преждевременная пенсия может выплачиваться начиная с 55 лет;
- b) введены добровольные взносы;
- c) приемные родители включены в список лиц, имеющих право на пособия Кассы социального обеспечения;
- d) законные сроки обращения за социальным обеспечением были увеличены с 5 до 10 лет;
- e) Пособия индексируются на стоимость жизни в данный момент;
- f) Взносы выплачиваются согласно дифференцированной шкале для категорий работников, работающих в особо сложных и тяжелых условиях (статья 13 закона).

156. Кроме того, следует отметить, что разработана национальная политика социального обеспечения.

157. С целью лучшей координации услуг различные учреждения (РАМА и Касса социального обеспечения Руанды) были объединены в Совет по социальному обеспечению Руанды.

*Международная помощь*

a) Касса социального обеспечения не получает никакой международной помощи;

b) Пожертвования различных доноров в фонды взаимного медицинского страхования составляют около 14,5%<sup>78</sup>.

**5. Статья 10: Защита "семьи"**

*Определение семьи*

158. В Руанде семья определяется следующим образом:

a) Семья является естественной основой руандийского общества (статья 27 Конституции);

b) Под семьей понимаются лица, связанные кровными или союзными, т.е. брачными узами<sup>79</sup>;

c) Речь идет о монополярной семье (родители и дети школьного возраста);

d) Расширенная семья (характерная для руандийского общества в прошлом): в нее входят не только отец, мать и дети, но и все лица, объединенные прямыми и иногда даже непрямыми родственными связями;

e) Семья с одним родителем: семья, главой которой является один из родителей в результате вдовства, развода или отсутствия другого супруга;

f) Вновь образованная семья: семья, состоящая из супружеской пары, в которой по крайней мере один из супругов уже имел брачное прошлое и заботится об одном или нескольких детях от этого брака;

g) Семья, главой которой является ребенок.

*Совершеннолетие*

159. Возраста совершеннолетия определяется различными целями, а именно:

a) Гражданское совершеннолетие: оно наступает в 21 год<sup>80</sup>;

b) Политического совершеннолетие<sup>81</sup> наступает в 18 лет, когда можно голосовать на президентских и парламентских выборах; в 21 год, когда можно с

---

<sup>78</sup> Минздрав: Ежегодный доклад 2008 года, стр.45: эта доля не учитывает обычный бюджет (часть которого выделяется на финансирование касс взаимного медицинского страхования: в 2008 году эта часть составляла 5% обычного бюджета, выделенного районам).

<sup>79</sup> Закон № 42/1988: Предварительная глава и первый том Гражданского кодекса (О.В., 1989, стр.9), статьи. 153 и 155.

<sup>80</sup> Там же, статьи 360 и 431.

<sup>81</sup> Закон от 07/07/2003 года о президентских и парламентских выборах (статьи. 5 и 21) и закон от 25/01/2006 года об организации выборов в административные и местные органы власти (статья. 8).

полным основанием быть включенным в предвыборные списки депутатов; и в 18 лет, когда можно с полным основанием быть включенным в предвыборные списки местных административных органов;

- f) Уголовно-правовое совершеннолетие<sup>82</sup> наступает в 18 лет;
- g) Совершеннолетие в целях набора в вооруженные силы<sup>83</sup>, национальную полицию и местные силы по оказанию содействия в поддержании безопасности наступает в 18 лет;
- h) Совершеннолетие в целях получения гражданства Руанды<sup>84</sup> наступает в 18 лет;
- i) Совершеннолетие на предмет работы наступает в 16 лет (статья 4 закона о регламентации труда);
- j) Совершеннолетие согласно закону о кооперативах в Руанде<sup>85</sup> наступает в 16 лет.

160. Приобретение дееспособности в полном объеме наступает в следующих случаях:

- a) В случае вступления в брак: до исполнения двадцати одного года (21), министр правосудия может дать исключительное разрешение на брак при наличии серьезных мотивов (статья 171,2 и статья 426, том 1 Гражданского кодекса);
- b) Приобретение дееспособности в результате заявления отца или матери, или совета по опеке, когда несовершеннолетнему уже исполнилось как минимум 18 лет (статья 427 и 428, том 1 Гражданского кодекса).

### **Различные меры по оказанию помощи, защите и укреплению семьи**

#### *Право мужчин и женщин на свободное заключение брака*

161. Мужчина и женщина могут свободно вступать в брак и создавать семью.

162. Единственное ограничение, предусмотренное законом<sup>86</sup>, гласит, что "брак запрещен по прямой линии между всеми предками и потомками и по косвенной линии до седьмого колена". Брак также запрещен между индивидом и родителями его жены или мужа. При наличии серьезных причин, запрет для двух последних категорий может быть снят министром юстиции или его заместителем.

163. В соответствии с существующими в стране традициями приданое (*инквано*) обязательно, однако закон упрощает эту практику; согласно закону действительность брака не может быть обусловлена выплатой *инквано* (статья 168, том 1 Гражданского кодекса).

<sup>82</sup> Статья 77 Уголовного кодекса.

<sup>83</sup> Статья 5 президентского постановления № 155/01 от 31/12/2002 года о статусе национальной полиции, статья 5 президентского постановления № 72/01 от 08/07/2002 об общем статусе военнослужащих; Закон № 27/01 от 28/04/2001 года о правах и защите ребенка, статья 19 и статья 4 органичного закона о Кодексе гражданства Руанды.

<sup>84</sup> Органический закон № 29/2004 от 03/12/2004 о Кодексе законов о гражданстве (О.В. № 01 от 01/01/2005 года).

<sup>85</sup> Закон № 50/2007 от 18/09/2007 года о создании, организации и функционировании кооперативных организаций в Руанде, статья. 29.

<sup>86</sup> Предварительная глава и первый том Гражданского кодекса, статьи 172, 173 и 174.

*Меры, упрощающие образования семьи и содействующие ее сохранению, укреплению и защите*

164. Приняты следующие законодательные меры<sup>87</sup> по содействию и защите семьи:

a) Конституционный долг государства состоит в содействии, в пределах своих возможностей, жертвам геноцида тутси, уязвимым лицам, инвалидам, пожилым людям и людям, оказавшимся без средств к существованию (статья 14 Конституции).

b) Закон о создании Государственного фонда помощи пострадавшим от геноцида тутси (ФППГ);

c) В случае развода законом предусмотрено право женщины на алименты от своего бывшего супруга (статья 200 Закона о прелиминарной главе и первом томе Гражданского кодекса);

d) Законом также разрешено освобождать неимущих от выплаты налога на недвижимость с согласия совета района или города (статья 9 Закона о финансах районов и городов и их использовании);

e) Закон о правах и защите ребенка от насилия, а также закон о защите инвалидов;

f) Закон о предупреждении и наказании насилия по гендерному признаку;

g) Закон о брачных режимах, дарении и наследстве гарантирует равенство девочек и мальчиков при наследовании своему покойному отцу;

h) Министерское постановление, определяющее пособия на питание для бывших комбатантов-инвалидов, не имеющих средств к существованию<sup>88</sup>. Пособие на питание выплачивается ежемесячно в сумме от 20 000 РФР до 35 000 РФР в зависимости от категории;

i) Издан ряд министерских постановлений<sup>89</sup> об оказании более широкой помощи инвалидам, в том числе, постановление о контроле за деятельностью опекунов и центров оказания помощи инвалидам; постановление о формах оказания помощи лицам, пострадавшим в результате конфликта, несчастного случая и других катастроф; постановление о формах государственной помощи инвалиду без средств к существованию; постановление о формах и условиях строительства зданий для оказания различных государственных услуг с целью облегчения доступа в них инвалидов; постановление об условиях предоставления возможностей инвалидам для их необходимого передвижения по стране, постановление, определяющее условия доступа инвалидов к работе; по-

<sup>87</sup> Конституция; Закон № 02/1998 о создании ФППГ (О.В. № 3 от 01/02/1998 года); Закон о прелиминарной главе и первом томе Гражданского кодекса; Закон № 17/2002 о финансах районов и городов и их использовании; Закон № 59/2008 о предупреждении и наказании за насилие по гендерному признаку (О.В. № 14 от 06/04/2009 года); Закон № 27/2001 о правах и защите ребенка от насилия; Закон № 01/2007 о защите инвалидов в целом (О.В. специальный выпуск от 21/05/2007 года); и Закон № 22/99 о брачных режимах (О.Г. № 22 от 15/11/1999 года).

<sup>88</sup> Министерское постановление № 006/08/10/MIN от 14/11/2007 (О.В. № 13 от 30/03/2009 года).

<sup>89</sup> Соответственно: министерское постановление № 03/09; министерское постановление № 04/09 и министерское постановление № 05/09, все опубликованы в О.В. № 016 bis от 20/04/2009 года.

становление, определяющее условия доступа инвалидов к медицинскому обслуживанию; постановление, определяющее условия предоставления инвалидам средств коммуникации, и др.

165. В этих целях предусмотрены следующие меры:

- a) Действия Министерства по делам семьи и гендерным вопросам;
- b) Национальная программа сокращения нищеты, реализация которой будет иметь позитивное воздействие на благосостояние семьи;
- c) Национальная политика в области социального обеспечения нацелена на повышение благосостояния уязвимых групп населения (таких, как вдовы, женщины и дети, являющиеся главами семьи);
- d) Национальная политика в отношении детей-сирот и прочих уязвимых категорий детей;
- e) Национальная политика по гендерным вопросам направлена, в том числе, и на повышение благосостояния семьи;
- f) Национальная политика в области населения в целях устойчивого развития в Руанде направлена на улучшение качества жизни населения в целом;
- g) Национальная политика в отношении пожилых людей и инвалидов;
- h) Включение гендерных вопросов в Программу до 2020 и меры, направленные на сокращение нищеты;

166. Среди других инициатив можно отметить следующие:

a) Программа распределения коров среди населения (по одной на семью). Этот проект начал осуществляться в 2006 году и направлен на сокращение уровня недостаточного питания, в особенности среди детей в наиболее уязвимых с финансовой точки зрения семьях. Получателями помощи являются семьи, владеющие земельными участками площадью менее 0,75 га. По состоянию на первое полугодие 2008 года, с начала программы<sup>90</sup> 30 000 семей получили по одной корове (предусмотрено, что к 2012 году участниками программы станут 501572 семьи).

b) Общинная программа *Убудехе*. С ее помощью местные общины выявляют самые бедные семьи. Эти семьи получают оборотный капитал для инициирования проекта, приносящего доход. Бенефициары могут в свою очередь распространить этот добрый поступок на другие нуждающиеся семьи (это называется *кугабира* и *квитура*). В 2006 году в рамках этой программы было профинансировано 8 459 проектов в 21 секторе деятельности. За 2007/08 годы<sup>91</sup> этой программой воспользовались 29 674 человека. С 2007 года все 9 154 деревни Руанды участвовали в создании структуры и анализе конкретных потребностей и приоритетов своей деревни. Оказывается прямое содействие тем, кто не в состоянии работать, а для тех, кто может работать, существуют проекты создания рабочих мест, приносящих доход. К программе *Убудехе* следует добавить Программу 2020 *Умуренге*, официально принятую в 2008 году: она дейст-

<sup>90</sup> МИНАГРИ: Agricultural Sector Performance, июль 2008 года.

<sup>91</sup> МИНАЛОК : раздел *Убудехе*. Следует отметить, что бенефициары разделяются на две категории: лица на уровне поселений "имидугуду" (их число составило 14 837 человек в 2007/2008 году) и лица, признанные уязвимыми (их число также равнялось 14 837). В 2005/06 году это общее число составило почти 20 000 человек на уровне ячеек. +Ubudehe Summary, as of February/08.

вует в 28 наиболее обездоленных секторах. Она также направлена на оказание прямой поддержки наиболее уязвимым слоям населения, а также развитие проектов по созданию рабочих мест в конкретных регионах. Благодаря этой программе в 2008 году 19 626 человек получили работу. Среди профинансированных проектов были, в частности, строительство дорог и террас, а также рытье канав с целью предотвращения эрозии почв<sup>92</sup>. Эти программы финансируются из средств Общего фонда развития.

с) Для уязвимых лиц строятся также дома. Существуют также проекты государства и различных партнеров. С 2006 года координация усилий и средств осуществляется через Министерство по делам местной администрации. Строительством домов занимаются сами жители, инструменты предоставляются через бюджетный фонд, направляемый районам; другие жилые дома строятся в ходе общинных или общественно-полезных работ. Бенефициарами этих программ являются недавно вернувшиеся в страну лица, как, например, изгнанные из Танзании; исторически маргинализированные слои населения и прочие уязвимые категории, такие как старики, сироты, жертвы геноцида и инвалиды<sup>93</sup>;

d) Что касается пожилых людей, то государство и неправительственные организации, в особенности религиозные общины, активно вовлечены в деятельность по оказанию им помощи. Ассоциация пожилых людей Руанды (АПЛР), а также другие ассоциации и учреждения получают поддержку и помощь со стороны государства в рамках программы помощи и содействия лицам без средств к существованию. Социальную помощь, направленную на борьбу с изоляцией этих лиц оказывают такие НПО, как Help Age International.

167. Принимаются и другие меры, в частности:

- Пропаганда ассоциаций и развитие кооперативных движений;
- Помощь со стороны государства в предоставлении доступа к медицинскому обслуживанию (через вступление в кассы взаимного медицинского страхования);
- Пропаганда материнского грудного вскармливания;
- Меры в области охраны здоровья с целью поддержания и укрепления семьи направлены на поддержание и укрепление семьи (политика борьбы со СПИДом, программы по борьбе с передачей СПИДа от матери к ребенку; подробнее об этих мерах говорится в разделе, посвященном статье 12);
- Средства на образование школьников, выделяемые Министерством образования, направляемые на помощь родителям в выполнении своих обязанностей; бесплатное и обязательное начальное образование и общий цикл;

<sup>92</sup> Это правительственный фонд под контролем МИНАЛОК, предназначенный для реализации государственной политики децентрализации. Он оказывает содействие административным единицам в финансировании проектов в области развития.

<sup>93</sup> МИНАЛОК: отчет о деятельности за 2003–2008 годы: За период с 2003 года по первый квартал 2008 года около 107 000 беженцев вернулись к прежней жизни, им было предоставлено жилье, их дети смогли учиться; благодаря кассам взаимного медицинского страхования был открыт доступ к медицинскому обслуживанию; для жертв геноцида было построено более 5 800 жилищ. С 2003 по 2007 годы, ФППГ также оказал финансовое содействие не менее 36 000 учащихся средних школ и 1 500 студентам высших учебных заведений.

- Фонды социальной помощи в каждом районе;
- Создание в национальной полиции и армии подразделения по защите от насилия по признаку пола;
- В целях защиты семьи поощряется регистрация брака лицами, состоящими в свободном союзе; отменены сборы за регистрацию брака, взимаемые районным властям.

*Меры с целью упрощения процедуры создания семьи, направленные на ее укрепление*

168. Были приняты меры, направленные на упрощение процедуры создания семьи, в частности:

- Создание платформы программ по культурному образованию *Итореро*. Она представляет собой собрание, в ходе которого люди обсуждают разные темы, такие, как единство, примирение и социально-экономические проблемы, затрагивающие их общину и страну в целом, а также возможные пути их решения;
- Создание ассоциаций (клубов для молодежи и подростков) с целью привития позитивных семейных ценностей;
- Укрепление традиционных механизмов урегулирования конфликтов с участием семей (в частности, женщин и пожилых людей) путем посредничества;
- Еще одна мера состоит в организации собраний после общинных работ. В ходе этих собраний распространяется различная информация, например, сообщения о питании.

*Бенефициары этих услуг*

169. Что касается бенефициаров услуг, то, как правило, государство учитывает семейную ячейку. Необходимо, тем не менее, выделить различные компоненты семьи: существуют также сироты, живущие в семье, главой которой является другой ребенок, вдовы, иногда живущие с детьми, не принадлежащими к одной и той же биологической семье в рамках вновь созданной семьи, а также семьи в традиционном смысле слова (отец, мать, дети) и др.

170. До сих пор существуют семьи, не получающие необходимой помощи. Это объясняется ограниченными на данный момент возможностями правительства, тогда как соответствующие потребности в последнем десятилетии продолжали расти.

171. Все вышеупомянутые меры могли бы способствовать устранению существующих недостатков.

*Охрана материнства*

172. В стране пока еще не существует системы страхования материнства. В рамках новой политики социального обеспечения в Руанде предполагается создать режим страхования материнства<sup>94</sup>, который в первую очередь будет касаться формального сектора, однако для работников неформального сектора будут предусмотрены меры по стимулированию добровольного страхования. В процессе разработки находится новый закон о социальном обеспечении.

<sup>94</sup> См. выше, в разделе, посвященном статье 9.

173. В закон о регламентации труда в Руанде включены следующие положения<sup>95</sup> относительно отпуска в связи с материнством:

- a) 12 последовательных недель, из которых как минимум 2 недели – до предполагаемой даты родов;
- b) Женщина также имеет право на один час в день для грудного вскармливания на протяжении двенадцати месяцев после рождения ребенка;
- c) Если женщина возвращается к работе в последние шесть недель своего отпуска в связи с материнством, она имеет право на два часа грудного вскармливания в день (статьи 64 и 65);
- d) В соответствии со статьей 66 женщина также имеет право на выплату заработной платы во время отпуска в связи с материнством и не может быть уволена в данный период (статья 67). Частный сектор руководствуется законом о регламентации труда.

174. Закон об общем статусе государственных служащих<sup>96</sup> дает право на такой же период отпуска в связи с материнством продолжительностью 12 недель. В настоящее время данный закон пересматривается. Как только он будет опубликован, режим материнства будет иметь те же характеристики, что и в законе о регламентации труда. В соответствии с новым законом супруг также получит право на отцовский отпуск продолжительностью четыре рабочих дня по случаю родов супруги.

*Женщины, на которых не распространяются положения закона об охране материнства*

175. Существуют группы женщин, на которые не распространяется ни одна из форм охраны материнства. Речь идет, прежде всего, о работницах неофициального сектора. В этой связи были приняты следующие меры:

- a) Благодаря принятию нового закона о труде (с 27 мая 2009 года) удалось исправить сложившуюся ситуацию, поскольку было предусмотрено его применение и к работникам неформального сектора в том, что касается вопросов социального обеспечения;
- b) Закон о регламентации труда также защищает кормящих матерей и беременных женщин (в том числе работниц неформального сектора) в том, что касается запрещения для них некоторых видов работ (статья 74 закона о регламентации труда);
- c) Следует указать также, что национальная политика в области социального обеспечения (в том числе новый закон об организации социального обеспечения) направлена на охват неформального сектора мерами по стимулированию добровольного присоединения к режиму социального обеспечения (в том числе к режиму страхования материнства)

176. Существуют также и другие меры по охране материнства, а именно:

- Финансовый доступ к медицинскому обслуживанию через кассы медицинской взаимопомощи;
- Пропаганда материнского грудного вскармливания;
- Непрерывная подготовка медицинских работников.

<sup>95</sup> Статьи 64–69.

<sup>96</sup> Закон об общем статусе государственных служащих, статья 46.5.

*Специальные меры по защите и помощи детям и молодежи*

177. Меры по защите включают в себя следующее:

a) Подписаны многие конвенции МОТ<sup>97</sup>, а также другие международные конвенции и договоры<sup>98</sup> по защите детей;

b) Законом о регламентации труда (статьи 4 и б) запрещается детский труд в ночное время, в антигигиенических или опасных для здоровья или образования. Привлечение детей, не достигших возраста 18 лет, к работам, которые относятся к «наихудшим формам детского труда», является правонарушением. Список этих работ приведен в статье 72 данного закона. Речь идет, например, обо всех формах рабства и аналогичной ему практике, о найме детей в незаконных целях, и т.д;

c) Дети в возрасте от 16 до 18 лет имеют право на два рабочих дня отпуска за месяц непрерывного труда [статья. 51 (3)]; те же дети имеют право на не менее двенадцати (12) часов непрерывного отдыха между двумя периодами работы;

d) Закон о предупреждении и наказании за насилие по признаку пола защищает ребенка от возникновения ситуаций, когда он может подвергаться насилию по признаку пола;

e) Принятый национальный пятилетний план действий в области детского труда (2007 год) направлен на искоренение детского труда и борьбу с наихудшими его формами;

f) Пятилетний план по поощрению образования среди девушек (принят в 2007 году);

g) Инспектор по труду следит за тем, чтобы работа, которой занимаются дети, была посильной и не вредила их здоровью (статья 7 закона о регламентации труда).

178. Что касается помощи, то следует отметить перечисленные ниже аспекты, а также в таблице 9, в которой приводятся данные в отношении детского и юношеского труда:

a) Государство отменило плату за обучение. Начальное образование и общий цикл (три первых года среднего образования) стали бесплатными. Дети, которые до этих пор не могли учиться по причине отсутствия средств, смогли вернуться в школу; таким образом, сократился и процент покидающих школу детей, а также количество детей, пытающихся преждевременно выйти на рынок труда;

<sup>97</sup> Конвенция № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, 1999 год; Конвенция № 138 о минимальном возрасте для приема на работу, 1973 год; Конвенция № 29 о принудительном или обязательном труде, 1930 год.

<sup>98</sup> Конвенция Организации Объединенных Наций о правах ребенка (1989 год); Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 2000 год (О.В., специальный выпуск от 26/2/2002 года, стр. 27); Африканская хартия прав и благополучия детей, 1989 года (О.В. 2001, № 22, стр. 58); Африканская хартия прав человека и народов (1983 год); Международный пакт о гражданских и политических правах (1976 год); Конвенция № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, 1999 год (О.В. № 7 от 01/04/2000, стр. 11).

b) Различные государственные и частные учреждения берут на себя оплату расходов на обучение, сокращая тем самым процент детей, рано покидающих школу из-за отсутствия средств:

i) Различные НПО<sup>99</sup> также оказывают помощь детям, выполняющим работы по домашнему хозяйству, а также работающим на плантациях, в шахтах и карьерах;

ii) Покрываются расходы на обучение детей из исторически маргинальных слоев населения, детей, пострадавшие от геноцида тутси, а также других категорий уязвимых детей, что, тем самым, предотвращает их преждевременный выход на рынок труда.

c) Действует специальная образовательная программа для детей-инвалидов;

d) Минимальный пакет услуг предоставляется сиротам и другим уязвимым детям (жилье, охрана здоровья, питание, обучение и т.д.);

e) Инспекции по труду были децентрализованы и теперь работают на уровне каждого района.

Таблица 9

<i>Группа детей</i>	<i>Статистические данные</i>	
Дети в возрасте до 15 лет	5,3% (около 106 000)	Занимаются экономической деятельностью на платной основе, либо на семейном предприятии или на ферме: 2/3 таких детей работают в сельскохозяйственном секторе
Дети в возрасте до 21 года	900 000	
Дети в возрасте до 10 лет	Эти дети работали около 9 часов в неделю, выполняя работы по домашнему хозяйству, при этом девочки работали больше часов, чем мальчики	
В возрасте от 11 до 15 лет	Рабочие часы в среднем составляют 14 часов в неделю	

*ГИСР: Рынок труда и тенденции экономической деятельности в Руанде, Анализ ГИСР II.*

Следует отметить, что эта тенденция, в соответствии с которой количество рабочих часов у девочек превышает количество рабочих часов у мальчиков, продолжает усиливаться даже после 21 года; рабочее время работ по домашнему хозяйству у девочек может в пять раз превышать соответствующее рабочее время у мальчиков.

*Существуют ли в стране группы детей и молодежи, на которые не распространяются меры защиты?*

179. Несомненно, существуют группы детей и молодежи (такие, как бездомные дети, дети-сироты, дети, являющиеся главами семей), которые пока еще не охвачены мерами по защите и помощи. Меры, предпринимаемые государством, направлены на сокращение численности этих групп из года в год. Например:

<sup>99</sup> Например, ассоциация АХП/Умуримо, благодаря которой с 2003 года 950 выявленных работавших детей в возрасте от 7 до 14 лет начали посещать школу. Благодаря помощи World Vision/Kuret с 2005 по 2007 годы школу начали посещать 1475 детей.

- a) Национальная политика социальной защиты определяет показатели по сокращению нищеты;
- b) Национальная политика в области занятости также учитывает проблемы молодежи. Проекты ХИМО направлены на создание рабочих мест в сельской местности также и для молодежи, на обучение уязвимых групп какому-либо ремеслу и на поощрение самостоятельной занятости в формальном и неформальном секторах;
- c) Пятилетний план действий по поощрению занятости среди молодежи в Руанде направлен на подготовку молодежи и создание для нее рабочих мест. Правительство Руанды обязалось стать одной из примерных стран в деле поощрения занятости молодежи в Африке в рамках "Сети занятости молодежи". Эта политика также делает упор на профессиональную подготовку молодежи;
- d) Подготовлены секторальная политика в области образования и связанный с ней стратегический план;
- e) Стратегический план 2005 года по защите бездомных детей направлен на их защиту, а также на их возвращение в семью или общину и на предотвращение их нахождения на улице;
- f) Реализуется политика работы с детьми-сиротами и другими уязвимыми детьми;
- g) С 2007 года действует стратегический план по защите таких детей, который направлен, в частности, на создание структур общинной помощи с целью обеспечения защиты детей, наблюдения за ними и оказания различных услуг (таких, как обучение, охрана здоровья, питание, жилье и др.);
- h) Разработан пятилетний план действий в области детского труда, направленный на искоренение детского труда и борьбу с наихудшими его формами.

180. Следующие меры по защите и помощи включают в себя:

- a) Восстановление молодежных центров;
- b) С 2007 года создаются молодежные кооперативы, КМСП<sup>100</sup> (Кооперативы молодежи в целях самостоятельной занятости и развития). Они представляют собой кредитно-сберегательные кооперативы для молодежи, благодаря которым они получают финансовую помощь для инициирования проектов, генерирующих доходы. Следует указать, что на данный момент эти кооперативы финансируются Национальным советом по делам молодежи. В таблице 10 приводятся суммы, выделявшиеся в прошлом на эти цели.

Таблица 10

Год	Финансирование КМСП со стороны Национального совета по делам молодежи
2007	27 000,000
2008	57 726,998
2009	50 780,000

Источник: Управление по делам КМСП.

<sup>100</sup> МИНЭКОФИН: EDPRS Квартальный отчет, июнь 2008 года: работает уже 15 таких кооперативов и две кредитно-сберегательные схемы в районах Бугесера и Кисукиро.

с) Создание центров реинтеграции детей-жертв подростковой преступности; они обеспечивают профессиональную подготовку и квалификацию для получения какой-либо профессии;

д) В каждом административном секторе также работает сотрудник полиции, прошедший специальную подготовку по правам ребенка и следящий за защитой детей и женщин, а также отвечающий за сообщение о нарушениях, жертвами которых они становятся;

е) НПО ADPA работает в партнерстве с МГСТ с 2001 года. Ее усилия направлены на то, чтобы освободить от работ по домашнему хозяйству и обучить их какой-либо профессии. НПО проводит рекламные кампании по всей стране, обличая условия домашнего труда. Были даже организованы пункты приема с целью помощи детям, оказавшимся в бедственной ситуации, в особенности, бездомным детям и детям, работающим в качестве прислуги;

ф) Существуют также многочисленные программы<sup>101</sup> для бездомных или брошенных детей. В 2007 году МИПОСЕМ вместе с различными партнерами также запустило новый проект "Street School". Он направлен на реинтеграцию детей в общество и обучение их художественным навыкам.

*Как организовано распространение информации о правах ребенка?*

181. Существуют как частные, так и государственные инициативы по распространению информации о правах ребенка, в частности:

а) Информационный центр по правам ребенка, созданный комиссией по правам человека;

б) Ассоциации журналистов создали ассоциацию по пропаганде прав ребенка;

с) В средних школах созданы клубы по правам ребенка, создающие условия для обмена мнениями между детьми и преподавателями;

д) Различные партнеры из частного и государственного сектора организуют форумы и соревнования для детей по правам ребенка;

е) Регулярно организуются ознакомительные кампании и встречи на высшем уровне с участием детей. Темы, обсуждаемые на этих встречах, готовятся детьми и впоследствии транслируются по государственному радио и телевидению;

ф) По всей стране были проведены ознакомительные кампании по закону о защите детей от насилия, а также национальной политике по защите детей-сирот и других уязвимых детей<sup>102</sup>.

*Сильные стороны вышеупомянутых мер*

182. Сложное положение детей начало меняться в лучшую сторону:

а) Помощь, оказываемая детям-главам семей неправительственными и правительственными организациями позволяет им самим заботиться о себе;

<sup>101</sup> Такие НПО, как ассоциация Мухумуризе в Каномбе, World Vision в Музанзе и Caritas в Северной провинции, а также пункт приема в Гизеньи занимаются возвращением детей в их семьи либо над организацией профессиональной подготовки для тех, кто уже вышел из школьного возраста.

<sup>102</sup> МИПОСЕМ – кампания с октября 2004 по февраль 2005 года, МИПОСЕМ при поддержке ЮНИСЕФ.

b) Создание кадров инспекторов по труду в районах направлено на решение проблемы эксплуатации детей в среде.

183. Слабыми сторонами этих мер на данный момент остаются, в частности:

a) Ограниченные и несоизмеримые финансовые средства по отношению к потребностям, которые остаются огромными;

b) Отсутствие координации действий между различными партнерами.

184. Последствия этих мер:

a) Сокращение числа детей, вынужденных заниматься тяжелым или незаконным трудом;

b) Поздний выход на рынок рабочей силы самых уязвимых категорий в финансовом плане и сокращение процента бросивших школу<sup>103</sup>. Отметим, например, что процент детей, бросивших начальную школу, снизился с 31,8% в 2005 году до 14,3% в 2007 году.

#### *Обзор изменений*

185. Приняты следующие законодательные акты:

a) Промульгированы различные законы<sup>104</sup> и ратифицированы некоторые международные конвенции<sup>105</sup> по защите детей, женщин, инвалидов и семьи в целом;

b) В данный момент в стадии ратификации находится Конвенция C183 об охране материнства.

186. Различные меры (см. описание выше) принесли свои результаты.

187. Приняты следующие меры:

a) Создано Министерство по делам семьи и повышению роли женщин;

b) В 2006 году создан Информационный центр по правам ребенка; в настоящее время создается национальная комиссия по защите детства;

c) Создан национальный совет по делам молодежи, позволяющий организовывать программы для молодежи (в частности, проекты молодежных кооперативов);

<sup>103</sup> Mineduc: Summary of achievements in 2007 + UNESCO: Country Programming document-Rwanda, октябрь 2007 года, стр. 3.

<sup>104</sup> В первую очередь, это Конституция Руанды с внесенными в нее изменениями; закон о регламентации труда; закон о правах и защите детей от насилия (см. выше); закон о защите инвалидов (см. выше); Закон о брачных режимах, дарении и наследовании № 22/99 от 12/11/99 года: предоставляет право на наследство всем детям без дискриминации по половому признаку; проект закона о защите детей от работорговли и поправки в Уголовный кодекс.

<sup>105</sup> Кроме конвенций о правах ребенка, упомянутых в пунктах 74 и 75, можно упомянуть также ратификацию Африканской молодежной хартии в 2004 году; Конвенции о согласии на вступление в брак, минимальном брачном возрасте и регистрации браков в 2002 году, Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщины в Африке в 2004 году; Конвенции о политических правах женщин в 2002 году; Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней в 2008 году; Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 2008 году и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в 2008 году.

- d) Создан национальный совет по делам женщин, а также центр гендерных исследований;
- e) Приняты меры к экономическому продвижению женщин, в частности:
  - i) Создание гарантийного фонда для женщин в целях получения кредитов и банковских займов;
  - ii) Создание молодежных кооперативов КМСР;
  - iii) Создание бюро, которое занимается исключительно вопросами насилия по половому признаку во всех подразделениях армии и полиции.

*Международная помощь*

188. Многие партнеры субсидируют различные программы и стратегические планы, в частности:

- a) ЮНИСЕФ<sup>106</sup>: эти проекты направлены, кроме прочего, на повышение здоровья матери и ребенка, качества образования в Руанде, а также на повышение благополучия и защиту ребенка;
- b) ЮНИФЕМ, кроме прочего, оказывает техническое содействие новому бюро по вопросам насилия по признаку пола (Gender based violence desk office) в полицейских участках и оплачивает работу советника по этому вопросу; ЮНИФЕМ также оказывает поддержку различным программам по сокращению нищеты среди женщин, финансируя проекты, приносящие доход, и проект под названием деревня "Надежда". Этот проект позволяет реабилитировать женщин, переживших геноцид. ЮНИФЕМ также оказывает значительную поддержку организациям, занимающимся повышением роли женщин в Руанде;
- c) АБР (Африканский банк развития) оказывает поддержку Программе по сокращению нищеты среди женщин (ПРЕПАФ).

**6. Статья 11: Уровень жизни**

*Уровень жизни населения*

189. В нижеследующей 11 приводятся некоторые данные об уровне жизни, а в графике 1 — тенденции изменения уровня жизни по регионам.

---

<sup>106</sup> ЮНИСЕФ в Руанде: [http://www.unrwanda.org/images/stories/documents/unicef\\_in\\_rwanda\\_for\\_un\\_website.pdf](http://www.unrwanda.org/images/stories/documents/unicef_in_rwanda_for_un_website.pdf)

Таблица 11

		Год	
		2000/01	2005/06
<i>Порог нищеты</i>		60,4% (64 000 РФР на взрослого человека в год)	5,9% (90 000 РФР на /взрослого человека в год), 37% из них живут в крайней нищете (на 63 500 РФР в год)
Коэффициент По регионам		2000/01	2005/06
Джини	Город Кигали	0,48	0,47
	Другие города	0,52	0,51
	Сельские регионы	0,37	0,43
Коэффициент Джини на национальном уровне		0,47	0,51

Источник: ГИСР, EICV I & II, EICV EDPRS Окончательный отчет, май 2007 года – стр. 20.

- Уровень жизни повысился, как показано выше, при этом увеличилось и неравенство в южных и западных провинциях<sup>107</sup>;
- Наблюдаются следующие различия между регионами: нищета значительно сократилась в Восточной провинции, более умеренно в Северной провинции и городе Кигали. В 2005/06 году нищета возросла в Южной провинции (КИУЖД II);

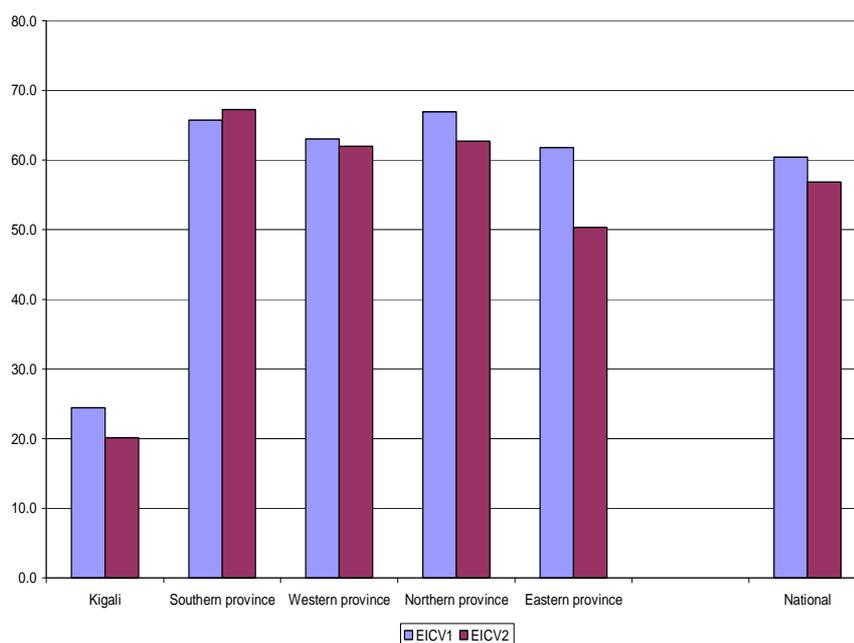


График 1

Источник: ГИСР: КИУЖД I (в 2000/01 году) и II (в 2005/06 году).

<sup>107</sup> ГИСР: EICV EDPRS Окончательный отчет, май 2007 года: с. ii.

- 60,2% женщин и 54% мужчин, являющихся главами семей, в 2005/06 году жили за порогом нищеты.
- Что касается уровня уязвимости<sup>108</sup>, то в 2005/06 году, согласно оценке, насчитывалось 43% уязвимых домохозяйств (по сравнению с 51% в 2000/01 году).

Таблица 12

<i>Тип домохозяйства</i>		<i>% населения</i>	<i>Состояние нищеты</i>
Домохозяйство, главой которого является женщина	2000/01	27,6	66,3
	2005/06	23,4	60,2
Домохозяйство, главой которого является вдова	2000/01	22,0	67,7
	2005/06	18,7	59,9
Домохозяйство, главой которого является ребенок	2000/01	1,3	60,1
	2005/06	0,7	56,9

*ГИСР: результаты КИУЖД II.*

190. Улучшение условий жизни остается одной из задач правительства Руанды. Большинство населения живет в домохозяйствах, основную часть дохода которых составляет собственная сельскохозяйственная деятельность. Не менее 5% граждан Руанды живет в домохозяйствах, основной частью дохода которых является наемный сельскохозяйственный труд.

191. С 2002 года реализуются стратегии по сокращению нищеты; помимо Целей Тысячелетия и Программы на 2020; кроме того, правительство поставило своей целью довести порог нищеты до 30% благодаря реализации Целей Тысячелетия, ССНЭР и Программы на 2020.

*Данные о ВВП на душу населения среди проживающих в самых неблагоприятных условиях (40%)*

192. Руанда использует показатель валового внутреннего продукта, а не валового национального продукта. Вследствие этого не представляется возможным привести данные по ВВП на душу населения среди проживающих в самых неблагоприятных условиях (40%)

*Существует ли порог нищеты?*

193. Да, в Руанде существует порог нищеты. В соответствии с используемой методикой, порогом нищеты считается уровень цен на продовольственные товары, удовлетворяющие минимальные потребности взрослого человека (человек должен потреблять различные продукты, позволяющие ему получать 2 500 калорий в день, а также покупать другие базовые непродовольственные товары. Эта сумма была определена в размере 250 РФР в день, исходя из стоимости продовольственных товаров в январе 2006 года<sup>109</sup>.

*Существует ли в Руанде индекс физического качества жизни?*

194. В стране нет никакой информации относительно индекса физического качества жизни.

<sup>108</sup> Там же, КИУЖД II.

<sup>109</sup> Rwanda Development Indicators, см. выше, note 13:с. xvi.

*Право на достаточное питание*

*Как обеспечивается право на достаточное питание и каковы принимаемые меры?*

195. Ситуация с питанием, как и другие социально-экономические показатели, значительно ухудшилась за последние десятилетия, в результате событий 1990-х годов. Некоторое улучшение наблюдается с начала 2000-х годов.

196. Тем не менее, в национальных масштабах ситуация остается тревожной из-за преобладания протеино-энергетического недоедания и по-прежнему серьезной нехватки микроэлементов в питании.

197. В целях обеспечения этого права приняты следующие меры:

- национальная политика в области питания;
- система контроля за продовольственной безопасностью;
- просветительный контроль в области питания;
- расширение программы в области питания на базе общин;
- поддержка в области питания для лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом.

*Существуют ли данные доступности продовольственных товаров домохозяйств?*

198. В стране нет данных доступности продовольственных товаров для домохозяйств, и особенно уязвимых групп населения (домохозяйств, главами которых являются женщины и дети, безземельные крестьяне, лица с хроническими заболеваниями и больные СПИДом).

*Данные о голоде и недостаточном питании*

199. Данные о голоде и недостаточном питании соответствуют данным, выявленным при исследовании проблем, с которыми сталкивается население в области достаточного питания.

*Пищевой баланс в Руанде*

200. По отношению к средним пищевым потребностям на душу населения в день, установленным ФАО<sup>110</sup>, пищевой баланс в Руанде, т.е. доля удовлетворения потребностей сельскохозяйственной продукцией<sup>111</sup>, находится на уровне 87% для калорий, 70% для протеинов и 22% для липидов. Дефицит удовлетворения пищевых потребностей является общим и касается как энергии, так и протеинов, однако хронический дефицит липидов остается основной характерной чертой продовольственной корзины сельского хозяйства в Руанде.

<sup>110</sup> МИНАГРИ: Стратегический план преобразования сельского хозяйства, октябрь 2004 года: средние продовольственные потребности на душу населения в день, установленные для Руанды ФАО и ВОЗ составляют: 2 100 ккал; 59 г протеинов; 40 г липидов.

<sup>111</sup> Анализ касается удовлетворения пищевых потребностей исключительно за счет сельскохозяйственной продукции. Продукты животного производства занимают крайне небольшое место в рационе питания. На их долю приходится 2% калорий, 6% протеинов и 40% липидов (средние значения, рассчитанные по показателям 2001–2003 годов).

*Положение особо уязвимых групп*

201. Положение особо уязвимых групп выглядит следующим образом:

- Недостаточное питание особенно проявляется у детей от 0 до 5 лет; 45% детей в возрасте от 0 до 5 лет страдают от хронического недостаточного питания<sup>112</sup>;
- Эволюция ситуации с питанием в Руанде показана ниже, в таблице 13

Таблица 13

Год	Хроническое недостаточное питание	Острое недостаточное питание	Взвешенная недостаточность
2000	43%	7%	24%
2005	45%	4%	22%

*Источник:* Министерство здравоохранения, годовой отчет до 2006, стр. 88–89.

- Население, испытывающие сложности с питанием, неоднородно: проблема питания затрагивает все регионы и различные слои общества;
- 96% населения, фактором риска для которых является питание, проживают в сельских регионах и только 4% – в городах.

Таблица 14

Тип	Домохозяйства, характеризующиеся	Доля (в %)
Отсутствие продовольственной безопасности	Весьма слабым доступом к питанию и низким потреблением питания	28%
Уязвимые		24%
Умеренная продовольственная безопасность	Слабым (до умеренного) доступом к питанию и более или менее достаточным его потреблению	26%
Продовольственная безопасность	Умеренным (до хорошего) доступом к питанию и в целом очень хорошим его потреблением	22%

*Источник:* Руанда ВПБАУ, 2006 год.

- Следует отметить, что две первых категории (52% домохозяйств) являются либо уязвимыми, либо испытывают серьезную нехватку питания;
- В сельской местности наблюдается более высокий риск, связанный с питанием. Он касается 47,3% домохозяйств, против 33,1% домохозяйств в городах;
- В некоторых регионах<sup>113</sup> фактор риска выше, как это указано в нижеследующей таблице: речь идет о доле домохозяйств, страдающих от продовольственной небезопасности в каждой из зон продовольственной экономики. Отсутствие продовольственной безопасности выявлено по всей

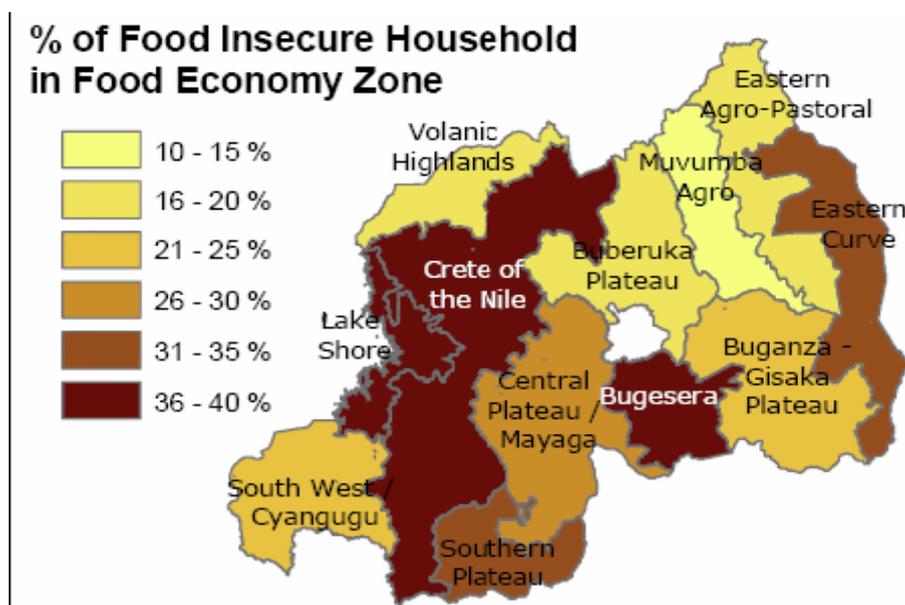
<sup>112</sup> МИНЗДРАВ: Национальная политика в области питания, июль 2007, стр. 11–12: доля детей, страдающих от хронического недостаточного питания в возрасте от 0 до 6 месяцев составляет 8,4%, от 6 до 9 месяцев – 20,6%, от 4 до 5 лет – 52,2%.

<sup>113</sup> Rwanda CFSVA 2006, p. 2–4.

стране, однако, в основном, сосредоточено в Западной и Южной провинциях.

График 2

Данные по регионам, подверженным риску, связанному с питанием



Источник: ГИСР: Руанда ВПБАУ 2006, стр. 2-3

- Прежде всего, это касается таких категорий, как домохозяйства, в которых главой семьи является женщина или пожилой человек, а также бедные или не имеющие пахотной земли домохозяйства и домохозяйства с низким уровнем дохода или состоящие из одного или нескольких неграмотных лиц, как показано в нижеследующей таблице.

Таблица 15

Тип домохозяйства		Уровень риска недостаточного питания (%)
Пол	Домохозяйство, главой которого является женщина	37
	Домохозяйство, главой которого является мужчина	25
Гражданское состояние	Домохозяйство, глава которого является вдова или вдовец, либо один из супругов, живущий отдельно от другого, либо лицо, находящееся в разводе	37
		35
	Домохозяйство супружеской пары	22
Возраст	Домохозяйство, главой которого является пожилой человек (в возрасте более 65 лет)	35
	Домохозяйство, глава которого моложе 65 лет	27

Источник: ГИСР: Руанда ВПБАУ 2006, с. 3-4.

*Меры, принятые с целью обеспечения всеобщего права на достаточное питание*

202. В стране нет национальной политики, законов, или практики, оказывающих отрицательное воздействие на доступ к питанию. Предпринимаются позитивные меры по обеспечению всеобщего права на питание, в том числе:

a) Следует отметить, в первую очередь, усиление таких политических обязательств, как включение компонента питания во все программы развития (ССНЭР, Программа на 2020 год), а также соответствующие бюджетные ассигнования и мобилизация ресурсов (правительства или его партнеров) для борьбы с проблемами в области питания;

b) Новая политика в области питания, преследующая следующие цели:

- i) Сокращение нищеты и голода;
- ii) Обеспечение начального образования;
- iii) Сокращение детской и материнской смертности;
- iv) Борьба с ВИЧ/СПИДом и прочими заболеваниями.

c) Стратегическая политика правительства по развитию сельского сектора (Rural Sector Support Project), включающая в себя следующие проекты:

- i) Консолидация земель в целях их наилучшей обработки;
- ii) Интенсификация сельского хозяйства, специализация и регионализация производства продукции;
- iii) Создание сельской рыночной экономики;
- iv) Упор на поощрение развития и на сельскохозяйственные работы в кооперативах;
- v) Распределение селекционных семян.

d) Программа в области питания на базе общины (в настоящее время началась ее реализация в 15 районах); эта программа пока еще не распространена на всю страну, но уже сделаны соответствующие выводы с целью последующей реализации на национальном уровне;

e) Поощрение оптимального питания грудных младенцев и маленьких детей (включая пропаганду грудного вскармливания);

f) Пропаганда продовольственной безопасности в домохозяйствах;

g) Увеличение количества приусадебных огородов в домохозяйствах, а также поощрение разведения кроликов и распространение семян для таких огородов; поощрение создания в каждой семье приусадебного огорода;

h) Обогащение продуктов питания и распространение витамина А;

i) Поддержка и забота о питании лиц, являющихся носителями или больными ВИЧ;

j) Проект "каждой семье – одна корова" для уязвимых семей;

k) Программа "Школьное питание в школах Руанды": в школах начинают приниматься меры по школьному питанию, в особенности в регионах с повышенным уровнем продовольственной небезопасности; на начальном этапе ими смогут воспользоваться 30 секторов. Этот проект направлен на обеспечение не только школьного питания, но и самодостаточности школ, а также на

улучшение условий жизни лиц, проживающих по соседству со школами. Следует отметить, что сейчас готовится базисное обследование, с помощью которого можно будет определить степень и уровень питания в школах.

*Критерии в области питания*

203. Существуют следующие критерии в области питания<sup>114</sup>, направленные на достижение целей 2010 года: по энергии – 2183 ккал в день, по протеинам – 58 г в день, по липидам – 18 г в день на человека.

*Меры по совершенствованию методов производства пищевых продуктов*

204. Предпринимаются следующие меры по совершенствованию методов производства пищевых продуктов:

a) Разработана сельскохозяйственная политика. В первую очередь она нацелена на реформу и модернизацию сельского хозяйства, в частности на:

- i) Интенсификацию и диверсификацию продукции сельского хозяйства и скотоводства (с использованием таких ресурсов, как селекционные семена, органические удобрения, концентрированные минералы, пестициды и др.);
- ii) Объединение сельского хозяйства и скотоводства;
- iii) Борьбу с деградацией почв в результате эрозии и осушения болот;
- iv) Ирригацию, сбор дождевой воды и рациональное использование водных ресурсов;
- v) Обустройство сельскохозяйственной инфраструктуры (мосты и дороги);
- vi) Использование передовых технологий, адаптированных к нуждам производителей;
- vii) Развитие технических навыков.

b) Сельскохозяйственная политика направлена на укрепление партнерских отношений с частным сектором;

c) Начата реализация программы "Integrated Development Program", а также программа консолидации земель (Consolidation Land) в целях координации самодостаточности в том, что касается пищевых продуктов, а также сбыта другой продукции на рынках. Речь идет о переходе от натурального сельского хозяйства к сельскому хозяйству, ориентированному на рынок, об обеспечении продовольственной безопасности и охране окружающей среды;

d) Рыночная информация и развитие конкурентоспособности;

e) Развитие предпринимательства и поощрение производства продуктов на экспорт.

*Меры по сохранению и распределению пищевых продуктов*

205. В этих целях предпринимаются следующие меры:

a) Прежде всего, проведенные правительством исследования проводят изыскания с целью составления коммерческой карты, на которую будут на-

<sup>114</sup> МИНАГРИ: Стратегический план реформы сельского хозяйства в Руанде, см. выше, пункт 94: На 2020 год намечены следующие цели: по энергии – 3236 ккал в день, по протеинам – 108 г в день, по липидам – 90 г в день.

несены торговые центры и рынки, фермеров, с целью организовать торговую сеть;

b) Правительство оказывает помощь кооперативам с целью совершенствования методов, в особенности таких пищевых продуктов, как маниока и бананы. Строятся сушильные площадки;

c) По завершении этого этапа, правительство займется проблемой поиска и строительства складских помещений для складирования этих продуктов рядом с рынками.

*Воздействие этих мер на экологическое равновесие*

206. Данные меры оказывают следующее воздействие на экологическое равновесие и сохранение ресурсов для производства продовольственных товаров:

a) Разработан проект по борьбе с эрозией почв во избежание водной эрозии и снижения плодородности почв;

b) Из-за небольших затрат (селекционные семена) продуктивность земель остается низкой. По этой причине правительство направляет все свои силы на устранение существующих психологических барьеров, с которыми сталкиваются меры борьбы с эрозией, а также на включение производителей в процесс сохранения почв и восстановления их плодородности;

c) Строительство террас (в первом полугодии 2008 года возведено 2 941 террасы, при этом планируется возводить 4 750 террас ежегодно) и обустройство болот с целью улучшения сохранения почв;

d) Увеличение производства навоза благодаря программе распределения по одной корове каждой семье. В первом полугодии 2008 года бенефициарами этой программы стало 8 471 домохозяйство (планируется ежегодно охватывать около 17 000 домохозяйств);

e) Складирование продовольственной продукции: поощряется складирование населением своей продовольственной продукции после сезона урожая;

f) Благодаря этим мерам в первом квартале 2008 года<sup>115</sup> наблюдался рост сельскохозяйственного производства на 16%, были также пересмотрены в сторону повышения прогнозы по производству продукции животного происхождения и продукции на экспорт; было роздано 22 500 тонн удобрений, что привело к росту производства маниоки и пшеницы (67 869 тонн). Производство пшеницы превзошло прогнозы и цели ССНЭР 2012 (прогноз составлял 30 000 тонн).

*Распространение информации о принципах питания*

207. Распространение информации о принципах питания осуществляется следующим образом:

a) Просветительная информация на радио и телевидении, издание брошюр;

b) Информация о питании:

- В периодическом информационном издании "Urubuga rw'Ubuzima";

<sup>115</sup> МИНАГРИ: Agricultural Sector Performance, First semester, 2008: Self Evaluation Report for the Joint Agriculture Sector Review, July 2008.

- В руандийских информационных центрах по вопросам охраны здоровья "Gira ubuzima";
- Через посредство медицинских работников в рамках общинных программ питания, включенных в программу общинного здравоохранения;
- Через посредство сотрудников общинного здравоохранения в рамках программ питания для лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом;
- В ходе местных кампаний по поощрению пищевых продуктов, имеющихся в домохозяйствах;
- В ходе ознакомительных кампаний по распространению огородов и садов, а также разведения мелкого скота для предотвращения недостаточного питания.

208. Однако до сих пор существуют группы лиц, которые не знакомы с вопросами питания. В основном это уязвимые группы населения, перечисленные выше.

#### *Меры по аграрной реформе*

209. Правительством приняты следующие меры в отношении аграрной реформы с целью обеспечения продовольственной безопасности:

a) Среди принятых законов следует отметить закон о земельном режиме<sup>116</sup> и различные постановления по его применению. Благодаря этому закону осуществляется консолидация земель с целью выделения крупных площадей в сельскохозяйственное использование, избегания их дробления и обеспечения тем самым продовольственной безопасности;

b) Новая земельная политика, принятая в 2004 году, направлена на повышение рентабельности производства благодаря выбору следующих вариантов:

- i) Объединение населения в деревни "Имидугу" с целью увеличения площади культивируемых земель;
- ii) Семейное предприятие кооперативного типа, позволяющее избежать постоянного дробления;
- iii) Программа регионализации и определения назначения земель, а также генеральные планы и карты классификации и территориального обустройства, в соответствии с которыми осуществляется выделение земель в зависимости от их категории;
- iv) Политика преобразования сельского хозяйства также приносит большую пользу, поскольку она рекомендует использование современных сельскохозяйственных методов.

#### *Контроль за принятыми мерами*

210. Этот контроль осуществляется через различные организации:

a) В нем участвуют несколько сторон. Среди них, естественно, государственные органы, местные власти, базовые общины, профессиональные организации и частные операторы, а также технические и финансовые партнеры и гражданское общество;

<sup>116</sup> Органический закон № 08/2005 от 14/7/2005 года о земельном режиме в Руанде.

б) МИНАГРИ организует дискуссионные форумы на всех уровнях, привлекая всех участников к оперативному контролю и оценке стратегического плана преобразования этого сектора;

с) ИАНР в свою очередь привлекает сельские общины-получателей помощи, а также других партнеров к распространению инноваций; сельскохозяйственной пропагандой занимаются организации производителей.

211. Частный сектор также участвует в сельскохозяйственном производстве, в частности, в поощрении ориентированных на рынок отраслей и распространении затратных материалов и современных методов производства.

*С точки зрения распределения пищевых продуктов*

212. Приоритетом правительства является осуществление достаточного производства при обеспечении сельскохозяйственных затратных ресурсов. Государство приняло меры по увеличению производства, так называемую программу "crop identification program". Следует отметить, что во время последнего кризиса продовольственных товаров в 2008 году цены на эти товары оставались стабильными по всей стране.

*Справедливое распределение ресурсов*

213. Изданы министерские инструкции по справедливому распределению мировых ресурсов, в частности, в отношении следующих продовольственных товаров: сахара, риса и пшеницы:

а) Введен дополнительный налог на импорт сахара с целью поощрения отечественного производства. Когда отечественное производство становится недостаточным для покрытия местного спроса, вмешивается Министерство торговли, предоставляя импортерам доступ на рынки с тем, чтобы удовлетворить внутренний спрос;

б) Такие же меры приняты и в отношении риса. Налог на добавленную стоимость (НДС) применяется к импортному рису. Когда производство риса сокращается, правительство предоставляет импортерам льготные условия для удовлетворения внутреннего спроса.

*Право на достаточное жилище*

*Ситуация в жилищном секторе*

214. Тип жилища<sup>117</sup>, преобладающий в Руанде – это стихийные постройки. Они составляли 60% всех жилищ в стране в 2008 году. Жилища типа "умудугу-ду" составляли 22%, а в городах проживало 18,7% населения. Количество кадастровых земельных участков с 2002 года практически не изменилось, на тот момент оно составляло 1,2%. Эти типы жилища обладают следующими характеристиками:

- В 2002 году доля владельцев жилых единиц составляла по оценкам 86,6%, а доля арендаторов – 6,4%<sup>118</sup>;
- Около 177 000 домохозяйств нуждаются в жилье<sup>119</sup>;

<sup>117</sup> МИНАЛОК: Strategic plan of habitat and urbanism sub-sector for EDPRS implementation, 2008: стр. 4.

<sup>118</sup> ГИСП: Всеобщая перепись населения и жилищного фонда, 2002 год.

<sup>119</sup> МИНАЛОК: Strategic plan of habitat and urbanism sub-sector, см. выше, стр. 4.

- Статистических данных в отношении лиц, нуждающихся в улучшении жилищных условий, не имеется;
- В Руанде нет лиц, живущих в зонах заселения, а также лиц, проживающих в перенаселенных либо влажных жилых помещениях. Жилые помещения имеют базовые и санитарные удобства, количество жилых помещений, не соответствующих нормам, незначительно и статистических данных на этот счет не имеется;
- Практика "нелегальных" жилищ в Руанде не существует;
- Не имеется данных о количестве лиц, выселенных из своего жилища внутри страны; изгнанные из Танзании граждане Руанды были размещены соответствующим образом. В 2007 году их было около 15 543 человек<sup>120</sup>. Лица, проживающие в стране, которые могут считаться пострадавшими в результате выселения, – это лица, проживающие на участках, которые государство изымает для общественных нужд. Однако в этом случае существует предусмотренная законом процедура компенсации<sup>121</sup>;
- Социальные жилища или жилища, субсидируемые государственными властями, не существуют;
- Следует отметить также, что в стране нет порога арендной платы, с помощью которого можно было бы определить, существуют ли лица, чьи расходы на аренду жилища превышают пределы, установленные в официальном порядке в зависимости от платежеспособности, либо составляющие некий процент от заработка. Действующая система основана на свободном выборе, т.е. это система взаимного соглашения. Наконец, следует указать, что стоимость аренды несоразмерна с месячными доходами арендаторов, особенно в городах.

*Различные законы о праве на жилище*

215. В стране действуют следующие законодательные меры:

- Закона, который давал бы праву на жилье конкретное толкование, не существует. Единственный закон, в котором косвенно упоминается право на жилище, это закон, в соответствии с которым каждый гражданин Руанды имеет право свободно выбирать местожительство на территории страны (статья 23 Конституции);
- Нет конкретного закона о лицах, оказавшихся без крыши над головой; однако, при этом, подразумевается, что они относятся к категории уязвимого населения и в этом качестве получают помощь от государства в соответствии с Конституцией;
- Что же касается законов о муниципалитетах, то существует закон об организации территориально-административных единиц в Республике Руанда<sup>122</sup>;
- Существуют законы о занятии земель, о распределении и выделении в пользование земель, об обустройстве территории, об экспроприации и о компенсации<sup>123</sup>;

<sup>120</sup> МИНАЛОК: Отчет о деятельности, октябрь 2007, данные на 21/09/2007 года.

<sup>121</sup> Закон от 19/04/2007 об экспроприации для общественных нужд (см. библиографию в приложении).

<sup>122</sup> Органический закон № 29/2005 от 23/12/2005 года.

- Пока нет закона о предельных земельных нормах;
- Признаются права арендаторов на безопасное пользование жилищем:
  - В статье 22 (пункт 2) Конституции Руанды говорится о "неприкосновенности жилища";
  - В статье 376 тома I закона о договорах гарантируется безопасное пользование определяется следующим образом: "арендодатель обязан самим характером договора, без необходимости каких-либо особых положений, предоставлять арендатору безопасное пользование жильем на протяжении всего срока аренды".
- В стране действует закон о финансировании жилища. Это закон о финансах районов и городов. Он позволяет государству выделять районам и городам субсидии; они, в соответствии с новой структурой децентрализации, правомочны распределять свои доходы в пользу различных программ развития, включая жилища;
- Пока нет закона, регламентирующего арендную плату;
- Проект закона о кодексе градостроительства и строительства в настоящее время рассматривается в парламенте Руанды. После вступления закона в силу будут приняты постановления о его применении. Также рассматривается закон об организации жилищного фонда в Руанде;
- Конституцией (статья 11, пункт 2), а также законом о наказании за такие преступления, как дискриминация и сектанство (статья 3) запрещается дискриминация в целом. Нет отдельного закона о дискриминации в жилищной сфере;
- Законом также запрещено выселение, поскольку он защищает землевладельцев от лишения их имущества (статья 56 Закона о земельном режиме);
- Нет законодательного акта о внесении изменений в действующие законы, противоречащие осуществлению права на жилище; а также закона, направленного на борьбу с жилищной спекуляцией, как и законодательных мер, наделяющих законным правом собственности лиц, проживающих в "нелегальном" секторе;
- Планирование окружающей среды осуществляется в соответствии с законом о защите, охране и развитии окружающей среды в Руанде (статья 28).

#### *Процедуры участия общин*

216. Община участвует в осуществлении права на жилье:

- при строительстве жилищ для уязвимых лиц, таких, как инвалиды, пожилые люди, сироты и др.;

---

<sup>123</sup> Органический закон о земельном режиме в Руанде (статьи 3, 5, 9, 11, 19, 54, 56); Органический закон № 04/2005 от 08/04/2005 года об организации защиты, охраны и поощрения окружающей среды в Руанде (статьи 12, 28); декрет-закон № 4/81 от 29/1/81 года о благоустройстве города и территории (статьи 7, 12); Закон № 18/2007 от 19/4/2007 года об экспроприации для общественных нужд (статьи 3, 23) и статья 29 Конституции об экспроприации.

- А также в ходе районных собраний, посвященных выявлению потребностей и разработке целевых договоров для района. Жилищные потребности всегда принимаются во внимание.

*Меры, принятые для осуществления права на жилье*

217. Следует отметить следующие меры:

- Национальная жилищная политика, принятая в 2004 году;
- Правительственный план по переселению сельского населения в деревни "имидугуду";
- Национальная политика городского развития;
- Стратегический план по жилью и градостроительству (2008 год), который содержит следующие задачи: улучшение мест неформального проживания, освобождение и подготовка участков под строительство, ремонт государственных учреждений и т.д.

218. Принимаются и другие меры:

- Перераспределение земельных участков под строительство, дробление больших участков и их справедливое распределение;
- Система финансирования жилищных кредитов для домохозяйств;
- Развитие системы жилищных сберегательных вкладов;
- Создание жилищного банка с целью упрощения доступа к жилищным кредитам;
- Касса социального обеспечения Руанды также предоставляет доступ к жилью, выделяя долгосрочные кредиты;
- Банки также предоставляют кредиты и упростили процедуру их получения с целью облегчения доступа к жилью;
- Все эти финансовые институты поощряют использование такого банковского продукта, как "жилищные сберегательные вклады".

*Организации, участвующие в строительстве жилья*

219. В этом процессе участвует несколько организаций:

- Как местные, так и международные организации участвуют в строительстве поселений или деревень "Имидугуду" с целью упрощения реинтеграции беженцев с 1996 года. Отметим, что с самого начала в этой программе участвует Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ);
- Эти организации пользуются свободой действий, однако не получают никаких субсидий от государства;
- Правительства стремятся поощрять частный сектор к участию в развитии жилищного строительства и обустройстве объектов. В частности, правительство поощряет строительство недвижимости девелоперскими компаниями. Эта практика особенно распространена в городах. Государство выделяет субсидии и предоставляет девелоперским компаниям соответствующие льготы.

*Существует ли в Руанде система строительства жилищ с умеренной арендной платой?*

220. В Руанде пока не существует системы строительства жилищ с умеренной арендной платой. Однако отметим, что, несмотря на свои ограниченные возможности, правительство, в сотрудничестве с гражданским обществом и его партнерами, строило и продолжает строить дома для уязвимых семей и семей, не имеющих жилья (например, беженцев, исторически маргинализованного населения и репатриантов из Танзании).

*Меры, принимаемые для возврата неиспользуемых, недостаточно используемых или плохо используемых земельных участков*

221. Существуют соответствующие законодательные положения: законом предусмотрена реквизиция земельных участков, не используемых на протяжении трех (3) лет при отсутствии уважительных причин (статья 74 органического закона о земельном режиме).

222. Кроме того, в ходе городского благоустройства и перепланирования в городе Кигали, население переселяется из непригодных для жилья зон в пригодные.

*Бюджет, выделяемый на жилищные нужды*

223. Бюджетные ассигнования, выделяемые жилищные нужды провинциям и городу Кигали министерством, занимающимся вопросами жилья, составили в 2006/2007 году 9,9% всего бюджета данного министерства. Отметим, что бюджет данного министерства покрывает три сектора, а именно, земельные ресурсы, жилища и коммунальное хозяйство. Бюджет этих трех секторов в 2007 году составлял 4%<sup>124</sup>.

*Орган, осуществляющий мониторинг*

224. МИНАЛОК является органом, который осуществляет мониторинг, получает отчеты, составленные местными властями. Что же касается ЦУГИВФ (Центральное управление государственных инвестиций и внешнего финансирования), правительственного органа, который занимается проектами развития, то он осуществляет контроль за фондами развития.

*Планирование в области жилья*

225. Планирование в области жилья осуществляется следующим образом:

- Существуют городские, полугородские (существующие сельские центры) и собственно сельские центры. Именно в сельских центрах строятся групповые поселения "имидугуду". Такие поселения обладают значительными преимуществами, поскольку в этом случае для сельского хозяйства выделяются максимальные площади пахотных земель. На выбранных участках осуществляется строительство жилых домов и соответствующей инфраструктуры, это позволяет облегчить доступ к коммунальным услугам, сократить расстояния и стоимость базовой инфраструктуры, а также появляется возможность развивать вторичный и третичный секторы и инновационный подход, благодаря конкуренции между деревнями<sup>125</sup>;

<sup>124</sup> МИНЭКОФИН, Macro information et le Rapport d'activité du Minaloc pour l'année 2007, стр . 26.

<sup>125</sup> Mininfra: Politique Nationale de l'habitat au Rwanda, Juillet 2004, p. 30.

- Восстанавливаются коммуникации в бывших крупнооптовых торговых центрах (вода, электричество и другая инфраструктура).

226. Следует отметить, что после принятия закона об организации жилого фонда, в схему были внесены следующие изменения:

- В городах строительство будет вестись на площадях, определяемых в соответствии с законодательством по градостроительству;
- Сельское строительство будет включать в себя деревни (имидугуду); изолированные постройки в агро-пастбищных хозяйствах; постройки общественного пользования в сельской местности; а также другую инфраструктуру в сельской местности.

#### *Меры по городской реконструкции*

227. Меры по городской реконструкции включают в себя:

- Меры по городской реконструкции;
- Генеральные планы благоустройства города Кигали, а также других городов (таких, как Каронги, Рвамагана, Рузизи и Ниагатаре);
- Ведущееся строительство торгового центра в столице.

#### *Какова ситуация с операциями "привлекательный город"?*

228. Операции "привлекательный город" пока не ведутся.

#### *Проекты по обустройству и эксплуатации объектов*

229. Существуют проекты по переобустройству, направленные на переселение жителей, выселенных из непригодных для проживания жилищ или проживающих в трущобах, особенно в городе Кигали. Городские власти работают над тем, чтобы предоставить им достойное жилище с возможностью пользования основными правами, в том числе правом доступа к инфраструктуре и коммунальным услугам. Статья 23 Закона о возмещении ущерба (упомянутого выше) разрешает переселение выселенных жителей.

230. Повышение ценности некоторых объектов, таких, как исторические музеи или монументы, возведенные в память о геноциде тутси.

#### *Последние изменения*

К позитивным изменениям относятся следующие:

231. В отношении прав на питание:

- Меры по сокращению нищеты;
- Стратегия преобразования сельского хозяйства;
- Политика в области создания водоочистных сооружений.

232. В том, что касается права на жилище, необходимо сделать следующие уточнения:

- Все вышеупомянутые законы были приняты в течение периода, за который предоставляется данный доклад;
- Закон о режимах имущественных отношений между супругами, режимах дарения и наследования, запрещающий любую дискриминацию по половому признаку в отношении детей покойного в момент раздела наследственного имущества (статья 50);

- Принятая в 2002 году политика децентрализации;
- Жилищная политика по созданию поселений "имидугуду", направленная на решение проблем возвращающихся беженцев и поощрение создания центров развития в сельской местности;
- Политика сохранения природы, предусматривающая, в частности, улучшение систем канализации, отказ от использования пластиковых пакетов<sup>126</sup> и улучшение системы сбора бытовых отходов. Благодаря проведению данной политики, город Кигали был удостоен в 2008 году премии Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;
- Политика в области окружающей среды: было создано Управление экологического менеджмента Руанды (УЭМР) для содействия защите окружающей среды;
- Модернизация города Кигали и восстановление сельских центров.

*Трудности и недостатки в ходе осуществления прав, предусмотренных статьей 11*

Сохраняется много трудностей.

233. В области обеспечения жильем следует отметить следующее:

- Ограниченные финансовые возможности Руанды в том, что касается предоставления достойного жилища населению, в том числе наиболее уязвимым группам;
- Высокая стоимость строительных материалов вследствие высоких цен на импортируемые продукты, ввозимые через территорию соседних государств;
- Правовая основа в области обеспечения жильем еще не полностью сформирована, законы в отношении населенных пунктов находятся в процессе разработки; нормы в области строительства еще не установлены. Многие уже сделано, однако, многое еще предстоит сделать.

234. В том, что касается сельского хозяйства, необходимо отметить следующее:

- Сельскохозяйственным производителям становится все сложнее обеспечивать население продовольствием, особенно в случае непредвиденных погодных условий, поэтому домохозяйства регулярно сталкиваются с проблемой нехватки продовольствия и продуктов питания, которая может носить сезонный или круглогодичный характер;
- Сокращение масштабов скотоводства (с преобладанием традиционных систем производства) и, соответственно, снижение объемов производства навоза;
- Усиление эрозии почвы вследствие сокращения растительного покрова, в частности обезлесения, приводит к вызывающему беспокойство снижению плодородия почвы;
- Уровень доходов, получаемых от продажи части продукции, подлежащей сбыту, не позволяет сельскохозяйственным производителям обеспечивать другие свои потребности;

---

<sup>126</sup> Закон № 57/2008 от 10/09/2009 года о запрещении производства, ввоза и продажи пластиковых пакетов в Руанде (О.В. № 12 bis от 23/03/2009 года).

- Преобладание натурального хозяйства с низкой степенью интеграции в торговлю;
- Недостаточный уровень инвестиций: финансовый сектор до сих пор не заинтересован в инвестировании в сельское хозяйство; финансовые и банковские учреждения считают сельское хозяйство сектором с высоким риском для капиталов;
- Земель становится все меньше, а демографическое давление увеличивается;
- Менталитет и существующие обычаи не следуют за новой государственной политикой;
- Сдерживающие факторы, связанные с рынком, например, низкая добавленная стоимость продукции вследствие нехватки ресурсов, недостатков инфраструктуры и технологий переработки, хранения и упаковки;
- Методы обработки земли, которые не гарантируют качество и безопасность продуктов питания;
- Недостаточный коммерческий потенциал организаций производителей.

235. Среди других мер, направленных на улучшение ситуации в сельскохозяйственном секторе, следует отметить намерение правительства<sup>127</sup> увеличить расходы на сельское хозяйство почти до 10% бюджета в 2010 году против 4,7% в 2008 году.

#### *Международная помощь*

236. Международная помощь<sup>128</sup> ощутима как в области сельского хозяйства, так и в сфере жилья. Можно привести следующие примеры:

#### *В области сельского хозяйства*

- Такие организации<sup>129</sup>, как ФАО, ВПП, МФСР, ДМР, ПРООН, ЮНЭЙДС, ЯАМС, финансируют различные проекты в области сельского хозяйства. В качестве примера приведем лишь три (3):
  - МФСР осуществил финансирование 12 проектов по развитию сельского хозяйства в Руанде общей стоимостью 102,7 долл. США. Некоторые проекты предусматривают развитие товарных культур и создание рабочих мест в рамках Проекта по содействию развитию малых и средних предприятий в Руанде;
  - ЯАМС оказывает помощь Министерству сельского хозяйства для устойчивого развития сельского хозяйства в районе Бугесера в Восточной провинции;
  - ЕС, в свою очередь, финансировал проекты в области водоснабжения в Бугесере.

#### *В области обеспечения жилищами*

- Африканский банк развития профинансировал разработку генеральных схем электроснабжения и канализации города Кигали;

<sup>127</sup> *Minagri: Agricultural Sector Performance, First semester, 2008, supra, note 99.*

<sup>128</sup> СЕРЕХ: Development Projects Implementation Report, First Semester 2008, July 2008.

<sup>129</sup> Министерство сельского хозяйства: партнеры Министерства:  
[http://minagri.gov.rw/article.php3?id\\_article=19](http://minagri.gov.rw/article.php3?id_article=19)

- Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам содействовала благоустройству многих городов и городских центров и восстановлению общественных зданий; она также оказала помощь Министерству инфраструктуры Руанды в разработке программы городского развития (2005–2008 годы).<sup>130</sup>;
- В рамках ПРООН правительства Японии и Нидерландов финансировали, например, строительство домов для различных уязвимых групп населения.

## 7. Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

### *Ситуация в области охраны здоровья*

237. Ситуация в области здравоохранения существенно улучшилась, как это видно из приведенных ниже показателей.

Таблица 16

Показатели	Год			
	2005	2006	2007	2008
Соотношение врач/чел.	1/50 000	1/42000	1/37 000	1/18 000
Соотношение средний медицинский персонал/чел.		1/3 118	1/700	1/1 700
Уровень распространения СПИДа (в среднем по стране)			4,8%	3,0%
Уровень заболеваемости малярией		29,4%	15,01%	11%
Уровень младенческой смертности/1000 новорожденных	86 (DHS 2005)			62 (IDHS 2007)
Уровень смертности детей в возрасте до пяти лет	152(DHS 2005)			103 (IDHS 2007)
Уровень материнской смертности /100 000 родов	750 (DHS 2005)			
Женщины, использующие современные методы планирования семьи	14%		22,54%	
		Сельская местность	Городские районы	
		25,9%	36,1%	
Доля родов (в %), принятых квалифицированными медицинскими работниками	31%	49,4%	55,1%	52%
			Сельская местность	Городские районы
			49,1%	69,8%
Консультации в дородовый период (по меньшей мере одна консультация)	94%			95%
Заболеваемость малярией в медицинских центрах		28%	15%	11%
Доступ населения к питьевой воде	2008		2005	
	64% (в среднем по стране)		Сельские районы	Городские районы
			55%	69%

<sup>130</sup> UN-Habitat: Activités au Rwanda: <http://www.unhabitat.org/list>

Показатели	Год			
	2005	2006	2007	2008
Доступ населения к оборудованию, необходимому для эвакуации экскрементов			92%	населения имеют туалет
Доля детей (в %), привитых вакциной ДРТ 3	2005	2006	2007	2008
	95%	96%	97%	95%
Вакцинами VP03	95%	95%	98%	
Вакциной VAR	89%	94%	101%	
Доля жителей (в %) жителей, проживающих на расстоянии 5 км от медицинского центра				60%
Доля жителей (в %) жителей, имеющих дополнительную медицинскую страховку	44,1%	73%	75%	85%

Источник: Minisanté: Mini DHS 2007–2008; DHS 2005; NISR: RGPH-projection 2008.

## Неинфекционные болезни

### Психическое здоровье<sup>131</sup>

238. В отношении психического здоровья можно сказать следующее:

- Психическое здоровье было включено в программы первичного медико-санитарного обслуживания;
- В 2008 году состоялись различные конференции, посвященные обсуждению различных клинических аспектов психического здоровья; передачи на радио и организация Дня психического здоровья;
- В 2008 году в нейропсихиатрическую больницу в Ндере обратились 31 125 пациентов, из них 46% женщин и 7,5% детей. Лишь 11% из этого числа (3 643 человека) были госпитализированы, 84,6% были выписаны из больницы в течение этого года. 27 662 пациента получили медицинскую помощь в районных больницах;
- Основным поводом для обращения за консультацией были эпилепсия и другие неврологические расстройства (38,5% случаев).

### Слепота и другие физические недостатки

239. Слепота является проблемой общественного здоровья в Руанде. Ситуация в этой области представлена в нижеследующей таблице.

<sup>131</sup> Minisanté: Rapport annuel 2008.

Таблица 17  
Ситуация со слепотой, 2004–2008 годы

	<i>Консультации</i>	<i>Хирургическое вмешательство</i>
2004	10 232	1 847
2005	14 643	3 137
2006	18 258	3 712
2007	41 003	3 555
		3 122 катаракты
2008	66 803	+ 1 245 других заболеваний

*Источник:* Minisanté/Blindness, ежегодный доклад за 2008 год.

*Физические недостатки*<sup>132</sup>

240. До 2005 года имелись оценки, сделанные на основе статистических данных ВОЗ, в соответствии с которыми 809 200 человек имеют физические недостатки и 121 380 человек нуждаются в срочной реабилитации.

241. В 2005 году Министерство здравоохранения совместно с Международной христианской миссией помощи слепым (Christian Blinden Mission International) провело исследование в Руанде с целью установления числа людей с физическими недостатками и потребностей в реабилитации. Результаты показали, что 5,8% жителей страны имеют физические недостатки, в том числе:

- 350 000 человек нуждаются в медицинской помощи;
- 181 000 человек нуждаются в лекарствах;
- 181 000 человек требуется хирургическая помощь;
- 150 000 человек нуждаются в дополнительных приспособлениях для ходьбы;
- 27 000 человек нуждаются в протезах и ортопедических приспособлениях;
- 10 000 человек нуждаются в инвалидных колясках; и
- 7 500 человек нуждаются в постоянной помощи.

242. Государственные службы, в частности, в больницах, занимаются лечением и уходом за этими людьми.

243. Религиозные и неправительственные организации также оказывают помощь лицам с физическими недостатками.

*Национальная политика в области здравоохранения*

244. В стране действует государственная политика в области здравоохранения. Она предусматривает не только профилактику, но также лечение, реабилитацию и адаптацию. Так:

- Министерство разработало восемь программ в рамках национальной политики в области здравоохранения на период 2005–2009 годов<sup>133</sup>.

<sup>132</sup> Minisanté: Rapport annuel 2008.

<sup>133</sup> Minisanté: Rapport annuel 2007, p. 12–13.

- Одновременно действует стратегический план: осуществление первого плана завершилось в 2008 году, второй план на период 2009–2012 годов предусматривает продолжение реализации нижеследующих программ:
  - a) развитие людских ресурсов;
  - b) улучшение снабжения качественными лекарствами, вакцинами и прочими медицинскими препаратами;
  - c) территориальное расширение доступа к медицинским услугам;
  - d) увеличение финансовых возможностей получения качественного медицинского обслуживания;
  - e) повышение качества и спроса на медицинские услуги для контроля заболеваемости;
  - f) улучшение деятельности больниц общенационального уровня;
  - g) программа по повышению организационной эффективности;
  - h) планирование семьи.

*Меры, принятые для реализации программ в области обеспечения первичного медико-санитарного обслуживания*

245. Приоритетами политики в области здравоохранения Руанды являются профилактика (равноценна первичному медико-санитарному обслуживанию) и борьба с заболеваниями и смертностью посредством принятия следующих мер:

- программа борьбы со СПИДом;
- программа охраны здоровья матери и ребенка;
- борьба с эпидемиями (например, туберкулез, малярия);
- увеличение числа медицинских центров;
- расширение действующих медицинских центров и их оснащение необходимым оборудованием (лаборатории, родильные палаты);
- внедрение системы срочной транспортировки SAMU (Служба срочной медицинской помощи: для управления машинами скорой помощи);
- строительство дополнительных медицинских пунктов;
- увеличение числа сотрудников медицинских центров (медицинские сестры и лаборанты) и повышение их квалификации (медицинские сестры переходят с уровня А2 на уровень А1);
- расширение набора услуг и мероприятий в рамках борьбы с ВИЧ (VCT, ARVs, PTME), туберкулезом и малярией;
- децентрализация финансирования: передача денежных средств (например, зарплат, эксплуатационных расходов) непосредственно в медицинские центры;
- широкое распространение системы страхования (вместе со взаимным медицинским страхованием) и мобильность медицинских услуг;
- повышение качества оказываемых медицинских услуг; увеличение потенциала (с администраторами данных: для сбора данных);
- программы медико-санитарного обслуживания на уровне общин: сотрудники системы общественного здравоохранения (в целом, 29 000 человек),

основной задачей которых является контроль и мобилизация населения в том, что касается здоровья детей, а также продвижение идеи о необходимости рожать в медицинских учреждениях.

- поощрение сотрудников системы здравоохранения на уровне общин организовывать кооперативы (деятельность которых приносит доходы), так как они выполняют свою работу на добровольных началах.

246. В целом, все эти меры относятся к системе здравоохранения. Система здравоохранения делится на несколько уровней:

- национальный уровень: уровень, на который следует ориентироваться в тяжелых случаях;
- вторичный уровень (районные больницы): этот уровень включает в себя дополнительные районные больницы. Они занимаются программами лечения, хирургией, серьезными случаями, требующими госпитализации, срочной акушерско-гинекологической помощи (SONU) С (всеобъемлющая, то есть включающая переливание крови и кесарево сечение), а также питательной реабилитации;
- первичный уровень;
- общинный уровень: общинное медико-санитарное обслуживание, комплексное лечение детских заболеваний, охрана здоровья матери, программа питания, программа личной и семейной гигиены;
- первичное медико-санитарное обслуживание предоставляется на уровне общин и на первичном уровне посредством реализации следующих мер:
  - программа проверки случаев материнской и младенческой смертности;
  - распространение противозачаточных средств;
  - на уровне первичного медицинского обслуживания: в настоящее время создаются медицинские пункты (между первичным уровнем и общинными уровнями).
- медицинские центры предлагают следующие услуги:
  - профилактика в полном объеме;
  - минимальный набор услуг, включающий расширенную программу вакцинации, прием родов, гинекологические и акушерские услуги, родовые консультации, прием родов и последующий уход;
  - срочная акушерско-гинекологическая помощь В (базовый набор);
  - лечение наиболее распространенных заболеваний;
  - внебольничные консультации и госпитализация в нетяжелых случаях;
  - СПИД (профилактика и лечение, добровольное тестирование и консультирование, профилактика передачи ВИЧ от матери ребенку и антиретровирусная терапия).

*Внебюджетные ассигнования на здравоохранение*

247. Данные о бюджетных ассигнованиях на здравоохранение в Руанде (в процентах):

Таблица 18

<i>Год</i>	<i>Проценты</i>
2003	5%
2005	8,2%
2006	17,4% при внешней поддержке
2007	10,4%
2008	9,1%

*Источник:* Minisanté, Minecofin: budget by sector-Fiscal year 2006/2007.

248. Расходы правительства на медицинское обслуживание в расчете на одного человека увеличились с 6 долл. США на человека в 2005 году до 11 долл. США в 2008 году.

249. Доля бюджетных ассигнований на здравоохранение, выделенная на первичное медицинское обслуживание, составила 79,4% в 2008<sup>134</sup> году; в 2007<sup>135</sup> году этот показатель составлял 67%, а в 2006<sup>136</sup> году – 40%.

*Охрана здоровья: уязвимые группы населения*

250. В том, что касается охраны здоровья, наиболее уязвимыми группами населения являются дети и женщины, особенно беременные.

**Различные меры***Позитивные перемены в области охраны здоровья*

251. Ни одна из программ не оказалась неэффективной; произошли позитивные изменения, в области охраны здоровья были приняты такие меры, как:

- стимулирование и субсидирование правительством взаимного медицинского страхования;
- политика, направленная на децентрализацию системы здравоохранения с целью повысить уровень медицинской помощи на местах;
- увеличение числа медицинских центров;
- перераспределение среднего медицинского персонала;
- расширение набора медицинских услуг в структурах медико-санитарной помощи (например, СПИД);
- создание медицинских пунктов, которые являются низким звеном по сравнению с медицинскими центрами;
- создание программы охраны здоровья, центральным звеном которой являются медицинские работники, работающие в общинах.

<sup>134</sup> Minecofin: Annex II-1: Expenditure by sector and sub-sector – 2009–2012.

<sup>135</sup> Minecofin: Budget by sector-Fiscal year 2007.

<sup>136</sup> Minecofin: Revised Budget by sector – Fiscal year 2006.

*Меры по укреплению психического и физического здоровья*

252. Правительство считает необходимым принять следующие меры для укрепления психического и физического здоровья людей или уязвимых групп населения:

- система взаимного медицинского страхования, которая делает медицинскую помощь доступной с финансовой точки зрения;
- программа общинной охраны здоровья;
- программа поддержки сирот и уязвимых групп детей, которая позволяет им получить доступ к медицинскому обслуживанию;
- программы по борьбе с ВИЧ/СПИДом: все программы бесплатны;
- программа по борьбе с малярией: прием препарата Коартем, раздача москитных сеток, пропитанных инсектицидными средствами длительного действия и широкомасштабное распыление инсектицидных средств в помещениях;
- распространение препарата мебендазол, витамина А и фолиевой кислоты;
- психическое здоровье было включено в стратегию первичного медицинского обслуживания.

*Меры в области общей политики*

253. Меры в области общей политики являются следующими:

- a) стратегия правительства в области сокращения нищеты (EDPRS);
- b) национальная политика в сфере здравоохранения (включающая восемь вышеуказанных приоритетных направлений) и стратегический план в сфере здравоохранения;
- c) политика в области питания;
- d) политика в отношении ВИЧ/СПИДа, а также программа борьбы с малярией и туберкулезом;
- e) политика планирования семьи, а также политика в области охраны здоровья матери и ребенка;
- f) неотложная акушерско-гинекологическая помощь;
- g) политика в области репродуктивного здоровья;
- h) политика в области фармацевтики;
- i) политика в области психического здоровья (на стадии разработки);
- j) политика в области общинной охраны здоровья;
- k) политика, направленная на развитие людских ресурсов посредством охраны здоровья;
- l) политика по обеспечению безопасного хранения крови.

*Нормы и стандарты, характерные для Руанды*

254. Характерные для Руанды нормы и стандарты включают:

- a) минимальный набор услуг, предлагаемых медицинскими центрами, районными больницами и больницами общенационального значения с целью предоставления медицинского обслуживания на одном уровне по всей стране; и

- b) непрерывное образование среднего медицинского персонала.

*Сильные стороны всех указанных мер*

255. Указанные меры имеют следующие сильные стороны:

- a) снизился уровень младенческой смертности;
- b) уровень вакцинированных детей в возрасте до одного года превысил 90%;
- c) снизить уровень материнской смертности, а также показатели передачи ВИЧ/СПИДа от матери к ребенку;
- d) существенно (на 15%<sup>137</sup>) сократилось число случаев заболевания малярией и летальных исходов;
- e) координация всех программ борьбы с заболеванием в рамках TRAC Plus;
- f) системы взаимного медицинского страхования, позволяющие населению получать доступ к медицинскому обслуживанию;
- g) географическая доступность медицинской помощи благодаря мобильности медицинских услуг и строительству больниц;
- h) улучшение здоровья жителей, входящих в группу риска, благодаря бесплатным программам по борьбе с ВИЧ/СПИДом и распространению дополнительных препаратов, содержащих витамин А<sup>138</sup>;
- i) больные, страдающие психическими расстройствами, имеют доступ к соответствующим медицинским услугам; уже созданы семь отделений по оказанию помощи при психических расстройствах;
- j) число медицинских работников в расчете на одного человека увеличилось, как это видно из приведенной выше таблицы.

*Встреченные трудности*

256. В ходе осуществления данных мер выявлены следующие трудности:

- a) качество системы охраны здоровья и нехватка медицинского оборудования;
- b) нехватка квалифицированного медицинского персонала;
- c) недостаточная эффективность услуг по охране здоровья матери и ребенка;
- d) все еще не решена проблема обеспечения питанием;
- e) развитие взаимного медицинского страхования сталкивается с проблемами управления, вызванными нехваткой квалифицированного персонала;
- f) встречающаяся ограниченность финансовых средств и зависимость сектора здравоохранения от внешней помощи (по меньшей мере на 50%);

<sup>137</sup> Minisanté: Rapport 2007, supra, p. 40.

<sup>138</sup> Minisanté: Rapport 2006, supra, p. 105: 100% детей в возрасте до пяти лет получили препараты с витамином, а 87% женщин в послеродовой период; 100% детей, получивших препараты по выведению паразитов и 95% женщин в послеродовой период.

g) по-прежнему наблюдающиеся диспропорции при распределении бюджетных ассигнований: на программы борьбы со СПИДом выделяется большая часть средств в ущерб программам по борьбе с другими заболеваниями, уровень смертности от которых до сих пор остается тревожным.

*Меры для снижения уровня мертворождаемости и младенческой смертности*

257. Для снижения уровня мертворождаемости и младенческой смертности и обеспечения нормального развития ребенка правительство приняло следующие меры:

- a) популяризация и увеличение числа дородовых консультаций;
- b) укрепление политики в области принятия родов в медицинских учреждениях с помощью медперсонала;
- c) программа срочной акушерско-гинекологической помощи (SONU);
- d) стимулирование грудного вскармливания;
- e) консультации по уходу за грудными детьми, предоставляемые наряду с послеродовым уходом;
- f) расширенная программа вакцинации (PEV), в том числе против пневмококков;
- g) комплексное лечение детских заболеваний (PCIME);
- h) профилактика передачи ВИЧ от матери ребенку;
- i) применение метода "матери-кенгуру" в больницах для ухода за новорожденными;
- j) комплексная национальная программа по борьбе с малярией при систематическом распределении противомоскитных сеток для детей в возрасте до пяти лет и препарата коартем, профилактика распространения малярии в домохозяйствах (программа широкомасштабной обработки жилищ);
- k) кампании по избавлению от паразитов и распределение витамина А;
- l) пропаганда необходимости мыть руки перед кормлением ребенка;
- m) программы в области питания на уровне общин с целью снижения уровня и искоренения недостаточного питания среди детей в возрасте до пяти лет;
- n) устранение на уровне общин таких причин детской смертности, как малярия, диарея, краснуха и пневмония;
- o) развитие взаимного медицинского страхования;
- p) не следует забывать о том, что общий показатель системы платежей, основанных на результате (*Performance Based Financing*), играет побудительную роль в деле содействия повышению качества оказываемых медицинским персоналом услуг.

*Меры по улучшению гигиены окружающей среды*

258. Меры<sup>139</sup>, принятые правительством для повышения уровня гигиены окружающей среды:

а) политика по обеспечению здоровой окружающей среды посредством:

- пропаганды среди населения необходимости мыть руки;
- кампании по пропаганде необходимости ношения обуви;
- запрещения пользования общей посудой;
- пропаганды гигиены в целом;
- строительства отхожих мест в соответствии с санитарными нормами;
- утилизации бытовых отходов.

б) гигиена в больницах:

- одноразовое использование медицинских материалов и их сбор;
- утилизация биологических отходов;
- повышение уровня гигиены в школах;
- распределение 1 500 умывальников в районных больницах и медицинских центрах;
- пропаганда необходимости избегать пребывания в болотистой местности;
- комитеты, ответственные за санитарную инспекцию, регулярно проводят инспекции в местах общественного питания.

*Меры повышения уровня гигиены на рабочих местах*

259. Правительство приняло следующие меры для улучшения гигиены на рабочих местах с целью борьбы с профессиональными заболеваниями<sup>140</sup>:

а) создание комитетов по охране здоровья и технике безопасности на рабочих местах на предприятиях. В настоящее время на стадии рассмотрения и принятия парламентом находится министерское постановление, касающееся вопросов гигиены и техники безопасности;

б) разрабатывается политика в области охраны здоровья и техники безопасности на рабочих местах;

с) повышение потенциала инспекторов по труду;

д) на национальном уровне подведен итог состояния рабочих мест. Следует отметить, что факты, установленные в ходе этой проверки, свидетельствуют о том, что комитеты по охране здоровья и технике безопасности уже действуют в ряде некоторых крупных предприятий, в особенности на предприятиях с повышенным риском;

е) и, наконец, были проведены выборы представителей персонала, которые контролируют вопросы охраны здоровья и техники безопасности на предприятиях и консультируют работодателей по этим вопросам.

<sup>139</sup> Minisanté: Rapport 2007, supra, p. 86–87.

<sup>140</sup> Mifotra: Bureau de l'inspection du travail.

*Меры по профилактике и лечению эпидемических, эндемических и прочих заболеваний, а также по борьбе с ними.*

260. Среди мер, принимаемых правительством для профилактики, лечения и борьбы с эпидемическими, эндемическими, профессиональными и другими заболеваниями, можно отметить следующие:

а) национальные программы по борьбе с заболеваниями, характеризующимися высокой эпидемичностью, такими как СПИД, малярия и туберкулез;

б) все программы по борьбе со СПИДом, указанные ниже, являются бесплатными:

- использование средств массовой информации для предупреждения распространения заболевания (программа ABC: воздержание, верность, использование презервативов);
- учреждение Совета и добровольная диагностика на предмет выявления ВИЧ/СПИДа в медицинских учреждениях и центрах диагностики и лечения;
- профилактика передачи ВИЧ от матери ребенку (посредством диагностики беременных женщин, семейных пар, профилактических мер, антиретровирусной терапии);
- использование антиретровирусной терапии для лечения пациентов с клиническими проявлениями СПИДа;
- включение услуг по профилактике ВИЧ в общую систему медицинского обслуживания на всех уровнях;
- обеспечение комплексного медицинского обслуживания при лечении детских болезней (на уровне больниц и общин);
- оказание "услуг, ориентированных на нужды молодежи" – программа, направленная на оказание содействия проведению добровольной диагностики среди подростков.

с) в отношении малярии:

- раздача противомоскитных сеток, пропитанных инсектицидными средствами, в первую очередь беременным женщинам и детям в возрасте до пяти лет; периодическое профилактическое лечение малярии в период беременности;
- программы по санобработке жилищ;
- оказание государственной финансовой помощи для использования препарата коартем (препарат можно приобрести за 200 РФР, в то время как стоимость должна составлять 8000);
- борьба с заболоченностью;
- национальная программа борьбы с малярией: контроль лихорадки у детей.

d) в отношении туберкулеза:

- программа по диагностике в медицинских центрах и больницах;

- программа по диагностике заболевания на уровне общин, а также центры диагностики и лечения (во всех районных медицинских центрах и больницах);
- стратегии прямого перорального лечения на уровне общин: осуществляется бесплатно;
- программа по диагностике мультирезистентного туберкулеза и создание медицинских центров для борьбы с этой формой туберкулеза.
  - e) применение санитарных норм, указанных выше;
  - f) расширенная программа вакцинации;
  - g) вакцинация против пневмококковой инфекции (началась в 2009 году);
  - h) программа контроля за заболеваниями (лихорадка Эбола, холера, бактериальная дизентерия, птичий грипп, грипп А и другие заболевания, такие, как шистосоматоз, которым не уделяется должного внимания);
  - i) трансграничный контроль с целью борьбы с заболеваниями, которые могут перерасти в эпидемию (в странах Восточной Африки и Экономического сообщества стран Великих озер).

*Меры, направленные на обеспечение доступа к необходимым медицинским центрам и медицинскому обслуживанию для всех желающих*

261. Среди мер правительства, направленных на обеспечение доступа всех жителей к необходимым медицинским центрам и медицинскому обслуживанию в случае болезни, можно отметить следующие:

- географический доступ к медицинским услугам (восстановление и развитие инфраструктуры);
- непрерывное образование медицинского персонала и повышение их мотивации;
- увеличение численности медицинского персонала;
- повышение качества предоставляемых услуг и переход на финансирование, основанное на результатах деятельности;
- финансовая помощь со стороны государства для лечения и профилактики некоторых заболеваний;
- государство оплачивает медицинские расходы для бедняков, не имеющих средств на оплату страховки (в 2006 году их число составляло 803 500 человек, в 2007–2008 гг. – 714 250 человек)<sup>141</sup>;
- создание системы медицинского страхования (в частности, RAMA или MMI) с целью повысить доступность медицинского обслуживания для населения с финансовой точки зрения.

*Результативность этих мер*

262. Результатом принятия вышеуказанных мер в отношении наиболее уязвимых и социально неблагополучных групп населения стало:

- a) улучшение показателей в области охраны здоровья, как это видно из вышеприведенной таблицы;

<sup>141</sup> Minisanté: Rapport 2008.

b) пользование медицинскими услугами: системы взаимного медицинского страхования являются наиболее выгодными для уязвимых групп населения.

*Трудности*

263. Трудности и срывы в процессе реализации этих мер:

- a) ограниченные объемы послеродового ухода;
- b) до настоящего времени концепция планирования семьи не до конца принята обществом и отношение к ней не всегда положительное ввиду опасений относительно побочного действия медицинских препаратов или по религиозным соображениям;
- c) недостаточно высокий уровень квалификации медицинского персонала;
- d) финансовые ограничения.

*Прочие меры в отношении пожилых людей*

264. Правительство приняло следующие меры для гарантии того, чтобы повышение стоимости медицинских услуг не стало ущемлять права пожилых людей:

- a) государство субсидирует расходы на медикаменты: отменены налоги на главные лекарственные препараты;
- b) цены на медицинские услуги устанавливаются государством;
- c) помощь оказывается через систему взаимного медицинского страхования.

*Участие общин*

265. Участие общин заключается в следующем:

- a) районные больницы и медицинские центры являются автономными и имеют свои административные советы, избираемые общинами и комитеты по охране здоровья;
- b) население принимает участие через эти комитеты.

*Распространение информации*

266. Информирование населения представителями медицинских учреждений на уровне общин производится следующим образом:

- a) посредством просветительских кампаний;
- b) в ходе собраний, которые проходят по окончании общинных работ;
- c) программа "услуг, ориентированных на нужды молодежи" направлена на решение проблем репродуктивного здоровья молодежи;
- d) средства массовой информации (радио, телевидение, газеты) предоставляют населению возможность знакомиться с вопросами, связанными с охраной здоровья, такими, как планирование семьи, здоровье матери, питание. В 2008 году вышло 250 радиопередач, посвященных инфекционным заболеваниям;
- e) регулярно издается и распространяется периодическое издание Министерства здравоохранения "Urubuga rw'Ubuzima";

f) национальная политика коммуникаций, направленная на изменение манеры поведения (2006 год), позволила населению получать информацию по различным аспектам охраны здоровья;

g) передача и распространение информации, касающейся вопросов охраны здоровья посредством рекламных щитов и автобусов;

h) кроме того, существует ряд частных инициатив неправительственных и религиозных организаций, а также инициативы организаций по борьбе со СПИДом, целью которых является информирование населения относительно этой болезни;

i) в школах действуют молодежные клубы, посвященные борьбе со СПИДом, которые информируют школьников об этом заболевании. Аналогичная работа в этом направлении проводится и с журналистами.

#### *Международная помощь*

267. В том, что касается международной помощи, следует отметить, что финансирование сектора здравоохранения почти на 55% осуществляется за счет международной помощи. Правительство страны и партнеры по развитию в октябре 2007 года подписали протокол о взаимопонимании. Он предусматривает секторальный подход (SWAP), цель которого объединение и координация всех видов помощи и поддержки проектов, а также других ресурсов таким образом, чтобы они соответствовали стратегическому плану и чтобы разрабатываемые программы основывались на долгосрочной стратегии развития Руанды в области здравоохранения. Помощь предполагает укрепление финансовых возможностей и системы здравоохранения в целом. Благодаря международной помощи, были реконструированы многие больницы и обновлено медицинское оборудование.

## **8. Статья 13: Право на образование**

### *Начальное образование*

268. В соответствии со статьей 40 (пункт 3) Конституции Руанды и действующим законодательством<sup>142</sup>, начальное образование является бесплатным и обязательным в государственных учреждениях и приравненных к ним учебных заведениях.

269. Начиная с 2006 года, начальное образование в государственных школах является бесплатным. Плата за обучение в школе была заменена системой "государственных дотаций". Государственные дотации – это денежные суммы, которые выплачиваются правительством различным учебным заведениям, заменяя, тем самым, плату за обучение, которую школьник/ученик должен бы был внести. Базовое образование предоставляется бесплатно в течение первых шести лет начальной школы и, начиная с 2009 учебного года, – в течение первых трех лет средней школы.

270. Руанда также сняла оговорку 13, сформированную при присоединении к настоящему Пакту, следующим образом: "Руанда руководствуется положениями своей Конституции в том, что касается образования". В нижеприведенной таблице представлены показатели начальной школы за 2004–2008 годы, включая результаты национальных экзаменов.

<sup>142</sup> Закон № 29/2003 от 30/8/2003 об организации и функционировании системы дошкольного, начального и среднего образования,

Таблица 19

	Пол	2003/04	2005	2006	2007	2008
Уровень зачисления в школы (%)	девочки	94,5	94,7	97	96,8	95,1
	мальчики	91,5	92,2	92,9	94,7	93,3
Успеваемость <sup>143</sup> (общий уровень, за исключением 2008 года)	девочки	44,9	46,7	51,7	52,0	48,8
	мальчики					49,3
Показатель отсева в начальных школах	В среднем для мальчиков и девочек	14,0	14,6	14,3	13,9	Нет данных
Число учеников, оставленных на второй год		18,8	15,8	18,1	17,7	Нет данных
Число школ		2 262	2 295	2 323	2 370	2 432
Соотношение учитель/ученик		66,9	69,0	70,9	74,0	66

*Источник:* Министерство образования: Ежегодные статистические данные в области образования, 2004–2008 годы.

#### *Среднее образование*

271. Среднее образование частично бесплатно: первые три года средней школы (общая программа).

272. Новая политика в области базового образования, конкретизированная в 2009 году, предусматривает получение всеобщего бесплатного среднего образования в течение первых трех лет средней школы.

273. Средняя плата за обучение в средней школе в государственном учебном заведении и приравненном к нему, составляет 35 000 РФР за четверть за одного ученика на уровне общей программы и второй ступени среднего образования для школ-интернатов.

На уровне общей программы правительство выделяет 21 000 РФР на каждого ученика школы-интерната, то есть по 7 000 РФР за четверть, в то время как на учеников обычных школ, которые обедают в школе, правительство выделяет 11 000 РФР на ученика в год. Средняя стоимость второй ступени среднего образования составляет 45 000 РФР за четверть за одного ученика. В частных школах аналогичный показатель составляет в среднем 80 000 РФР.

274. Средняя стоимость технического и профессионального образования практически не отличается от стоимости среднего общего образования в государственных учреждениях и приравненных к ним школах. Плата за обучение уязвимых групп детей также осуществляется за счет государства, районных образовательных фондов и других соответствующих организаций (как государственных, так и частных). В нижеприведенной таблице представлены показатели

<sup>143</sup> Данные за 2008 год: Начиная с 2009 учебного года, в конце общей программы необходимо сдать экзамен для перехода в среднюю школу.

в области среднего образования за 2004–2008 годы, включая результаты национальных экзаменов.

Таблица 20

Год		2003/2004	2005	2006	2007	2008
Общее число учеников средней школы		203 551	218 517	239 629	266 518	288 036
Пол	мальчики	106 540	115 350	125 857	139 699	150 221
	девочки	97 011	103 167	113 772	126 819	137 815
	Доля мальчиков (в %)	52,3	52,8	52,5	52,4	52,2
	Доля девочек (в %)	47,7	47,2	47,5	47,6	47,8
Успеваемость на первой ступени средней школы (общая программа)	мальчики	67,04%	67,58%	67,87%	68,93%	57,21%
	девочки	32,96%	32,42%	32,13%	31,07%	42,79%
Успеваемость на второй ступени средней школы и доля учеников, получивших диплом об окончании учебы	мальчики	51,75%	58,97%	54,72%	57,14%	53,91%
	девочки	48,25%	41,03%	45,28%	42,86%	46,09%
Число учеников, оставленных на второй год		9,8	8,7	7,7	8,4%	Нет данных
Число государственных и частных средних школ	Государственные		337	356	405	466
	Частные	286 218	216	223	238	223
Соотношение преподаватель/ученик в государственной школе		27,7	29,6	32	22	18,7
Соотношение преподаватель/ученик в частной школе		24,6	27,6	28,6	21,7	16,7
Соотношение квалифицированный преподаватель/ученик		51,5	55,5	58,7	41,3	49,2

*Источник:* Министерство образования: Ежегодные статистические данные в области образования, 2004–2008 годы.

#### *Высшее образование*

275. В настоящее время высшее образование доступно не всем.

276. Высшее образование платное. Руководство страны стремится сделать высшее образование доступным для всех, однако, имеющиеся финансовые ресурсы не достаточны. В 2003 году в Руанде было создано агентство по финансированию студентов (Student Financing Agency), которое начало свою деятельность в 2005 году. Основной задачей агентства является предоставление займов и стипендий. Возможности государственных ВУЗов по приему студентов постоянно увеличиваются.

277. Увеличилось число государственных и частных учебных заведений высшего образования; начали работать вечерние отделения, что должно расширить возможности доступа к высшему образованию.

278. Государственные служащие, уволенные вследствие недостаточно высокой профессиональной подготовки, получили от государства средства для оплаты университетского образования.

279. В системе высшего образования действуют 33 учреждения, пять из которых занимаются подготовкой медсестер на уровне А1. Стоимость образования зависит от статуса частного или государственного учебного заведения. Стоимость обучения в частном ВУЗе, например, в Независимом университете Кигали, составляет 466 000 РФР за студента в год (включая запись), в то время как плата за обучение на факультете административных наук в Национальном университете Руанды составляет 551 000 РФР за студента в год (включая запись).

#### *Борьба с неграмотностью*

280. В стране действует базовая система образования для лиц, не получивших начального образования или не завершивших начальное образование. В 2005 году в стране насчитывалось 6 000 центров по борьбе с неграмотностью, в которых обучались не менее 300 000 подростков и взрослых<sup>144</sup>. Ниже приводятся данные о числе людей, посещающих центры по борьбе с неграмотностью:

Таблица 21

Уровень неграмотности <sup>145</sup>	74%	
	женщины	мужчины
	70%	78%
Число лиц, обучающихся по программам борьбы с неграмотностью (2008 год)	6 605	
Уровень зачисления на получение базового образования <sup>146</sup>	95%	
Уровень образования взрослых	74%	

*Источник:* Министерство образования.

281. Программа предназначена в первую очередь для лиц старше 15 лет.

282. Подобные образовательные программы чаще всего осуществляются общинными центрами развития и непрерывного образования.

283. Для детей, не посещающих школу, правительство учредило молодежные образовательные центры с целью обеспечить базовый уровень образования для таких детей, а иногда даже профессиональный уровень.

284. Программа по борьбе с неграмотностью реализуется правительством совместно с неправительственными и религиозными организациями – партнерами.

285. В стране также действуют программы, позволяющие детям, не завершившим курс начального образования, наверстать упущенное.

<sup>144</sup> МИНОБР: Rwanda: Study of literacy needs and programs for youth and adults, Background Paper prepared for the Education for all global monitoring report 2006, p. 10.

<sup>145</sup> Mini EICV-2, 2008.

<sup>146</sup> МИНОБР: 2008 год.

*Меры, направленные на содействие борьбе с неграмотностью*

286. Меры, принимаемые местными властями для содействия борьбе с неграмотностью, включая следующее:

- a) национальная политика в области борьбы с неграмотностью;
- b) мотивация населения посредством предоставления по окончании программы хозяйственных инструментов (например, мотыги и другие инструменты);
- c) для стимулирования обучающего персонала также предусмотрены поощрения (например, велосипеды), особенно если они работают на общественных началах;
- d) оборудование помещения/центра по борьбе с неграмотностью в районах (по меньшей мере один центр на район);
- e) образовательные центры расположены во всех районах;
- f) правительство работает совместно с гражданским обществом и религиозными организациями.

*Программы по борьбе с неграмотностью*

287. Для обучения по программам борьбы с неграмотностью существуют пособия, некоторые из которых подготовлены государственными институтами, некоторые – партнерами, например, НПО, религиозными организациями и прочими ассоциациями. В настоящее время правительство готовит унифицированную программу.

288. Финансирование осуществляется за счет государственных финансов и бюджетов районов, а также из средств, получаемых от НПО, религиозных организаций и других ассоциаций.

*Трудности*

289. Основные трудности заключаются в том, что бюджет недостаточен для покрытия всех необходимых расходов. Схема финансирования выглядит следующим образом:

Таблица 22

<i>Бюджет</i> <sup>147</sup>	2003	2004	2005	2006	2007
	19%	16,4%	16%	19,5%	20%

*Источник:* Minescofin.

*На уровне начального образования*

- a) дефицит квалифицированных учителей;
- b) трудности с сохранением и мотивированием учителей;
- c) отсев учащихся остается довольно высоким в связи с нищетой и недостаточной осведомленностью некоторых семей;
- d) на начальном уровне 18,1% учащихся остаются на второй год;

<sup>147</sup> Министерство экономики и финансов: секторальные бюджеты.

е) до сих пор существует нехватка школьных учебников (например, одна книга на трех учеников начальной школы);

ф) соотношение числа учеников начальной школы к числу учителей по-прежнему остается высоким (1:74 в 2007<sup>148</sup> году, 1:64 в 2005 году);

г) недостаточный уровень развития инфраструктуры для продолжения обучения в средней школе; нехватка средств для посещения в средней школе.

*На уровне высшего образования*

а) недостаточный уровень развития инфраструктуры и нехватка оборудования для лабораторий;

б) недостаточное количество жилых помещений для студентов;

с) число девочек, получающих высшее образование, до сих пор остается низким (41,6% в 2007 году);

д) недостаточно высокая квалификация специалистов в области технологий, что приводит к необходимости нанимать иностранных специалистов, особенно в высших учебных заведениях, и в том, что касается преподавателей точных наук и технических дисциплин.

*В отношении борьбы с неграмотностью*

а) программы пока реализуются не во всех районах страны;

б) зависимость центров по борьбе с неграмотностью от помощи НПО и прочих религиозных организаций;

с) нехватка квалифицированных специалистов: уровень обучения обычно довольно низкий, многие работают на общественных началах;

д) отсутствие координации и проверки преподавательского состава, что позволило бы повысить результативность программы;

е) нехватка дополнительных учебных материалов;

ф) недостаточный уровень развития инфраструктуры;

г) прочие трудности: менталитет, стереотипы, незнание, нищета;

h) пока не разработаны программы для этапа обучения, следующего за обучением грамоте.

*Цели*

290. Необходимо достичь следующие цели:

а) Правительство Руанды ставит перед собой задачу обеспечить всеобщее начальное образование в 2010 году и образование для всех в 2015 году, что соответствует целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия;

б) другой целью является достижение 100-процентного уровня получения сертификатов об успешном окончании обучения по общей программе;

с) достижение гендерного равенства на всех ступенях образования. Эта цель уже достигнута на уровне начальной школы, необходимо изменить ситуацию в области среднего и высшего образования;

---

<sup>148</sup> МИНОБР: Summary of achievements by Mineduc in 2007.

d) в соответствии со стратегической политикой в области образования необходимо достичь 80-процентного уровня грамотности населения к 2010 году и 100-процентного уровня – к 2020 году.

*Как организована система школьного образования?*

291. Система школьного образования<sup>149</sup> выглядит следующим образом:

a) Воспитание в семье родителями и окружением ребенка;

b) Формальное образование включает в себя:

- дошкольное образование в детских садах;
- начальное образование: длится шесть лет и состоит из двух ступеней, включая обучение грамоте (с первого по третий год обучения);
- среднее образование также состоит из двух ступеней: общая программа (первые три года средней школы) и вторая ступень;
- высшее образование;
- специализированное образование, предназначенное для детей с ограниченными возможностями;

c) Неформальное образование включает в себя:

- общедоступное образование для взрослых людей, не посещавших школу;
- система непрерывной профессиональной подготовки, которая позволяет различным категориям работников приобрести квалификацию и развить способности, необходимые для выполнения своих функций.

d) Школы делятся на следующие категории в зависимости от вида управления:

- государственные школы: созданные и/или субсидируемые государством;
- школы, приравненные к государственным; они построены государством на земле, переданной на законных основаниях физическому или юридическому лицу;
- частные школы, построенные физическими или юридическими лицами.

*Учебный год*

292. С 2005 года учебный год в школах и ВУЗ-ах начинается в январе и заканчивается в октябре.

*Строительство новых школ*

293. Строительство новых школ<sup>150</sup>, как это видно из вышеприведенных таблиц. К указанному количеству также следует добавить созданные в 2006 году 39 центров для учащихся, отставших от программы, и 60 подобных центров, открытых в 2007 году. Эти центры предназначены в первую очередь для бездомных детей и прочих детей, не завершивших обучение в начальной школе.

<sup>149</sup> Закон № 20/2003 об организации образования.

<sup>150</sup> МИНОБР: Summary of achievements, 2006–2007.

*Меры, гарантирующие доступ к образованию, и предлагаемые финансовые льготы*

*Меры, гарантирующие доступ к образованию*

294. Приняты следующие меры:

- a) Дети из семей с низким доходом, дети-инвалиды, дети-иммигранты и прочие категории бедняков имеют право на получение государственной помощи в соответствии с законодательством<sup>151</sup>;
- b) Отмена платы за обучение в школе позволяет таким детям бесплатно получать образование;
- c) В качестве нескольких примеров можно назвать следующие:
  - беженцы, преимущественно из Бурунди и Демократической Республики Конго: до конца 2006 года<sup>152</sup> государство брало на себя расходы на обучение детей, начиная с детского сада и кончая средней школой; 14 872 ребенка получили от государства финансовую помощь для оплаты обучения в университетах, а также возможность бесплатно обучиться чтению, письму или какому-либо ремеслу;
  - Фонд поддержки лиц, переживших геноцид, также берет на себя расходы на обучение спасшихся от геноцида детей вплоть до высшего образования. За период с 1998 года по 2007 год<sup>153</sup>, не менее 3006 учащихся окончили среднюю школу, а 1500 получили высшее образование.

*Финансовые льготы*

295. В том, что касается финансовых льгот, следует отметить следующее:

- a) выплату стипендий как за счет государственных средств, так и из фондов других партнеров, таких, как Фонд поддержки лиц, переживших геноцид, Агентство по финансированию студентов в Руанде, Форум африканских женщин-педагогов, Фонд *Imbuto*;
- b) повышенные стипендии, выплачиваемые государством наиболее способным учащимся студентам в соответствии с президентским постановлением об учреждении "первой премии" для учащихся и студентов, добившихся наилучших результатов;
- c) существующие районные образовательные фонды, предоставляющие финансовую помощь наиболее нуждающимся лицам для оплаты обучения;
- d) поощрительные премии для преподавателей центров по борьбе с неграмотностью;
- e) поддержка частных школ.

*Доступ детей-инвалидов к образованию*

296. В стране выполняются следующие программы для детей-инвалидов:

- a) Для детей-инвалидов действуют специальные программы: существуют специальные школы для детей-инвалидов, управляемые НПО или религиозными организациями. Однако, такие школы пока малочисленны;

---

<sup>151</sup> Закон № 29/2003, см. выше, статья 3 (пункт 2).

<sup>152</sup> Национальная комиссия по правам человека, Доклад за 2006 год, стр. 25.

<sup>153</sup> ФППГ: Июль, 2008 год.

б) При поддержке правительства работают четыре (4) специализированные школы (для глухих, для слепых, для детей с физическими недостатками, причем, лишь одна средняя школа);

с) Согласно данным последней переписи населения<sup>154</sup> в стране насчитывается 93 299 детей-инвалидов. Помимо неустановленных недостатков (43,5%) и других недостатков (15,4%) все физические и психические недостатки можно разделить на следующие категории: инвалиды с поражением нижних конечностей (14,7%), инвалиды с поражением верхних конечностей (11,6%), глухие/немые (8,0%), слепые (3,6%), дети, страдающие слабоумием (2,4%), дети, получившие травмы (1,0%).

#### *Защита детей-инвалидов*

297. В Руанде действуют следующие законодательные нормы:

а) Конституция запрещает любые формы дискриминации по различным признакам (таким как религиозная принадлежность, пол, происхождение, язык, социальное положение, социальные ограничения и т.п.);

б) Закон о защите прав инвалидов в целом обеспечивает детям-инвалидам право на специализированное образование в соответствии с их физическими недостатками.

298. В отношении других социальных мер, следует отметить, что дети-инвалиды могут быть также включены в категорию уязвимых лиц и, соответственно, получить доступ ко всем упомянутым выше программам помощи, оказываемой уязвимым группам населения.

#### *Обучение на родном языке*

299. В соответствии с законом<sup>155</sup> "обучение на первой ступени проводится на языке киньяруанда [...]"; на второй ступени среднего образования обучение на английском языке, а киньяруанда становится отдельным предметом. Начиная с 2009-го учебного года стимулируется преподавание английского, как обязательного.

#### *Материальное положение преподавательского состава*

Данные о зарплате преподавательского состава выглядят следующим образом:

**Таблица 23**

<i>Уровень обучения</i>	<i>Зарплата (в руандийских франках)</i>
Начальная школа (начинающие)	27 000
Средняя школа	
уровень А1 (окончившие первую ступень университетского образования)	93 000
уровень А0 (имеющие диплом об окончании трех курсов университета)	115 000

*Источник:* Министерство образования.

<sup>154</sup> ГИСП: ВПНЖФ, 2002 год.

<sup>155</sup> Закон № 29/2003, см. выше, сноска 136: статьи 34 и 35.

300. Следует отметить, что к вышеуказанным зарплатам дополнительно выплачиваются и другие вознаграждения (в размере до 12 000 руандийских франков).

301. Преподавательский персонал также объединяется в кооперативы: сберегательно-кредитный кооператив Umwalimu SACCO. Этот механизм позволяет сберегать средства, получать доступ к кредитам и повышать свое благосостояние.

302. До реформы государственной службы 2006 года зарплаты обучающего персонала были выше, чем зарплаты других государственных служащих. В настоящий момент ситуация изменилась, что видно из нижеприведенной таблицы.

**Таблица 24**

<i>Зарплата преподавателя средней школы</i>	<i>Зарплата государственного служащего (уровень 3 в области администрации)</i>
115 000 руандийских франков (на уровне A0)	170 000 руандийских франков

*Источник:* Министерство образования.

303. В настоящее время изучаются меры с целью повышения зарплат преподавателей и тем самым их мотивации.

304. В системе высшего образования<sup>156</sup> в государственном вузе средняя зарплата преподавателей со степенью магистра составляет 280 000 руандийских франков. В то же время, если преподаватель аналогичной квалификации работает в частном вузе, его зарплата составляет 380 000 руандийских франков.

*Частные учебные заведения*

305. Лица, заинтересованные в создании частных учебных заведений или поступлении в такие заведения, не встречаются никаких препятствий, так как правительство Руанды оказывает содействие любым частным инициативам в области образования, как и в других областях. В таблице 25 приводятся данные по числу частных учебных заведений различного уровня:

**Таблица 25**

<i>Частные школы<sup>157</sup></i>	<i>Частные университеты</i>	
		14
средние школы		238
начальные школы		106
дошкольный уровень		в общей сложности 2 148,
		99% из которых являются частными (2008 год)

*Источник:* Министерство образования.

*Последние изменения*

306. Правительственная политика, законы и национальные меры не имеют негативных последствий для осуществления права на образование. Напротив:

<sup>156</sup> Речь идет о Национальном университете Руанды (государственный ВУЗ) и частном университете UNILAK.

<sup>157</sup> 2007 год.

- a) прежде всего, Конституция запрещает любые формы дискриминации. Следует напомнить, что до 1994 года поступление в государственные учебные заведения осуществлялось в соответствии с системой квот по этническому и региональному признаку;
- b) в соответствии с Конституцией на правительство возложены обязанности по обеспечению образования для самых обездоленных слоев населения, а также инвалидов;
- c) снятие оговорки к статье 13 настоящего Пакта
- d) Руанда присоединилась к различным международным конвенциям<sup>158</sup>;
- e) приняты поправки к закону об образовании. Приняты новые законы<sup>159</sup> с целью расширения доступа к праву на образование;
- f) в настоящее время готовится к промульгированию президентский декрет о нормах и стандартах качества в высших учебных заведениях. Он обеспечивает единообразное преподавание в высших учебных заведениях;
- g) новая политика в области образования реализуется с 2003 года, равно как и стратегия образовательного сектора и национальная стратегия ЮНЕСКО. В рамках этой последней стратегии оказывается техническая поддержка образовательному сектору;
- h) реализуется политика в области технического и профессионального образования;
- i) принят пятилетний план поощрения образования девушек;
- j) отменена плата за обучение; растут правительственные субсидии, выделяемые районам в форме дотации; в начале сумма такой субсидии составляла 300 РФР на учащегося в год, а в настоящее время она выросла до

<sup>158</sup> В 2000 году Руанда присоединилась к следующим международным конвенциям: Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования (1960 год); Международная конвенция о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в арабских и европейских государствах бассейна Средиземного моря (1976 год); Региональная конвенция о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах Азии и Тихоокеанского региона (1983 год); Региональная конвенция о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах Латинской Америки и Карибского бассейна (1974 год); Африканская хартия прав и благополучия ребенка (1989 год). В 1990 году Руанда присоединилась к Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка.

<sup>159</sup> Отметим среди прочих: закон № 23/2006 от 28/4/2006 об учреждении Государственного совета по высшему образованию; закон № 20/2005 от 20/10/2005 об организации и функционировании высшего образования; статья 2 закона № 20/2003 об организации воспитания: направлен на воспитание гражданина, свободного от любых форм дискриминации [...]; закон о задачах организации и функционировании Агентства по оказанию финансовой помощи студентам Руанды (АФПСР); президентский декрет, определяющий условия назначения стипендий [...]; указ президента от 07/03/2005 об учреждении премий за отличную учебу ученикам и студентам, показавшим лучшие результаты; постановление премьер-министра от 16/03/2001 об организации и задачах Министерства образования; постановление премьер-министра от 23/12/2002 о создании комиссии по предоставлению стипендий для учебы за границей [...]; постановление премьер-министра от 15/3/2003 о создании, [...], генеральной инспекции по вопросам образования.

5 300 РФР на ученика начальной школы и 21 000 РФР на учащегося средней школы;

к) следует отметить активизацию мер, принимаемых правительством для помощи уязвимым детям в целом (через ФППГ и районных образовательных фондов);

л) с помощью ФАО также оказывается содействие поощрению созданию огородов, ферм и воспитания в области питания в школах Руанды;

м) реорганизована вся образовательная система:

- ежегодно создаются центры занятий с отстающими;
- в 2006 году были созданы образцовые школы и центры;
- предпринимаются новые меры по поощрению образования девушек, в частности меры, направленные на то, чтобы помешать их уходу из школы, а также на улучшение результатов по точным наукам и математике; лучшим ученицам выдаются премии;
- оказывается поддержка специализированному образованию детей с особыми потребностями;
- укрепление позиций науки, технологий и информации и их включение во все уровни образования;
- в 2007 году по инициативе правительства был принят проект по выделению каждому студенту по одному компьютеру;
- в 2009–2010 учебном году английский язык был принят в качестве языка, на котором ведется преподавание, начиная с начальной школы. В 2011 году его преподавание должно стать обязательным во всех учебных заведениях, как государственных, так и частных;
- создание уровней третьего цикла в разных областях;
- новое финансирование высшего образования;
- организация как минимум одного детского сада в каждой административной единице.

н) созданы другие институты, такие как:

- национальный центр разработки программ с целью унификации учебных программ;
- генеральная инспекция по вопросам образования;
- национальный совет по официальным экзаменам;
- национальный совет по высшему образованию;
- национальное агентство по финансированию кредитов и стипендий.

о) некоторые институты были объединены с целью лучшей координации их служб в Совет Руанды по образованию (речь идет о Государственном центре развития программ, Комиссии преподавательского состава, Генеральной инспекции, Государственном совете по официальным экзаменам и о Государственном агентстве по кредитам и стипендиям);

р) растет число высших учебных заведений;

- q) правительство поощряло инвестиции частного сектора в образование;
- r) открытие "электронной школы" при финансовой поддержке НЕПАД;
- s) программа "Образование для всех" (ОДВ), которая направлена на увеличение числа школ и классов с целью обеспечения всеобщего доступа к школе (строительство школ и классов продолжается);
- t) строительство школьной инфраструктуры и ее максимальное использование благодаря системе двух смен для 6 первых лет начального уровня позволили увеличить численность учеников и решить встречающуюся иногда проблему нехватки учителей;
- u) вечернее образование в высших учебных заведениях позволяет увеличить численность студентов, в частности тех, кто работает днем;
- v) система специализации преподавательского состава на одном предмете;
- w) передача зарплат преподавательского состава на уровень районов;
- x) увеличение бюджетных ассигнований, выделяемых сектору образования в целом, и в частности, на цели обучения грамоте.

#### *Международная помощь*

307. В 2005 и 2006 годах общая учтенная помощь покрывала от 37 до 45% расходов этого сектора. Существует и неучтенные виды помощи, в частности, помощь, которая оказывается некоторыми НПО или частными учреждениями напрямую.

308. Бюджет на развитие данного сектора в 2008 году<sup>160</sup> (в том числе кредиты, помощь и внутреннее финансирование) составил 18 648 000 000 РФР.

## **9. Статья 15: Право на участие в культурной жизни**

### *Поощрение культурной жизни*

309. В Руанде действуют следующие законодательные и прочие меры по обеспечению реализации права каждого гражданина на участие в культурной жизни:

- a) Конституция, в соответствии с которой каждый гражданин имеет право на участие в развитии национальной культуры; а государство обязано защищать национальные ценности и охранять национальное культурное наследие (статьи 50 и 51).
- b) подписаны различные конвенции<sup>161</sup>;

<sup>160</sup> Minecofin: CEPEx 1<sup>er</sup> semestre 2008: *Development projects implementation report*: этот бюджет предназначался, в частности, для улучшения и приобретения лабораторного оборудования в высших учебных заведениях для школ и классов начального уровня, а также для оплаты иностранных преподавателей: <http://www.cepex.gov.rw/rapport2008.pdf>

<sup>161</sup> Руанда:

- присоединилась 10/8/1989 года к следующим договорам: Всемирная конвенция об авторском праве, с Дополнительной декларацией по статье XVII и Резолюцией, относящейся к статье XI 1952; Дополнительный протокол № 1 к Всемирной конвенции об авторском праве, касающийся применения настоящей Конвенции к произведениям лиц без гражданства и беженцев 1952;

- с) промульгированы различные законы<sup>162</sup>;
- d) президентский указ о создании и организации Национального музея Руанды;
- е) осуществляется разнообразная политика, такая, как национальная политика в области культуры, политика сохранения культурного наследия, национальная политика в области кино и национальная политика в области книгоиздательства. Последние два вида еще находятся в стадии разработки;
- f) предпринимаются различные меры по признанию природных и культурных объектов в Руанде и их внесение в список всемирного культурного наследия ЮНЕСКО. Среди этих объектов можно назвать национальный парк вулканов и национальный лес Ниунгве, а также мемориалы, посвященные памяти геноцида тутси (объекты Гизози, Мурамби и Ниамата).

*Бюджет культурного сектора*

310. Культура располагает бюджетными ассигнованиями<sup>163</sup>, выделяемыми правительством этому сектору. Государственная помощь частным инициативам минимальна, ее практически не существует.

*Инфраструктура по пропаганде культуры*

311. В Руанде существует следующая инфраструктура по развитию культуры:

- a) Институт государственных музеев, который занимается созданием музеев в регионах и провинциях;

Дополнительный протокол № 2 к Всемирной конвенции об авторском праве, касающийся применения настоящей Конвенции к произведениям, издаваемым различными международными организациями 1952; Дополнительный протокол № 3 к Всемирной конвенции об авторском праве относительно условий ратификации, принятия или присоединения; Всемирная конвенция об авторском праве, пересмотренная в Париже 24 июля 1971 года, Дополнительную декларацию, относящуюся к статье XVII и Резолюцию, относящуюся к статье XI 1971 года; Дополнительный протокол № 1 к Всемирной конвенции об авторском праве, пересмотренной в Париже 24 июля 1971 года, касающийся применения настоящей Конвенции к произведениям лиц без гражданства и беженцев 1971; Дополнительный протокол № 2 к Всемирной конвенции об авторском праве, пересмотренной в Париже 24 июля 1971 года, касающийся применения настоящей Конвенции к произведениям, издаваемым различными международными организациями 1971 года;

- присоединилась в 2000 году к Конвенции об охране всемирного природного и культурного наследия 1972 года; Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и ее Исполнительному регламенту 1954 года;
- присоединилась в 2001 году к Конвенции о мерах направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности 1970 года.

<sup>162</sup> Закон № 06/2004 от 27/03/2004(О.В., специальный выпуск от 30/03/2004 года) о ратификации уставов Международного исследовательского центра по охране и реставрации культурных ценностей (ИККРОМ); законом об охране окружающей среды (органический закон № 04/2005 от 08/04/2005) установлено, что все граждане обязаны внести свой вклад в охрану природного и исторического наследия, а также в культурную деятельность; закон № 56/2008 об организации мемориальных объектов и кладбищ жертв геноцида тутси в Руанде (О.В. № 12 bis от 23/03/2009 года).

<sup>163</sup> МИНЭКОФИН, секторальный бюджет, 2008 год: эти расходы составляли около 1% бюджета правительства на 2008 год. Отметим, что в настоящее время в функции этого министерства входили также спорт, культура и вопросы молодежи.

b) к задачам министерства, которое занимается вопросами культуры, относятся поддержка культурных центров "Центр Итореро" в районах; три таких центра уже работают (Ниамагабе, Ниамашеке, Кибунго). Эти центры были раньше традиционными школами, где обучали патриотизму, демократии, различным навыкам, спорту, занимались тренировкой воинов и подготовкой элиты в целом. Министерство намерено руководствоваться этой моделью;

c) существуют библиотеки на разных уровнях школьного обучения. В настоящее время реализуется проект строительства национальной библиотеки;

d) действуют театры и кинозалы; большинство из них являются частными.

#### *Поощрение культурной самобытности*

312. Поощрение культурной самобытности осуществляется различным образом:

a) посредством национальной политики в области культуры;

b) посредством создания различных ассоциаций. Одна из них – некоммерческая ассоциация выдающихся людей под названием Совет мудрецов "Интеко Изирикана" (живое людское человечество). Эти мудрецы являются носителями и хранителями традиционных и культурных знаний и играют важную роль в передаче культурных ценностей, образующих руандийскую культурную самобытность. В рамках поощрения живого людского богатства Министерство, которое занимается вопросами культуры, в меру своих возможностей осуществляет финансирование их исследовательских и образовательных проектов. Совет мудрецов является консультативным органом в области культуры при министерстве, занимающемся вопросами культуры. Этот же Совет мудрецов реализует еще один проект под названием "африканская и руандийская самобытность", направленный на углубленное исследование руандийской самобытности и культуры по отношению к другим странами Африки;

c) еще одна ассоциация, "Умуко" занимается сбором и распространением руандийских традиций в области пения, танцев, сказок и пословиц;

d) посредством развития центров "Итореро". Эти центры представляют собой форумы гражданского и культурного воспитания, в рамках которых обсуждаются различные актуальные темы и проблемы, а также пути их решения;

e) посредством академии языка и культуры;

f) посредством балета: национальный балет, а также культурные труппы. Культурные труппы успешно выступают на международном уровне. Национальный балет, в частности, стоит на первом месте в классификации ЮНЕСКО, а танцевальная труппа "Инторе" занимает второе место после российского балета.

*Все граждане Руанды без каких-либо исключений пользуются своим культурным наследием*

313. У руандийского народа один язык и общие традиции. У него одна общая культура для всех.

*Роль средств массовой информации в пропаганде участия в культурной жизни*

314. Средства массовой информации играют важную роль в поощрении и пропаганде культурной жизни. Различные передачи о театральных пьесах, танцах, стихах и песнях транслируются по государственному и частному радио и даже по телевидению.

*Охрана и демонстрация культурного наследия человечества*

315. В Руанде применяются следующие формы ознакомления с культурным наследием и его охраны:

a) в 2000 году Руанда присоединилась к Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия;

b) Руанда приступила к процессу представления и внесения некоторых объектов своего природного и культурного наследия в список всемирного культурного наследия;

c) проведена перепись объектов национального культурного наследия;

d) после общинных работ предлагаются ознакомительные программы. Их темы связаны с культурой.

e) создание региональных музеев, посвященных сельскому хозяйству, технологиям, искусствам, а также музея-витрины музеев, музея окружающей среды, естественной истории, древней Руанды, доколониальной истории, армии, мира, и музея Великих озер;

f) в 2007 году Институт научных и технологических исследований разработал киньяруандско-французский словарь (впервые в Руанде);

g) ежегодно организуются фольклорные выставки с целью знакомства с руандийской и зарубежной культурой;

h) раз в два года проводится Панафриканский фестиваль танца (ФЕСПАД);

i) осуществляются культурные обмены между университетами;

j) ведутся археологические исследования технологий, использовавшихся в Руанде в доколониальный период;

k) созданы ассоциации и клубы ЮНЕСКО, а также другие клубы, такие, как клубы "Единство и примирение", клубы по охране окружающей среды и клубы африканской и руандийской самобытности.

*Законодательство, защищающее свободу творчества и художественную продукцию*

316. Свобода художественного творчества гарантируется законом об авторском праве. Творчество, производство и распространение культурной продукции являются свободными в рамках предусмотренных законом ограничений. Закон о патентах предусматривает выдачу патентов при соблюдении необходимых условий.

*Профессиональное образование в культурной и художественной сферах*

317. В области профессионального образования работают:

- Высший институт образования с факультетом драматического искусства;

- Университетский центр искусств, существующий при Национальном университете Руанды с 1999 года, в котором осуществляется подготовка и поддержка артистов;
- Художественная школа (Художественная школа в Ниундо).

*Прочие меры по развитию культуры*

318. Среди других мер по пропаганде культуры необходимо отметить следующее:

- а) министерство, занимающееся вопросами культуры, призывает артистов объединяться в ассоциации в целях лучшей координации;
- б) с помощью ЮНЕСКО<sup>164</sup> повышена значимость различных природных и культурных объектов;
- в) предпринимаются меры по пропаганде кино, в частности, проводится неделя кино;
- г) с целью поощрения местной культуры осуществляется приобщение к кинематографическому искусству;
- д) что касается находящихся в неблагоприятных условиях групп населения, то следует отметить поощрение занятий спортом среди лиц с физическими и умственными недостатками, проведение трех африканских соревнований в Руанде и содействие правительства Руанды их организации в городе Кигали;
- е) инвалиды регулярно участвуют в региональных и международных соревнованиях. В 2004 и 2006 годах на двух мировых турнирах по футболу на инвалидных креслах команда Руанды получила бронзовую медаль; та же команда получила возможность участвовать в параолимпийских играх в Пекине в 2008 году, однако не завоевала медалей.

*Сотрудничество Руанды в культурной сфере*

319. Между Руандой и различными культурными институтами существует двустороннее и многостороннее сотрудничество, в частности, с ЮНЕСКО, ИККРОМ, ИФЛА (Международной федерацией библиотечных ассоциаций и учреждений) и МОФ (Международной организацией франкофонии).

*Трудности, препятствующие осуществлению права на участие в культурной жизни*

320. До сих пор наблюдаются некоторые препятствия, сдерживающие осуществление права на участие в культурной жизни, а именно:

- нехватка экспертов в области археологических исследований и управления культурным наследием;
- в стране пока нет ни издательств, ни необходимых лабораторий.

<sup>164</sup> UNESCO Rwanda: Country Programming Document, 1ère édition, Octobre 2007, p. 6.

### Научно-технический прогресс

*Меры, предпринимаемые для обеспечения права каждого на пользование достижениями технического прогресса*

321. Среди мер, предпринимаемых правительством для осуществления права каждого гражданина на пользование достижениями технического прогресса, следует отметить следующее:

- разработка политики в области науки, технологий и инноваций. Именно этой политикой руководствуется правительство при разработке программ в области науки и технологий;
- включение науки, технологий, исследований, устойчивой окружающей среды и строительства инфраструктуры в стратегию ССНЭР и политику НПИКИ: Национальная политика в области информационно-коммуникационной инфраструктуры (2001–2005 годы и 2006–2010 годы).
- пересмотр программ в педагогической сфере с упором на научно-техническое образование;
- выделение стипендий на уровне вузов; более высокая квота выделения стипендий для научных специальностей: более 50% студентов. Таким стипендиатам оплачивается 75% их расходов на обучение;
- введение курса ОНТ (Основы науки и технологии) в начальной школе;
- поощрение информационно-коммуникационных технологий;
- реализация проектов "электронная Руанда" и "эсоко" с целью распространения среди фермеров рыночной информации в электронном виде;
- создание телецентров "Руандатель" и Интернет-кафе;
- предпринимаются меры по использованию в стране солнечной энергии и биогаза;
- воспитание и охрана окружающей среды (в частности, создание клубов по охране окружающей среды);
- создание высших учебных заведений в области науки, технологии и научных исследований, таких, как Институт науки и технологии Кигали (ИНТК) и Институт научных и технологических исследований (ИНТИ).

*Меры по распространению информации о техническом прогрессе*

322. Меры по распространению информации о техническом прогрессе включают в себя:

- a) создание вебсайта Министерства науки, исследований и технологий;
- b) создается правительственный сайт с гиперссылками на сайты образовательных и исследовательских учреждений;
- c) средства массовой информации (радио и телевидение) транслируют передачи о технических достижениях;
- d) публикуются также бюллетени, которые издаются Управлением информационных технологий в Руанде (РИТА).

*Прочие меры*

323. Среди мер, направленных на то, чтобы помешать использованию научно-технического прогресса в целях, противоречащих осуществлению прав человека, следует отметить, что в структуре Министерства образования был создан комитет по этике<sup>165</sup>, который занимается изучением протоколов планируемых исследований:

- этот комитет наблюдает за здоровьем участников исследований, их безопасностью и соблюдением всех их прав;
- согласие участника должно быть свободным и информированным, с объяснением масштабов исследований до их начала. Бланки согласия должны быть составлены на языке, понятном участнику; он также имеет право прекратить свое участие в любой момент исследований;
- гарантируется конфиденциальность сведений, касающихся участников
- адекватным образом оцениваются потенциальные риски для участников.

*Законодательные положения, ограничивающие осуществление права на пользование достижениями технического прогресса*

324. Законодательные положения относительно ограничений осуществления этого права содержатся в:

a) Законе об организации статистической деятельности в Руанде. Законом предусмотрено запрещение сотрудником статистической службы еще не опубликованной информации по предприятиям, полученной в ходе выполнения своих обязанностей (статья 21);

b) изучается законопроект об онлайн-безопасности.

325. Осуществление права каждого на защиту моральных и материальных интересов, являющихся результатом научных, литературных или художественных трудов автора, обеспечивается:

- законом об авторском праве и законом о патентах;
- законом об интеллектуальной собственности, который в настоящее время находится на рассмотрении в парламенте.

*Трудности, встречающиеся в ходе осуществления права на защиту моральных интересов*

326. Полное осуществление права каждого на защиту моральных и материальных интересов, являющихся результатом научных, литературных или художественных трудов автора, сталкивается со следующими трудностями:

- устная культура;
- неграмотность;
- недостаточно развитый сектор научных исследований.

<sup>165</sup> Этот комитет был создан в соответствии с министерской инструкцией № 20/37 от 03/10/2008 года о создании национального комитета по этике в отношении исследований, проводимых на людях (статья 4).

*Как исправить эту ситуацию?*

327. Ситуацию можно было бы исправить путем привлечения к ней большего внимания со стороны государственных средств массовой информации и гражданского общества.

*Прочие меры, предпринимаемые в рамках образовательной системы*

328. В рамках системы национального образования предпринимаются следующие меры:

- a) с конституционной точки зрения, Конституция защищает право на деятельность по поощрению культуры;
- b) закон об организации образования делает упор на развитие науки и технологий;
- c) в школах распределяются компьютеры;
- d) в начальных школах введен научный компонент;
- e) доступ к оптоволоконному кабелю возможен во многих школах;
- f) разработка новых программ с упором на науки и математику;
- g) создание совета по науке и исследованиям с целью координации научной деятельности в Руанде;
- h) правительственные стипендии для студентов, специализирующихся в области науки и технологии;
- i) поддержка, оказываемая структуре ТОКТЕН (Передача знаний через граждан Руанды, работающих за границей)<sup>166</sup>, а также поощрение руандийской диаспоры к возвращению в страну для передачи своего опыта в области науки и технологий.

*Дополнительные практические меры*

329. Другие практические меры включают в себя:

- a) создание партнерских связей в области науки с различными международными агентствами и организациями;
- b) облегчение доступа к специальной подготовке для преподавателей вузов и обладателей докторской степени;
- c) освещение в средствах массовой информации мероприятий научного характера;
- d) заключение партнерских соглашений с целью создания в Руанде научных библиотек (ЦЕРН).

*Как обстоят дела с необходимой свободой научных исследований?*

330. Что касается соблюдения необходимой свободы научных исследований, то в настоящее время правительство готовит соответствующий законопроект.

*Существуют ли какие-либо препятствия в области обмена научной информацией?*

331. В области обмена научной информацией нет никаких препятствий.

---

<sup>166</sup> Речь идет о краткосрочной программе с целью поощрения руандийской диаспоры делиться своими научными знаниями на благо своего государства.

*Меры помощи научным обществам*

332. Что касается мер помощи научным и прочим обществам, то правительство установило и оказывает материальную поддержку через независимую организацию, которая называется "Совет по науке и исследованиям Руанды".

*Трудности при осуществлении необходимой свободы научных исследований*

333. Полное осуществление необходимой свободы научных исследований сталкивается с некоторыми трудностями, в частности:

- a) ограниченные средства, которыми располагают исследователи, желающие встретиться со своими коллегами или участвовать в научных конференциях;
- b) исследовательская инфраструктура исследований и культурные инфраструктуры остаются недостаточно развитыми;
- c) субрегиональное сотрудничество налажено не в полной мере;
- d) нехватка квалифицированного персонала в области научных исследований.

*Информация о сотрудничестве*

334. Что касается сотрудничества, то Руанда подписала различные двусторонние, региональные и многосторонние соглашения о сотрудничестве в научной и технологической сфере:

- a) ученые, артисты и прочие лица участвуют, в пределах, установленных бюджетом Руанды, в конференциях и других научных и культурных мероприятиях, организуемых в Руанде, а также в подобных мероприятиях за рубежом. Через такое участие осуществляется через различные министерства, в частности, Министерство при аппарате Президента, занимающееся вопросами науки, технологий и научных исследований, а также через правительственные и неправительственные агентства и частные организации;
- b) проблемы, с которыми сталкивается развитие международного сотрудничества в этой области, связаны с финансированием. Правительство чаще всего занимается проблемами в других секторах жизни страны, в которых возникают более срочные потребности.

*Последние изменения*

335. В стране нет политики, мер и законов, имевших негативные последствия для осуществления вышеупомянутых прав. Принятые меры скорее носили положительный характер:

- a) Новая Конституция Руанды гарантирует вышеупомянутые права для всех, без каких-либо исключений;
- b) Руанда ратифицировала различные конвенции<sup>167</sup>;

<sup>167</sup> В дополнение к вышеупомянутым конвенциям: Всемирная конвенция об авторском праве и дополнительные протоколы к ней (в 1989 году ратифицированы Дополнительные протоколы № 1 и № 2). Декларация стран АКТ о возврате или реституции культурных ценностей; Африканская молодежная хартия, ратифицированная президентским декретом от 14/06/2007 года; Африканская хартия прав и благополучия ребенка, ратифицированная 30/05/2000; Конвенция Организации Объединенных Наций о правах ребенка, ратифицированная 19/9/1990 года.

- с) изданы президентские постановления<sup>168</sup> о статусе научных сотрудников;
- д) создан институт научных исследований;
- е) правительство проявляет активный подход к поощрению независимых исследований в соответствии с новой политикой НПИКИ, принятой в 2005 году;
- ф) национальной комиссией по единству и примирению (НКЕП) разработана программа, посвященная миру и примирению, в рамках которой молодые люди участвуют в форумах "ингандо" (лагеря солидарности), где они имеют возможность пройти политико-военную подготовку, а также прослушать лекции по приличиям, различным навыкам, ораторскому искусству и жизненному благополучию.

#### *Международная помощь*

336. Международная помощь оказывается Всемирным банком, ДМР, местными отделениями организаций системы Организации Объединенных Наций в Руанде, ЮНЕСКО, Шведским агентством международного сотрудничества в области развития, а также прочими двусторонними партнерами.

## **Заключение**

337. Несмотря на проблемы и трудности, с которыми сталкивается правительство Руанды на протяжении последних десятилетий, оно тем не менее продолжает демонстрировать свою волю обеспечить осуществление для своего народа прав, содержащихся в настоящем Пакте.

338. В своем стремлении обеспечить соблюдение прав человека в целом для всех граждан Руанды правительство страны опирается на установленные им правовые основы, а также на многочисленные институты и механизмы. Именно они обеспечивают проведение этой национальной политики в целях более активной защиты и поощрения прав человека.

339. Для достижения целей Программы 2020 и Целей развития тысячелетия остается еще многое сделать. Тем не менее, граждане Руанды по-прежнему рассчитывают на волю своего правительства сделать все возможное для их реализации.

---

<sup>168</sup> Президентское постановление № 20/09 о статусе научных сотрудников государственных исследовательских учреждений (1993); президентский декрет № 241/14 от 20/4/1989 года о создании и организации Национального музея Руанды.

## Приложение

### Библиография

#### 1. Прилагаемые законодательные документы

- Конституция Республики Руанда с последними внесенными поправками и изменениями
- Конституционный закон № 08/2005 от 14/07/2005 года о земельном режиме в Руанде
- Закон № 13/2009 от 27/05/2009 года о регламентации труда в Руанде
- Закон № 22/2002 от 09/07/2002 года об общем статусе государственной службы в Руанде
- Закон № 06/2003 о внесении изменений и дополнений в декрет-закон от 22 августа 1974 года об организации социального обеспечения
- Закон № 60/2008 о задачах, организации и функционировании Кассы социального обеспечения Руанды
- Закон № 23/2005 от 12/12/2005 года о создании, организации и функционировании медицинского страхования военнослужащих
- Закон № 62/2007 от 30/12/2007 года о создании, организации, функционировании и руководстве кассами взаимного медицинского страхования.
- Закон об учреждении, организации и функционировании режима медицинского страхования государственных служащих с последними поправками и изменениями
- Закон № 18/2007 от 19/04/2007 года об экспроприации для государственных нужд
- Президентский декрет № 37/01 от 30/8/2004 года об условиях приема на государственную службу
- Министерское постановление № 05/19 от 14/03/2003 года, определяющее нормы и условия применения 40-часовой рабочей недели и ставки оплаты сверхурочных рабочих часов
- Министерское постановление № 15/19 от 13/06/2003, устанавливающее продолжительность рабочей недели на государственной службе
- Министерское постановление № 19/19 от 08/07/2003 о подготовке государственных служащих
- С прочими законами можно ознакомиться на официальном сайте, где публикуются законы Руанды: <http://www.amategeko.net>

## 2. Прочие использованные документы

- Касса социального обеспечения Руанды: Annual Statistical Bulletin 2007, October 2008: <http://www.csr.gov.rw>
- ЦОГИВФ/МИНЭКОФИН: Development projects implementation report, annual report 2007, Vol.I-2008 & First Semester 2008: <http://www.cepex.gov.rw/sem12008.pdf>
- Пекинский исполнительный секретариат, Poverty reduction and socio-economic promotion for the Rwandan woman, A collection and analysis of research works and survey conducted in the fields of poverty, social and economic promotion and definition of basic indicators 2005, December, 2007
- МГСТ, Étude sur le Fonctionnement des syndicats au Rwanda, 2007
- МГСТ: Étude sur le statut des travailleurs et travailleuses au Rwanda, 2005
- МГСТ, Plan d'action quinquennal pour la promotion de l'emploi des femmes au Rwanda 2006–2010, 2007
- МГСТ, Politique Nationale de l'Emploi 2007
- МГСТ, Plan d'Action quinquennal pour la Promotion de l'Emploi des Jeunes au Rwanda 2007
- МГСТ, Guide de détermination des salaires dans le secteur public, Juin 2004: <http://www.mifotra.gov.rw/documents/Guidelines/Guides%20Salaries.pdf>
- МИПОСЕМ, Profil du genre au Rwanda, 2005–2007, Février 2009
- МИПОСЕМ, Politique Nationale du Genre, 2005. Pour plus d'informations, visitez: <http://www.migeprof.gov.rw>
- МИНАГРИ: Agricultural Sector Performance, First Semester, 2008: <http://minagri.gov.rw/>
- МИНАГРИ: Plan Stratégique pour la Transformation de l'Agriculture, 2004
- МИНАЛОК: Rapport d'activités 2003–2008. Pour plus d'informations, visitez: <http://www.minaloc.gov.rw/>
- МИНАЛОК: Strategic plan of habitat and urbanism sub-sector for EDPRS implementation, 2008
- МИНЭКОФИН: EDPRS Quarterly Report, June 2008. Pour plus d'informations, visitez: <http://www.minecofin.gov.rw/>
- МИНЭКОФИН: Annex II-1: Expenditure by sector and sub-sector 2009–2012
- МИНОБР: Development & Implementation of an integrated technical and vocational education training (TVET) system concept paper
- МИНОБР Руанды: Study of literacy needs and programs for youth and adults, Background Paper prepared for the Education for all global monitoring report 2006
- МИНОБР: Summary of achievements, 2006–2008: <http://mineduc.gov.rw/>
- МИНИНФРА, Politique Nationale de l'Habitat au Rwanda, 2004
- МИНИРЕНА, Politique nationale foncière: <http://minirena.gov.rw/>
- МИНЗДРАВ, Politique Nationale de la Nutrition 2007, 2008

- МИНЗДРАВ: Annual Reports, 2006, 2007 & 2008: <http://moh.gov.rw/>
  - ГИСР: ВПБАУ 2006. Дополнительную информацию можно получить на сайте: <http://www.statistics.gov.rw/>
  - ГИСР, Enquête Démographique et de Santé 2005, 2006
  - ГИСР, Enquête Intégrale sur les Conditions de Vie des ménages 2005, 2006
  - ГИСР, Enquête Intermédiaire Démographique et de Santé 2007, 2008
  - ГИСР: EICV Poverty Analysis for Rwanda's Economic Development & Poverty Reduction Strategy, May 2007
  - ГИСР: Analysis of the EICV 2 Survey (2005): Labor market and economic activity trends in Rwanda
  - ГИСР: Quarterly Economic Review, January-March 2008
  - ГИСР: EICV EDPRS-Final report, May 2007
  - ГИСР: Rwanda Development Indicators-2006
  - UNESCO Руанда: Country Programming Document, 1ère édition, Octobre 2007.
-